

# أبو الحسن علي الحسيني الندوي

## عالماً ربانياً، أدبياً وقائداً

بقلم: الدكتور شفيق أحمد خان الندوي

رئيس قسم اللغة العربية، الجامعة المالوية الإسلامية

نيو دلهي

سماحة الشيخ أبي الحسن علي الحسيني الندوي رحمه الله طاب حياً و طاب ميتاً بالفعل. إنه قضى حياة سعيدة حافلة بالعطاء لمدة ثلاثة أرباع من القرن، و نال سمعة طيبة في الآفاق، و ذلك بناءً على اسهاماته التربوية البناءة، و جهوده الدعوية و مؤلفاته العلمية الأدبية القيمة التي أتت دوراً مهماً في سبيل نشر المعارف الإسلامية، و تحسين الأوضاع الاجتماعية العامة و ترويج القيم الخلقية الإنسانية بوجه عام.

توفي يوم الجمعة، الثالث و العشرين في شهر رمضان المبارك، في العشر الاواخر منه، و في آخر يوم من السنة الميلادية بنهاية القرن العشرين قبيل صلاة الجمعة، و كان قد توجهاً و استعد للصلاة و شرع يقرأ سورة الكهف فسورة يقرأ، كعائته كل أيام الجمع. و تمت إقامة صلاة الغائب على روحه في المسجد الحرام، و المسجد النبوي الشريف بعد صلاة العشاء من يوم الاثنين ليلة السابع و العشرين من الشهر المبارك ١٤٢٠هـ بأمر خاص من خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبد العزيز حفظه الله، و بدعوة و دعاء من الرئيس العام لشؤون الحرمين الشريف سماحة الشيخ محمد بن عبد الله السبيل أكرمه الله، إمام

وخطيب المسجد الحرام، بمكة المكرمة. تغمد الله الفقيد بواسع الرحمة والرضوان و أدخله في فسيح الجنات و أنزله منازل الأبرار في عليين.

و إذا نظرنا إلى أعماله الجليلة و مآثره الخالدة لوجدناه مفخرة لبلادنا الهند و ثروة لأممتنا الإسلامية جمعاء، و عرفناه أمة في ذاته و قرنا في صفاته، متمتعا بشخصية شاملة فذة ذات الجوانب المتعددة. و مراياها المتنوعة. فإنه حاول نشر المعارف الإسلامية عن طريق الكتاتيب و المراكز و الجامعات و نحوها من المؤسسات و الجمعيات في الشرق و الغرب، و سعى إلى توحيد صفوف المسلمين في مشارق الأرض و مغاربها بواسطة المنظمات العالمية العديدة، و نفخ روحاً دينية جديدة في كافة أرجاء المعمورة عن طريق جولاته و صولاته الدعوية، و استلقت أنظار العالم إلى نهضة إسلامية جديدة و إلى ما يواجهه من خسارة بسبب انحطاط المسلمين، فدعاه إلى استعادة المجد المفقود، بواسطة تاليفه الشهير: "ماذا خسر العالم بانحطاط المسلمين؟" و شعر بنوع من الردة الفكرة و جاهلية من القرن العشرين فتذكر جهود سيدنا أبي بكر رضي الله بمثل هذه المناسبة و نادى بشعار حيوي: ردة و لا أبابكر لها، و طالب الناس ب: الجمع بين القديم الصالح و الجديد النافع، و دعاهم: إلى الإسلام من جديد. و قام مجاهداً بقلمه و لسانه، و أنجز لوحده ما لا تنجزه الأكاديميات. و لم يكتف بذلك فحسب بل و تقدم إلى الأمام و خاض المعارك السياسية و الاجتماعية في الأوساط غير الإسلامية فحرك ضمير الشعب، و قاد الأمة و كشف الغمة و أصلح ما اعوج بأرائه السديدة و جهوده البناءة و مناداته الجرئية المتواصلة، إلى جانب إنذاره جماهير الشعب و قادتهم، و أمراءهم و ملوكهم و مثقفهم بالأخطار المحققة ضد الحضارة الإنسانية جمعاء.

ولد الشيخ في ١٣٣٢/١/٦ هـ الموافق ١٩١٤/١١/٢٤م في تكية بمديرية راي بريلي بولاية اوتاربراديش الشمالية الهندية، في أسرة دينية مثقفة ذات الجنود

أبو الحسن علي الحسني الندوي

العربية الأصيلة، و كان أبوه، أيضا، رئيسا لندوة العلماء و كاتبا إسلاميا كبيرا، ألف كتبها قيمة باللغة العربية منها موسوعة عربية أدبية في ثمانية مجلدات ضخمة باسم نزهة الخواطر، و الثقافة الإسلامية في الهند، و الهند في العهد الإسلامي. و أمه حفظت القرآن الكريم بكامله في طفولتها، و كانت شاعرة و مؤلفة كتب بالأرزية نحو ديوان شعر لها، و مفتاح باب الرحمة، و حسن المعاشرة و لذا فإن الشيخ الندوي منذ نعومة أظفاره ظل ملما بالثقافة، و مولعا بالكتب و محبا للمكتبة. كما يقول بنفسه في سيرته الذاتية:

" لقد كانت بيئة الوالد بيئة علمية محضة فكان يشتري كثيرا من الكتب و كان المؤلفون و الكتاب يبعثون بمؤلفاتهم إليه أيضا و كان ينظر في كثير من هذه الكتب و المجلات و الرسائل نظرة ثم يضعها في جانب و يستغنى عن بعضها، فكانت أفتش في هذه الكومة التي كان يستغني عنها الوالد عن الرسائل و المجلات و فهارس الكتب للمكتبات التجارية و اختار منها، و كان هناك دولا ب مفتوح في صحن البيت، فاضع هذه الكتب فيه و أصفها، و قد هيأت لافتة لهذا الدولا ب كتبت عليه: مكتبة أبي الحسن علي." (ج ١ ص ٦٢: في مسيرة الحياة)

أما شقيقه الأكبر الدكتور عبد العلي الحسني فإنه أيضا كان رئيس ندوة العلماء عقب وفاة والده و كان جامعا بين العلوم الدينية و العلوم الطبية، تخرج في دار العلوم بديوبند، و التحق بكلية كنغ جورج الطبية فحصل على بكالوريوس الطب. و بعد وفاة والده عام ١٩٢٢م قام برعاية أخيه الصغير أبي الحسن و هو في ١٠ سنوات من عمره، و وفر فرصة له للاستفادة من الأستاذين الجليلين الشيخ خليل بن محمد الأنصاري اليمني و الأستاذ الدكتور تقي الدين الهلالي المراكشي في رحاب دار العلوم لندوة العلماء لكننو و من المفسر الشيخ أحمد علي اللاهوري في لاهور، ثم أقام عند الشيخ المجاهد حسين أحمد المدني عام ١٩٢٢م في دار العلوم بديوبند عدة شهور و حضر دروسه

في صحيح البخاري و سنن الترمذي و استفاد منه في التفسير و علوم القرآن الكريم ايضاً، كما استفاد من الشيخ الفقيه الاديب إعرار علي في ، صته و الادب و من الشيخ المقرئ أصغر علي في التجويد على رواية حفص.

تعين مدرسا في دار العلوم لندوة العلماء عام ١٩٣٤م و أقبل على المطالعات الحرة، فوضع المقررات الدراسية لتعليم اللغة العربية فالف قصص النبيين للأطفال في أربعة أجزاء، و القراءة الراشدة في ثلاثة أجزاء و مختارات من أدب العرب في جزئين مع تعريف موجز بأصحاب النصوص و ميراثهم الأدبية.

خرج لزيارة المراكز الإسلامية الرئيسية و تفرغ للعمل الدعوى منذ عام ١٩٣٩م متوكلاً على الله جل و علا، متأثراً بحركة جماعة التبليغ لصاحبها الشيخ محمد الياس الكاندهلوي رحمه الله عليه، فأقام مركزاً للدعوة الإسلامية و الإصلاح الاجتماعي في لكننو برفقة زميله الشيخ محمد منظور النعماني رحمه الله عليه و معهدا للتعليم الإسلامي لتربية الراشدين و تعليم لغة القرآن للمبتدئين الكبار بمساعدة الشيخ عبد السلام القدواني الندوي و الدكتور مشير الحق رحمهما الله. و تمّ انتخابه عضواً للمجلس الإداري عام ١٩٤٨م فوكيلاً لشؤون التربية و التعليم عام ١٩٥٤م عقب وفاة العلامة سيد سليمان الندوي و بالتالي رئيساً عاماً لها إثر وفاة شقيقه الشيخ الدكتور عبد العلي الحسني رحمه الله. أنشأ أكاديمية للبحوث و النشر باسم المجمع الإسلامي العلمي ١٩٥٩م، و مجلس التعليم الديني ١٩٦٠م. و شارك في إنشاء المجلس الاستشاري الإسلامي الهندي العام عقب الاضطرابات الطائفية في جمشيد بور و راوركيلا مع الدكتور سيد محمود و الدكتور عبد الجليل فريدي و الشيخ محمد منظور نعماني و الشيخ محمد مسلم عام ١٩٦٤م. كما شارك في إنشاء هيئة عموم الهند لقوانين الأحوال الشخصية في ١٩٧٢م و رأسها حتى حين وفاته،

وما زالت قائمة و شغالة بوصفها منتدى إسلاميا موحدا و فعالا للمسلمين في الهند، إنها ظلت كثيرا من العقبات في سبيل الاحتفاظ بالهوية الإسلامية في هذه البلاد، و تغلبت على مشكلات اجتماعية مهمة، بما فيها موافقة البرلمان الهندي على عدم التدخل الحكومي في الأحوال الشخصية الإسلامية.

علماً بأنه من أهم المكونات التي أدت دوراً مهماً في تكوين شخصية الشيخ أبي الحسن، صلته بالشهيد - أحمد بن عرفان الراي بريلوي و محمد اسماعيل رحمهما الله - و ارتباطه بأعضاء جماعة الإخوان المسلمين و أعلامهم في مصر. و هو ينتمي إلى أسرة الشهيد أحمد بن عرفان الذي قاد حركة إسلامية ثورية في القرن الثالث عشر الهجري لإقامة نظام العدل و الإحسان على نمط الخلافة الراشدة في الهند فاستشهد في سبيلها مع الشيخ محمد اسماعيل و زملائه الآخرين في وادي بالاكوت (باكستان حالياً) في ١٢٤٦هـ/١٨٣١م، يحبه الشيخ و يجعله قدوة له منذ الطفولة، و أول مقال له بالعربية نشر في مجلة "المنار" لصاحبها رشيد رضا المصري عام ١٩٣١م حوله عنهما كان في ١٤ عاماً من عمره. و ظهر له أول كتاب بالأربعة عام ١٩٣٧م بإسم سيرة سيد أحمد شهيد، و نال قبولاً عاماً في الأوساط الدينية و العلمية في سائر شبه القارة الهندية الباكستانية. أما بخصوص إرتباطه بجماعة الإخوان المسلمين فإنه معروف واضح وضع النهار من خلال كتاباته و رحلاته. و قائمة مؤلفات الشيخ أبي الحسن لصاحبها محمد طارق ربير الندوي (١٩٩٨م) تشير على صفحة ٢٩ إلى آخر تأليف سماحة الشيخ الندوي برقم ١٧٧، طبعه المجمع الإسلامي العلمي، بلكنؤ، الهند عام ١٩٩٨م بعنوان: الإمام الشهيد حسن البنا. و ذلك ما يدل على أن الشيخ كان و طيد الصلة بمؤسس جماعة الإخوان المسلمين الشيخ المربي حسن البنا الشهيد رحمه الله. و عند ما زار شيخنا مصر عام ١٩٥١م التقى بالشيخ أحمد بن عبد الرحمن البنا السباعاتي والد

الشيخ حسن البنا المجاهد الشهيد و أعرب عن أسفه على عدم مقابلته مع ابنه المرشد المربي المجاهد الشهيد حسن البنا و استمع منه إلى حديثه طويلا. ثم قابل أعلام الإخوان المسلمين و ألقى خطابا عاما على نخبتهم بعنوان: أريد أن اتحدث إلى الإخوان، تم نشره بتعريف الشيخ محمد الخرافي و تقديم مرشد الإخوان الأول الشيخ حسن الهضيبي رحمهما الله - و الجدير بالذكر أن هناك مماثلة قوية بين الكتابين و هما دعاة لا قضاة للشيخ حسن الهضيبي و بين الجبائية و الهداية للشيخ أبي الحسن الندوي رحمهما الله. و كتب عنه الأستاذ سيد قطب الشهيد رحمة الله في مقدمته لقصص النبيين للشيخ الندوي:

"عرفت صاحب هذا الكتيب السيد أبو الحسن الندوي، عرفته في شخصيته وقلمه، فعرفت فيه القلب المسلم، والعقل المسلم، وعرفت فيه الرجل الذي يعيش بالإسلام وللإسلام، وعلى فقه جيد للإسلام. وهذه شهادة له أودبها."

و كذلك فإن الشهيد سيد قطب رحمه الله قدم الكتاب: ماذا خسر العالم بانحطاط المسلمين (للشيخ أبي الحسن)، معبرا عن إعجابه و تقديره لذلك. و كان الشيخ يحبه كذلك و يرأسله. و قد رآه كاتب هذه الأسطر في منزله بـراي بريلي باكيا بالدموع عند سماعه خبر استشهاد صديقه الحبيب الغالي سيد قطب رحمه الله.

أما بالنسبة إلى علاقته مع فضيلة الشيخ أبي الأعلى المودودي فإنه كان معجبا بكتاباتاته و كان قد دعاه إلى ندوة العلماء في حوالي عام ١٩٣٥م للإلقاء المحاضرات و كانت له معه صلات وثيقة و يجتمعان في الهند و باكستان و يشتركان في الندوات و المؤتمرات في البلاد العربية، و كان يثني على ما قام به الشيخ المودودي من إعداد مجموعة طيبة و نخبة ممتازة من الكتب، ينتفع بها

أبو الحسن علي الحسن الندي

الشباب المسلم في مشارق الأرض ومغاربها. ورافق الشيخ الندي فضيلة الشيخ المودودي لمدة قصيرة بهدف تكثيف الجهود الرامية إلى إعلاء كلمة الحق في شبه القارة، ثم انصرف عنه ليتفرغ للعمل الدعوي مع الشيخ محمد إلياس الكاندهلوي فيما بين العوام ولم يزل معجباً بالمودودي لحين وفاته رغم اختلافه عنه كاختلافه عن صديقه الحميم سيد قطب الشهيد في بعض آرائه ومنهج دعوته، كما يبدو من خلال تأليفه المعروف بـ التفسير السياسي للإسلام في مرآة كتابات الأستانيين أبي الأعلى المودودي و سيد قطب. درسه أعلام جماعة الإخوان المسلمين في العالم العربي دراسة متأنية، ولم يستأفوا به ظناً بسبب معرفتهم بإخلاص الشيخ أبي الحسن وتحرقه للأخرة وحرصه على الإصلاح الاجتماعي العام وصراحته الطبيعية الأمانة مثلما عرفوه من قبل، وازدادوا له حبا حتى شهد فضيلة الأستاذ الدكتور يوسف القرضاوي بما يلي:

”أشهد أنني أحب أبا الحسن و أرجو أن يكون حبا لله تعالى فقد أحببته لتجرده وإخلاصه وريائيته، و أحببته ليقينه و توكله وقوته ، أحببته لتحرقه و توقده و غيخته، و أحببته لاعتداله ووسطيته، أحببته لنقاء فكره من الخرافة، و صفاء قلبه من الحسد و سلامة عقيدته من الشوكيات، و سلامة عبادته من المبتدعات، و نظافة لسانه من الطعن و التجريح، بالتصريح أو التلويح، أحببته لانشغاله بالقضايا الكبيرة عن المسائل الصغيرة، و بالحقائق عن الصور، و بالمعنى عن المبنى، و بالعمق عن السطح. أحببته لحسن خلقه و سهولته، أحببته لحياته، و رقة طبعه و بمائته.“

أما علاقة الشيخ الندي مع الجماعات الإسلامية الأخرى فإنها كانت علاقة طيبة مثلما كانت مع الجماعة الإسلامية الهندية بواسطة صديقه



الحميم فضيلة الشيخ أبي الليث الإصلاحي الندوي أمير الجماعة الإسلامية الهندية بعد الانفصال الباكستاني عن الهند، و كان يتردد على الشيخ أبي الحسن. ورافقه كاتب هذه الأسطر مرة من لکننو إلى راي بريلي و قضى ٢٤ ساعة معهما، والله الحمد، فوجدتهما على حب و إخلاص و تفان للعمل الدعوى و تشاور أخوي لصالح الإسلام و المسلمين في هذه البلاد. و من أهم الخطوط العريضة ذات المصالح المتبادلة التي اتفق عليها الشيخان عقب الانقسام الهندي على الشطرين: مواصلة سير الدعوة الإسلامية بالقلم و باللسان فيما بين المسلمين و غير المسلمين بالحكمة و الموعظة الحسنة و المجادلة باللتي هي أحسن مع التركيز على تأليف القلوب، اجتناب النقد على الجماعات الإسلامية الأخرى، و مساعدتها في الأعمال الخيرية و تعاونها على البر و التقوى و ترويج فكرة توزيع الأعمال على الأفراد و الجماعات المختلفة حسب المواهب و الاختصاصات بناء على الوصايا العشر التي وجهها المغفور له الشهيد حسن البنا إلى الإخوان المسلمين. فاهتمت الجماعة الإسلامية الهندية بعد الاستقلال الهندي بتعريف الإسلام إلى غير المسلمين عن طريق مكتباتها و صحفها و مجلاتها باللغات الهندية المحلية بوجه خاص، كما اهتمت ندوة العلماء بتعريفه للمسلمين و غير المسلمين عن طريق دار المصنفين، و المجمع الإسلامي العلمي و حركة التنكير برسالة الإنسانية، و مكتباتها و صحفها و مساعدتها لجماعة التبليغ الديني في سبيل تعليم المبادئ الدينية و التوعية الإسلامية بين عامة المسلمين في القرى و المدن. بالإضافة إلى مشاركتها في حل قضايا الأمة، الممثلة في مقاومة الموجات القومية، و الاضطرابات الطائفية، و ضرورة بث شبكة المدارس الإسلامية، و الحفاظ على قوانين الأحوال الشخصية، و الاحتياج إلى ترويج القيم الخلقية الإنسانية النبيلة عن طريق الأدب.



أبو الحسن علي الحسيني الندوي

قام الشيخ أبو الحسن و خرج من عزلته فترأس هيئة عموم الهند لقانون الأحوال الشخصية فهز القادة الهنود و أرغمهم على عدم التدخل في قوانين الأحوال الشخصية الإسلامية، و قاد مجلس التعليم الديني فركز جهوده على إنشاء الكتاتيب الإسلامية، و بث شبكة دينية تربوية في القرى و الأرياف و أحياء المدن. و قام لمكافحة التيارات القومية غير الإيجابية في الهند و في العالم الغربي على السواء، و منع الحكومة من تصرفاتها الديكتاتورية إبان حكومتها الطارئة و غير الطارئة بشأن تخطيط الأسرة و تحييدها و إجبار الدارسين على إنشاد نشيد معين مضاد لفكرة التوحيد الإسلامي، رغم تعرضه للإجراءات التعسفية المرحمة.

و هكذا استمر الشيخ الندوي في جهوده في سبيل الله و جهاده لإعلاء كلمة الحق، و على حد تعبير الأستاذ الدكتور محمد بن سعد حسين: عندما يذكر الجهاد بالقلم و اللسان و الكلمة الصالحة المخلصة، يكون أبو الحسن الندوي من المقدمين في أرباب هذه الميادين في العصر الحديث (صحيفة الرائد الهند شوال ١٤٢٠هـ نقلاً عن مجلة الأربعة). و بناء على ذلك نستنتج بأن أبا الحسن كان مكافحاً للحق و مجاهداً لقلمه و لسانه لمدة العمر. و لم يتنازل عن روح الجهاد التي تلقاها من جماعة المجاهدين و الشهداء و ينقص من حماسها شيئاً. و إنما غير استراتيجية الدعوية حسب الظروف و المقتضيات العصرية، و شأنه في ذلك شأن صياد متضلع يسعى إلى صيده فيغير استراتيجياته حسب الظروف و الأوضاع، طبقاً لما قاله الشيخ أحمد بن عبد الرحيم المعروف بشاه ولي الله الدهلوي رحمه الله في تأليفه البديع: "حجة الله البالغة" في أسرار الشريعة و تدبير الأمور المنزلية. و كان الشيخ الندوي متأثراً بذلك و يردد ما قاله سيدنا ابوبكر الصديق رضي الله عنه وقت الردة: أ ينقص الدين و أنا حي؟ أثناء مواقفه من التغلب على المشكلات الاجتماعية و السياسية.

إنه كان رئيساً لرابطة الأدب الإسلامي العالمية منذ تأسيسها في الرياض عام ١٩٨٤م و هي تصدر مجلة أردية من لكننو باسم "كاروان أدب" بإدارة فضيلة الأستاذ الشيخ محمد الرابع الندوي و أخرى عربية من الرياض و يديرها الأستاذ الدكتور عبد القدوس أبو صالح باسم "مجلة الأدب الإسلامي"، و رئيساً لمركز أوكسفورد للدراسات الإسلامية بجامعة أوكسفورد، و كان عضواً تأسيسياً لرابطة العالم الإسلامي بمكة المكرمة منذ أول يومها. و يقول الدكتور محمد عبد يماني وزير الإعلام السعودي الأسبق في حريدة الشرق الأوسط (الثلاثاء ١٨ شوال ١٤٢٠هـ ص ١٦): "إن الشيخ أبا الحسن كان من الأعضاء الذين دعو إلى تأسيس رابطة العالم الإسلامي في موسم حج ١٣٨١هـ/١٩٦١م فالتقى بالملك سعود رحمه الله، و بمفتي المملكة العربية السعودية في ذلك الزمان فضيلة الشيخ محمد بن إبراهيم بن حميد، و بمفتي مصر الشيخ حسنين مخلوف، و قد كان الندوي من الأعضاء المؤسسين و الدائمين لهذه الرابطة، يحظى بالتقدير و الاحترام من رؤسائها، و جميع أعضائها منذ تأسيسها حتى توفاه الله."

و كذلك كان عضواً للمؤتمر الإسلامي العام و عضواً في المجلس الأعلى العالمي للمساجد و عضواً للمجمع الفقهي الإسلامي، كما كان عضواً في المجلس الاستشاري الأعلى للجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة، و كانت له إسهامات مشكورة في أنشطة العديد من الهيئات و المؤسسات الإسلامية مثل الندوة العالمية للشباب الإسلامي، إلى جانب عضويته في مجمع اللغة العربية بدمشق، و مجمع اللغة العربية بالقاهرة و مجمع اللغة العربية في الأردن، و مجلس الشورى لدار العلوم بديوبند، و رابطة الجامعات الإسلامية في الرباط، و الجامعة الإسلامية العالمية في إسلام آباد، و الأكاديمية الملكية للحضارة الإسلامية في الأردن. و نحوها كثير و كثير.

أبو الحسن علي الحسيني الندوي

و مع ذلك كله فإن عظمنه الشخصية، كما اعتقد لا تكمن إلا في شموله الشخصي، و مؤلفاته القيمة و إخلاصه لله وحده و حبه للرسول عليه الصلاة و السلام. و حسبنا وصفاً لشموله الشخصي ما كتبه أستاذنا الشيخ الدكتور سعيد الأعظمي الندوي: "إن حياته كانت ذات مناح متعددة، و جوانب كثيرة، فكان عالماً بصيراً، و داعية كبيراً، و مفكراً إسلامياً، و أديباً فذاً، و متكلماً بلغة العصر، و خطيباً بارعاً يتحدث عن القضايا المستحثة و مربياً يتناول الناس بحكمة بالغة، و كاتباً قديراً سابقاً على أسلوب الزمن، و أستاذاً رحيماً معنياً بتلاميذه بلطف و رحابة صدر." (محلة البعث الإسلامي محرم و صفر ١٤٢١هـ) و قديماً قيل:

و ليس على الله بمستنكر

أن يجمع العالم في واحد

أما مؤلفاته العربية فإنها تزيد على ١٥٩ كتاباً بين صغير و كبير أهمها

كالآتي:

١ - ماذا خسر العالم باحطاط المسلمين

٢ - رجال الفكر و الدعوة في الإسلام

٣ - الأركان الأربعة في ضوء الكتاب و السنة، مقارنة مع الديانات الأخرى

٤ - السيرة النبوية على صاحبها الصلاة و السلام

٥ - النبوة و الأنبياء

٦ - روائع إقبال

٧ - الطريق إلى المدينة

- ٨ - إذا هبت ريح الإيمان
- ٩ - التربية الإسلامية الحرة
- ١٠ - العقيدة و العبادة و السلوك
- ١١ - روائع من أدب الدعوة
- ١٢ - حديث مع الغرب
- ١٣ - مذكرات سائح في الشرق العربي
- ١٤ - من نهر كابل إلى نهر يرموك
- ١٥ - أسبوعان في المغرب الأقصى
- ١٦ - أسبوعان في تركيا
- ١٧ - المسلمون و قضية فلسطين
- ١٨ - إلى الإسلام من جديد
- ١٩ - المداخل إلى الدراسات القرآنية
- ٢٠ - الصراع بين الإيمان و الحادية
- ٢١ - المسلمون في الهند
- ٢٢ - التفسير السياسي للإسلام
- ٢٣ - القادياني و القاديانية
- ٢٤ - العرب و الإسلام
- ٢٥ - نفحات الإيمان بين صنعاء و عمان

- ٢٦ - أحاديث صريحة مع إخواننا العرب و المسلمين
- ٢٧ - صورتان متضادتان
- ٢٨ - شخصيات و كتب
- ٢٩ - الإسلام أثره في الحضارة و فضله على الإنسانية
- ٣٠ - ربانية لا رهبانية
- ٣١ - ترجمة الإمام أحمد بن عرفان الشهيد
- ٣٢ - الصراع بين الفكرة الإسلامية والفكرة الغربية قُبى الأقطار الإسلامية
- ٣٣ - المرتضى سيرة أمير المؤمنين علي بن طالب رضي الله عنه
- ٣٤ - عاصفة يواجهها العالم الإسلامي العربي
- ٣٥ - الإسلام و المستشرقون
- ٣٦ - الدعوة الإسلامية في الهند و تطوراتها
- ٣٧ - الفتح للعرب المسلمين
- ٣٨ - كارثة العالم العربي
- ٣٩ - الإسلام و الغرب
- ٤٠ - ردة و لا أبابكر لها
- ٤١ - هبة ابراهيم و حضارة الإسلام
- ٤٢ - إلى الرؤية المحمدية
- ٤٣ - تعالوا نحاسب أنفسنا و قادتنا

- ٤٤ - إلى قمة القيادة العالمية
- ٤٥ - الإسلام في عالم متغير
- ٤٦ - من دون أحد
- ٤٧ - من غار حراء
- ٤٨ - اسمعوها مني صريحة أيها العرب
- ٤٩ - اسمعي يا مصر
- ٥٠ - اسمعي يا سوريا
- ٥١ - اسمعي يا إيران
- ٥٢ - اسمعي يا زهرة الصحراء (الكويت)
- ٥٣ - أحاديث صريحة مع إخواننا العرب المسلمين
- ٥٤ - أريد أن أتحدث مع الإخوان
- ٥٥ - الإسلام فوق القوميات و العصبية
- ٥٦ - أضواء على الحركات و الدعوات الدينية و الإصلاحية في الهند
- ٥٧ - أمريكا و أوروبا و إسرائيل
- ٥٨ - بين الجباية و الهداية
- ٥٩ - سن الدين و المدنية
- ٦٠ - بين الصورة و الحقيقة
- ٦١ - بين العالم و جزيرة العرب

- ٦٢ - بين نظرتين
- ٦٣ - ترشيد الصحوة الإسلامية
- ٦٤ - جوانب السيرة المصيبة في المدايح النبوية الفارسية و الأردية
- ٦٥ - الحضارة الغربية و أثرها في الجيل المثقف كما يراه أكبر الله أبادي
- ٦٦ - حكمة الدعوة و صفة الدعاة
- ٦٧ - دور الإسلام في تقدم البلاد التي دخلها
- ٦٨ - دور الإسلام في نهضة الشعوب
- ٦٩ - دور الأمة الإسلامية في إنقاذ البشرية
- ٧٠ - رسالة التوحيد
- ٧١ - رسالة سيرة النبي الأمين إلى إنسان القرن العشرين
- ٧٢ - غارة التتار على العالم الإسلامي و ظهور معجزة الإسلام
- ٧٣ - في مسيرة الحياة ١ - ٢
- ٧٤ - قصص النبيين للأطفال ١ - ٥
- ٧٥ - مختارات من أدب العرب ١ - ٢
- ٧٦ - القراءة الراشدة ١ - ٢
- ٧٧ - كيف يستعيد العرب مكانتهم اللائقة بهم
- ٧٨ - كيف ينظر المسلمون إلى الحجاز و الجزيرة العربية
- ٧٩ - ندوة العلماء مدرسة فكرية شاملة



٨٠ - نظرات في الأدب

٨١ - وا مختصاه

٨٢ - الإمام الشهيد حسن البنا رحمه الله

وليس من السهل حالياً أن نخوض معكم في خضم بحاره الأدبية والعلمية من خلال مولفاته، ولكننا نزوكم ببعض النقاط المهمة حيال الموضوع بواسطة كتابات بعض العلماء البارزين من العالم العربي.

تم تكريم العلامة الندوي في تركيا، على هامش المؤتمر الرابع للهيئة العامة لرابطة الأدب الإسلامي العالمية في تركيا عام ١٩٩٦م، و أقيمت ندوة أدبية حول حياته وجهوده الدعوية والأدبية. اجتمع فيها الأدباء العرب وأعلام الفكر الإسلامي وتقدموا بدراساتهم في إسهاماته العلمية والأدبية، أشادوا بها إشادة موفورة، أهمها دراسات الأستاذ الدكتور يوسف القرضاوي والأستاذ الدكتور عبد الحليم عويس، والأستاذ الدكتور عماد الدين خليل، والدكتور محب الدين أحمد أبو صالح.

تقدم الأستاذ الدكتور عبد الحليم عويس المصري أستاذ جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية بالرياض سابقاً بمقالته الطويلة التي انتشرت فيما بعد بخمس حلقات من مجلة البعث الإسلامي عام ١٩٩٧م بعنوان: الشيخ أبو الحسن وقضايا الأمة، وأبرز فيها الرسائل التي وجهها الشيخ الندوي إلى الملوك والأمراء والوزراء لتذكيرهم بالآخرة وتنبيههم إلى الإصلاح الاجتماعي العام، وسد باب نريعة الفساد، مع أجوبتهم إليه، بالإضافة إلى شتى قضايا الأمة. قائلاً بأن الشيخ يرى أن الدعوة هي البصرة. والوصول إلى التمكين السياسي في الأرض هو الثمرة. وأن الاهتمام يجب أن يتجه إلى البصرة، ويترك أمر الثمرة لله سبحانه يمنحها عندما تتوافر الأهلية وتتحقق الشروط.

أبو الحسن علي الحسيني الندوي

ويقول: "إن هذه المراسلات صورة حية لجراءة الشيخ الندوي و مراة صادقة لقلبه الخاىض الساھر للامة، و غيْرته على الهوية الإسلامية، و نموذج رائع لاسلوبه الادبي البليخ."

اما الدكتور الشيخ العلامة يوسف القرضاوي مدير مركز السنة و السيرة بجامعة قطر فإنه في دراسته الوافية في: ركائز الفقه الدعوي عند العلامة ابي الحسن الندوي، و المنشورة في المجلة نفسها، يبرز ركائزه العشرين كالآتي:

١ - الركيزة الأولى في الفقه الدعوي عند العلامة الندوي عبارة عن الإيمان الراسخ مقابل الحادية كما يتجلى من خلال الكتابين له و هما: الصراع بين الشرق و الغرب، و الصراع بين الإيمان و الحادية.

٢ - فضل الوحي على العقل من خلال مجموعة محاضراته في الجامعة الإسلامية بالمدينة المنورة: النبوة و الانبياء في ضوء القرآن، و محاضراته الأخرى التي ألقاها في الجامعة الحلية الإسلامية الحكومية، نيو دلهي بعنوان: بين الدين و المدنية. عام ١٩٤٢م.

٣ - ولوعه بالقرآن الكريم، و ذلك بناء على تأملات في سورة الكهف، و المنخل إلى الدراسات القرآنية.

٤ - الحرص على التمسك بالسنة، و ذلك من خلال: النبي الخاتم، و سيرة خاتم النبيين للأطفال، و الطريق إلى المدينة.

٥ - دافع إيقاظ الوحي الروحي الذي يتجلى من خلال شرح الاسرار الروحية و المصالح الدينية في تأليفه الشهير الاركان الأربعة في الإسلام.

٦ - سلوك إيجابي و محاولة الوصل و لا الفصل، كما نجدها في تأليفه: صورتان متضادتان لنتائج جهود الرسول صلى الله عليه وسلم الدعوية و سيرة

الجيل المثالي الأول عند أهل السنة و الشيعة الإمامية، و التفسير السياسي للإسلام في مراة كتابات الأستاذ أبي الأعلى المودودي و سيد قطب رحمهما الله.

٧ - الخصيصة السابعة هي عبارة عن التركيز على الجهاد في سبيل الله عن طريق مؤلفاته: إذا هبت ريح الإسلام، و ترجمة الإمام أحمد بن عرفان الشهيد و ردة و لا أبابكر لها، و المسلمون و قضية فلسطين.

٨ - تلقي دروس و عبر و اقتباس من أنوار الحماس الروحي، من خلال تراجم عظماء الإسلام في مجموعته التاريخية: رجال الفكر و الدعوة في الإسلام و المد و الجزر في تاريخ الإسلام، و إلى الإسلام من جديد.

٩ - و النقد على الحضارة الغربية المادية، كما يبدو بواسطة محاضراته في جامعة أوكسفورد بعنوان: الإسلام و الغرب، و أحاديث صريحة في أمريكا و نحوها.

١٠ - الرد على العصبية الجاهلية و القومية و استلغات أنظار الناس إلى التوحيد و السنة و اتخاذ الاسوة النبوية الشريفة شريعة و منهاجا في سائر أمور الحياة. و ذلك ما يبدو عن طريق كثير من مؤلفاته من أمثال: أيها العرب، و العرب و الإسلام، و اسمعي يا مصر، و اسمعي يا سورية، و اسمعي يا زهرة الصحراء (الكويت)، و كيف دخل العرب التاريخ و العرب يكتشفون انفسهم. و نحوها.

١١ - الركيزة الحادية عشرة في فكره تتمثل في التركيز على ختم النبوة و التنديد بالقاديانية بموجب كتابيه المعروفين القادياني و القاديانية، و النبي الخاتم.

١٢ - مكافحة الردة الفكرية ميزة مهمة كذلك و يمكن ملاحظتها في ردة و لا أبابكر لها. و الصراع بين الإسلام و المادية، و إلى الإسلام من جديد.

١٣ - الدور القيادي للامة المسلمة و محاولة استعادته في:

ماذا خسر العالم بانحطاط المسلمين، و قيمة الامة المسلمة  
بين الأمم و دورها في العالم.

١٤ - عظمة أصحاب الرسول عليهم الصلاة و السلام في: صورتان  
متضادتان لنتائج جهود الرسول صلى الله عليه وسلم الدعوية و التربوية و سيرة  
الجيل المثالي الاول عند أهل السنة و الشيعة الإمامية، و في: المرتضى، سيرة  
أمير المؤمنين علي بن أبي طالب رضي الله عنه.

١٥ - و الأساس الخامس عشر من فكره يكمن في قضية فلسطين  
و استعادة القدس و يمكن مراجعة ذلك في تاليفه: المسلمون و قضية فلسطين.

١٦ - التركيز على ضرورة التربية الإسلامية الحرة و له كتاب بنفس العنوان  
التربية الإسلامية الحرة في الحكومات و البلاد الإسلامية.

١٧ - تثقيف أذهان الأطفال عن طريق قصص النبيين و قصص من  
التاريخ.

١٨ - توجيه الدعاة و تزويدهم بعدة الإخلاص و التقوى و التفاني للعمل.  
و راجع ذلك في: حكمة الدعوة و صفة الدعاة.

١٩ - الاعتدال و الوسطية و اجتناب الخلافات المذهبية التي نراها في:  
ربانية لا رهبانية، و أضواء على الحركات و الدعوات الدينية و الإصلاحية.

٢٠ - الركيزة العشرون في فكر شيخنا أبي الحسن أنه يخاطب الإنسانية  
جمعاء و لا ينس العالم اثناء معالجته للمشكلات الخاصة بالعرب و المسلمين.

علماً بأنه سافر إلى بومباي في سنه المبكرة، عندما لم يبلغ إلا ٢٢ سنة من

عمره، خصيصا لزيارة رئيس المنبوضين العكتور بابا صاحب امبيدكار، فقابله و دعاه إلى الإسلام.

و في عام ١٩٧٤م قام بإنشاء حركة رسالة الإنسانية، و تحمل مشاق الأسفار و متاعب التنقلات، رغم كبر سنه، و خاطب جماهير الشعب، و أعلام الهندوس و السيخ و البونيين في شرق البلاد و غربها، و أيقظ ضمائرهم الإنسانية، و دعاهم إلى كلمة سواء بين الإسلام و الديانات الأخرى من الحق و الصدق و العدل و المساوات و كرامة بني آدم و حرمة دمانهم و أموالهم و أعراضهم، مع الاحتفاظ بالقيم الإنسانية الخلقية المعروفة. و هذه الحركة جعلته حبيب الشعب، و حامل لواء الأخوة الإنسانية و رائد الأمن و السلام في العالم كله.

هذا و من أهم مزاياه الشخصية إخلاصه لله وحده و انتكر على سبيل المثال و لا الحصر كالاتي:

تمّ انتخابه لجائزة الملك فيصل العالمية لخدمة الإسلام عام ١٩٧٩م و لم يتمكن من السفر إلى المملكة العربية السعودية بسبب وعكته الصحية. فوكل تلميذه الدكتور عبد الله عباس النوي - عضو هيئة التدريس بجامعة أم القرى بمكة المكرمة حينذاك - أن يقبل و يتسلم الجائزة، نيابة عنه، و يحولها مباشرة إلى المشروع العالمي لتحفيظ القرآن الكريم، و إلى القائمين على المدرسة الصولتية بمكة المكرمة لإعانتها الخاصة و تطويرها، و إلى المجاهدين المناضلين في أفغانستان ضد القوات الروسية الشيوعية في ذلك الوقت، فكان كذلك، و لم يأت إلى الهند شيء من الجائزة.

و اعلنته دولة الإمارات العربية المتحدة كذلك كأكبر شخصية إسلامية عالمية عام ١٩٩٨م. و بعثت بطائرة خاصة إلى لکنئو لاستقدامه إلى الإمارات. و تم تسليم الجائزة في حفل مقام لهذا الغرض، في قاعة مركز دبي التجاري

أبو الحسن علي الحسيني الندوي

الشامخ بحضور عدد كبير من أعيان العالم العربي، بثته الإذاعات والتلفزيونات العربية العالمية.

قام صاحب السمو محمد بن راشد آل مكتوم، ولي العهد لإمارة دبي و وزير الدفاع في دولة الإمارات العربية المتحدة فقال: إن لجنة الجائزة اختارت سماحة الشيخ الندوي لهذه الجائزة، بعد فحص دقيق و دراسة متأنية في مؤلفاته و أعماله. و يقول شاهد عيان من أبوظبي وهو الأخ الدكتور محمد نعيم الصديقي الندوي سلمه الله، في مراسلة خاصة له لصحيفة تعبير حيات الأربية الصادرة في لکنئو: إن الشيخ أبي الحسن كان قد وصل إلى الإمارات في ١٩٩٨/١/٦م على متن طائرة مقلّة بعثت بها دولة الإمارات إلى لکنئو خصيصاً لذلك و تكريماً لصاحب الجائزة. و كانت الصحف و الجرائد و المجلات مليئة، منذ أسبوع، بصور و حياة الشيخ الندوي و أفكاره و أعماله و إسهاماته العلمية و الأدبية و جهوده في سبيل الله و جهاده لإعلاء كلمة الحق، بالإضافة إلى دراسات و تحاليل أدبية لمؤلفاته العربية، و لاسيما جريدة الاتحاد، و جريدة الخليج، و غلف نيوز، و خليج تايمز. و نشرت جريدة غلف نيوز الإنجليزية قائمة مؤلفاته كذلك. و نشرت جريدة خليج تايمز في اليوم الثامن من يناير مفالا رائعا بالإنجليزية بعنوان: رمز حي لخدمة الإسلام، عرفت فيه الجريدة نشاطات الشيخ الندوي و استعراضا عن مؤلفاته المهمة و جهوده في توحيد صفوف المسلمين و إصلاح ذات البين بصورة أحسن.

و في كلمة افتتاحية للحفل، قال نائب عام حكومة دبي، رئيس عام لجنة الجائزة سمو الشيخ إبراهيم محمد أبو ملحة:

إنه من دواعي البهجة أننا لانزال نتلقى برقيات و هواتف التهاني و التبريكات من العالم العربي و من كافة أرجاء المعمورة حيال الجائزة، و ذلك

إن دل على شيء فإنه يدل على شعبية شيخنا الجليل العلامة الإمام أبي الحسن أطلال الله بقاءه. ووجود مؤلفاته القيمة بما فيها ماذا خسر العالم بانحطاط المسلمين في سائر مكتبات العالم هو على رأس قائمة الاعتبارات التي تؤدي صاحبه إلى استحقاق كل أنواع الإعجاب والتقدير.

وقام الدكتور عبد اللطيف كانو، عضو مجلس الشعب البريطاني ومؤسس بيت القرآن الكريم ممثلاً من الضيوف والحضور فقال إن الشيخ النندوي جمع أدباء العرب والمسلمين من مشارق الأرض ومغاربها تحت لواء الإسلام في منتدى أدبي رفيع معروف بـ: رابطة الأدب الإسلامي العالمية، واستحدث في الأدب العربي أسلوباً مزيجاً من القديم والجديد. وهذا عمل جليل وخالد لا ينساه التاريخ على مرّ الأزمان.

وأخيراً تسلم سماحة الشيخ جائزته ولقى كلمة موجزة على الحفل وحمد الله وشكره ثم شكر المهتمين بهذه الحفاوة الإماراتية حكومة وشعباً وعندهما قال في غاية من التواضع والاستغناء المثالي الذي لا يوجد نظيره إلا في القرون الأولى:

إنني إذ أحمد الله جل وعلا وأشكره، أعلن، وأنتم شهداء على ذلك، بأنني أجعل مبالغ هذه الجائزة بالكامل وقفاً لله تعالى لصالح الكتاتيب الإسلامية ومراكز التعاليم الدينية في الهند وخارجها في سبيل نشر الثقافة الإسلامية وترسيخ جذور العقيدة الإسلامية الصحيحة في الأذهان.

فامتلات القاعة بتصفقات من التهاني والتبريكات، في بلد من البلدان التي أصبحت غارقة في خضم البحار المادية وأواجهها اللامعة، نظراً إلى مثل هذا الاستغناء الغريب والزهد النمونجي العفيف.

واصل الشيخ حديثه بأسلوبه الدعوي المعروف بكل حزم وقوة، ودعاهم إلى اتباع سنن سيد الموجودات في سائر أمور الدين والدنيا. قائلاً بأنه يرى واجباً



أبو الحسن علي الحسنی الندوی

عليه أن يذكركم بأنه لابد لنا و لكم أيها الأعزاء أن يكون الإسلام مرجعا وحيدا في سائر جوانب الحياة طبقا لما وعد به المسلم بموجب الآية القرآنية: إن صلاتي ونسكي ومحياي ومماتي لله رب العالمين، لا شريك له و بذلك أمرت و أنا من المسلمين. و شرح ذلك بعديد من أبيات الشاعر الإسلامي محمد إقبال. مدعما بقول سيدنا عمر الفاروق رضي الله عنه: نحن قوم أعزنا الله بالإسلام لو تركناه لاذلنا.

استمع الحضور إلى كلمته المؤثرة الفعالة و ابتهجوا بها و شعروا بطمانينة نفسية و روحية.

و أخيراً تمّ توزيع الكتابين على الحضور و هما: ماذا خسر العالم بانحطاط المسلمين، و سيرة الشيخ الندوي (بقلم عبد الماجد غوري)، و في اليوم التالي زاره أمير الشارقة سمو الشيخ سلطان بن محمد القاسمي، و نائب رئيس وزراء الإمارات سمو الشيخ سلطان بن راشد بن سلطان آل النهيان في مكان إقامة الشيخ رحمة الله.

و أعلنت حكومة بروني دار السلام مؤخراً قرارها على منح جائزة عالمية له، مثل الإمارات، و اعتذر الشيخ، فأوفيت حكومة بروني وزراء لها لتقنيهما إليه، و وصلوا إلى دلهي، إلا أنهم لم يستطيعوا التوصل إلى سماحة الشيخ، بسبب عدم سماح حكومة ولاية أوتار براديش الشمالية الهندية بالدخول إلى عاصمة الولاية، لكنثو - فبقوا في دلهي حتى جاء مدير دار العلوم لندوة العلماء حينذاك الشيخ محمد الرابع الحسنی الندوي، فاستلتمها و وزّعها كالعادة بتوجيه من سماحة الشيخ على المؤسسات الخيرية.

هكذا وجدناه مخلصا لله وحده في كافة شؤون دينه و دنياه. إنه فريد في نوعه من الإخلاص و لا يضاهيه في ذلك أحد من العالمين في القرن العشرين.

ررتة لأول مرة في موطني انهونه بمديرية راني بريلي، ولاية أوتار براديش الهند عام ١٩٥٦، و كان معروفاً و محبباً في منطقتنا، تلك الوقت كذلك. استمعنا إلى حديثه بعد الجمعة. و تأثرنا بأسلوبه الساذج البسيط الذي يبعث على الحماس الحيني و يثير دوافع الأعمال الصالحة. رأيناه متجولاً مع الجماعة في الأزقة و الأسواق، يدعو الناس إلى الدين و مجالس ذكر الله و الآخرة، ينام على فرش المساجد، و يأكل مع إخوانه المسلمين في الجامع و هو مشرف تربوي لجامعة ندوة العلماء، و كاتب قدير و مؤلف شهير ذاع صيته الأفاق بتأليفه ماذا خسر العالم بانحطاط المسلمين. و خطيب بليغ عاد مؤخراً من جامعة دمشق استاذاً زائراً. اليس تلك نبيلاً على إخلاصه للدين و إيثاره لوجه الله و للدعوة الإسلامية؟

و بعد سنتين من ذلك في عام ١٩٥٨، عندما تحصلت على القبول في الصف الأول العربي بدار العلوم لندوة العلماء لكننو بفضل جهود شيخنا العربي الجليل محمد أويس الندوي النجرامي رحمه الله استاذ و رئيس قسم علوم القرآن و تفسيره في ندوة العلماء آنذاك، فوجئت الشيخ أبا الحسن نشيطاً و متحركاً أكثر، إنه دخل الفصل مرة أثناء حصة المحاضرة العربية مع مدرسة الفصل الشيخ سيد محمود الحسن الندوي، فتحدث معنا طويلاً باللغة العربية، و طرح الأسئلة و شجع المجيبين عليها بتوزيع جوائز نقدية من جيبه الخاص بحسب مقدرة الدارسين اللغوية. و على مرور ٤١ سنة على ذلك، الآن فإنني لا أنسى تلك اللحظة السعيدة التي كنت أمامه و هو يضع ١٠ روبيات في جيبني تشجيعاً لإجاباتي باللغة العربية في الفصل. و هكذا كان شيخنا و مربينا رحمه الله يشجعنا في دار العلوم دون قبوله راتباً منها أو جزاء أو شكوراً.

و في عام ١٩٦٤ عندما كنت طالبا في السنة النهائية لدرجة العالمية بدار العلوم لندوة العلماء، اتاني صديق من مدينة لكننو، فقال بدأنا بمدرسة جديدة في حيّ حسين آباد، و نرجو حضورك في الاحتفال بها و إلقاء الكلمة بمناسبة

وضع حجر الأساس للمدرسة. انزعجت لحظة فقلت: ولماذا لا تدعو أحدا من كبار علماء الدين و التربية؟ فاعتذر بحجة عدم التوصل إلى بعض أمثالهم و عدم اتساع الوقت كذلك. تناقشنا قليلا ثم انطلقنا إلى دار الضيافة حيث كان الشيخ أبو الحسن موجودا. دخلناه مباشرة و سلمنا عليه و تقدمنا بالطلب. استمع الشيخ إلى رجائنا و رحب بنا و رضي فحدثنا الموعد. أن الاوان، و كان اليوم عاصفا، و كان شيخنا مصابا بالرمد، و مع ذلك فإنه كان مستعدا للتنقل بالعربة الثلاثية البشرية (الركشة)، فتوجهنا إلى مكان الحفل الكائن على بعد ٥ كيلومترات أو أكثر و وصلنا بشق الأنفس بسبب العاصفة. فرح الناس كثيرا برؤية ضيفهم المبجل الكريم و رحبوا به و كبروا و تأثروا بخلقه الحسن و تفانيه للدعوة. دفع الشيخ أجرة الركشة بنفسه و لم يقبلها من القائمين على الحفل، و لم يتناول إلا كوبا من الشراب البارد. ثم القى خطبة بليغة عن فضائل تعليم القرآن الكريم و علومه و اتباع سنة الرسول عليه الصلاة و السلام مشجعا على مثل هذه الأعمال التربوية البناءة، و داعيا المولى القدير أن يوفقهم مزيدا لما فيه الخير و السداد و أخيرا وضع حجر أساس المدرسة. فرجع إلى منزله مع كاتب هذه الأسطر بصورة مباشرة.

هذا قليل من كثير أتذكره و لن أنسى. إنه كان مثالا متفردا حيا للإخلاص و التواضع و الكرم و التوكل على الله عزوجل و الإنابة إليه رحمه الله رحمة واسعة و أسكنه في جنات النعيم مع الصديقين، و الشهداء و الصالحين و حسن أولئك رفيقا:

هيهات لن يأتي الزمان بمثله  
إن الزمان بمثله لبخيـل



# المقاومة السلبية: اللاعنف و عدم التعاون

بين غاندي و آزاد

قراءة في الفكر السياسي الهندي

بقلم: د/ جلال السعيد الحفناوي

كلية الاقتصاد و العلوم السياسية

جامعة القاهرة - الجيزة - مصر

## مقدمة:

ساهمت القارة الآسيوية بصفة عامة و شبه القارة الهندية بصفة خاصة بنصيب وافر في طرح الأفكار السياسية الكبرى في القرن العشرين و التي كان لها دور فاعل في تاريخ الانسانية و في تطور الجنس البشري، و تنوعت هذه الأفكار في مجال السياسة و التنمية و الاجتماع وغيرها، و مازالت هذه الأفكار حية تمد الفكر الانساني بمقومات الحياة.

و يمكن القول أن شبه القارة الهندية كانت و لا تزال بيئة ثرية بالأفكار و المفكرين في الجانب السياسي. و سوف تركز هذه الورقة على الفكر السياسي الهندي من خلال قراءة في الأفكار و الرؤى السياسية لكل من المهاتما غاندي و مولانا أبو الكلام آزاد و ذلك في فترة تاريخية مليئة بالأحداث السياسية الهامة و التي كان لها دور كبير في بلورة الفكر السياسي الهندي لدى غاندي و آزاد مع بيان أوجه التشابه و الاختلاف في دراسة مقارنة للأفكار و النظريات السياسية عندهما في ضوء التباين الديني و الحضاري و دورهما في تكوين هذه الأفكار، فغاندي هندوسي و آزاد مسلم، و القراءة الأولية للفكر السياسي الهندي عند كل

---

\* بحث مقدم إلى المؤتمر السنوي الخامس "الأفكار السياسية الآسيوية في القرن العشرين"،

مركز الدراسات الآسيوية، كلية الاقتصاد والعلوم السياسية، جامعة القاهرة، ٢٤-٢٦ يناير ٢٠٠٠م.

## المقاومة السياسية

من آزاد و غاندي تجعل من اليسير على الباحث أن يتلمس دور الدين و القومية و الميراث الحضاري في بلورة الفكر السياسي لدى كل منهما. و كثير من الباحثين يروجون لأفكار غاندي بل و يؤمنون بها دون الرجوع إلى الفكر السياسي الإسلامي الخصب في شبه القارة الهندية حيث ظلت أبواق الدعاية الغربية ثم العربية و من بعدهما الأغلبية الهندوسية تمجد الدور السياسي لغاندي و تغلبه على باقي الزعماء كان لهم دور كبير في ظهور غاندي على الساحة السياسية الهندية و كان آزاد من هؤلاء الزعماء عملوا في صمت من أجل تحرير الهند من المستعمرين الانجليز و كان متمسكا بالبقاء في الهند - على عكس محمد علي جناح رئيس حزب الرابطة الإسلامية - و قد لعم نجم آزاد في السياسة الهندية و كان صنواً لغاندي و انتخب رئيساً لحزب المؤتمر الوطني الهندي لثلاث دورات و ظل وزيراً للتعليم و الثقافة منذ تحرير الهند في عام ١٩٤٧ و حتى وفاته في ١٩٥٨م.

لقد كان غاندي و آزاد وجهي العملة في الفكر السياسي الهندي، غاندي الزعيم الروحي و نبي الهندوس و آزاد الزعيم الديناميكي في السياسة الهندية و الذي يحمل في فكره وجهة النظر الإسلامية.

إن الأفكار السياسية مثل: "عدم التعاون، أو العصيان المدني أو المقاومة السلبية" "ستيا جراها" و التي كانت حجر الزاوية في الفكر السياسي لغاندي و أساس حركته لتحرير الهند من الانجليز و استمرت منذ عام ١٩٢١م حتى استقلال الهند في عام ١٩٤٧م لم تكن جيدة لأنها أفكار سبق أن نادى بها زعماء المسلمين و على رأسهم آزاد و أقرها غاندي بعد تلك و سلط عليها الضوء و لهذا ظلت كفة التنظير السياسي في الهند تميل ناحية غاندي دائماً في مقابل آزاد الزعيم و المفكر السياسي الفاعل و رئيس حزب المؤتمر الوطني الهندي الذي يضم أغلبية هندوسية.

و لعلنا نعلن الآن بوضوح أن ما نادى به غاندي من أفكار سياسية مثل "الحصيان المدني" و "المقاومة السلبية" كانت موجودة و نفذها زعماء المسلمين قبل أن يولد غاندي بمائة عام، و على هذا فقد ظلم التاريخ الأفكار السياسية و المفكرين المسلمين و دورهم في الفكر السياسي الهندي رغم أن فكرة المقاومة السلبية التي لحدثت جلبة كبيرة في الفكر السياسي في آسيا هي فكرة إسلامية، و هذا ما أكدته جواهر لعل نهرو و هو سياسي هندوسي مخضرم حيث قال في مؤتمر عقد لبحث الوسائل و الطرق الغاندية عن نظرية اللاعننف: "أن غاندي لم يأت بشيء جديد من ناحية المبدأ الذي نادى به الهنود القحماء خلال القرون الماضية و إنما ميزة غاندي أنه لم يكتف بعرض هذه النظريات بل مارسها على نطاق واسع" (١).

و يقول فتحي رضوان: "و لقد اقترح المسلمون - و هم دائما العنصر النشيط الجرى - عدم التعاون مع الحكومة الانجليزية، فأقر غاندي هذا الاتجاه، و لكن لخوفه من التطرف و الذهاب إلى نتائج خطيرة، رفض أن تقاطع البضائع الانجليزية معتبرا مقاطعتها مظهرا من مظاهر الضعف و ظما الانتقام" (٢).

### حركة التحرير الهندية:

سطرت الهند ملحمة كفاح رائعة في سعيها نحو التحرير من نير الاستعمار البريطاني، و جاء عام ١٩٤٧م ليتوج هذا الكفاح و الذي بدأ منذ اللحظات الأولى التي وضع فيها البريطانيون أقدامهم في شبه القارة الهندية في أواخر القرن الماضي، إذ يرى المؤرخون أن حركة التحرير الهندية تعد من أكبر حركات التحرير الوطني التي شهدتها العصر الحديث، فقد التقت فيها إرادة ملايين من البشر من مختلف الطبقات و العقائد السياسية.. و في النهاية لم

يكن أمام الامبراطورية البريطانية - التي اعتادت ألا تغرب عنها الشمس - إلا أن تركع أمام هذا الطوفان الهندي المطالب بالاستقلال، و أن ياهل نجمها هناك! ومن ثم احتلت حركة التحرير الهندية مكانة في التاريخ إلى جانب الثورات العظيمة التي شهدتها بلدان مثل بريطانيا ذاتها وفرنسا وروسيا والصين وكوبا وفيتنام.

وتحمل الحركة الوطنية في الهند - وبخاصة مع ظهور المهاتما غاندي - كثيراً من سمات تلك الحركات التي شهدتها مجتمعات أخرى و التي تحركت في ظل حدود القانون و تميزت بإطار ديمقراطي حافظ على الحريات الدينية الأساسية و كانت نبراسا لمجتمعات أخرى. فقد حاول الزعيم البولندي ليخ فاوونسا، على سبيل المثال الاستفادة من سياسة غاندي داخل حركة التضامن البولندية.

و حقيقة الأمر أن حركة التحرر الوطني في الهند تكاد تكون النموذج التاريخي الوحيد لخلق كيان سياسي ذي صبغة ديمقراطية، حيث لم تكن حركة لحظية تم السيطرة من خلالها على مقادير الأمور في البلاد لحظة معينة، وإنما هي حركة توجت بالنجاح من خلال نضال شعبي طويل على مختلف الأصعدة السياسية و الأيديولوجية و الأخلاقية، حركة تجمعت لها القوى المناوئة للسيطرة الأجنبية على مر السنين من خلال مراحل كفاح متتالية تخللتها مراحل "سلبية".

كذلك ضربت حركة التحرير الوطني في الهند مثالا رائعا في كيفية الاستفادة من مساحة الدستور المتاحة في ظل النظام القائم في سعيها نحو التحرر. فهي لم ترفض هذه المساحة، لأن مثل هذا الرفض في المجتمعات الديمقراطية تكون عواقبه وخيمة، إذ يؤدي إلى مزيد من السيطرة - التي هي



أصلاً مرفوضة - و إلى العزلة .. و بدلاً من ذلك استغانت الحركة من الحقوق الدستورية المتاحة و استعانت بها إلى جانب أشكال أخرى من الكفاح في سبيل تغيير الوضع القائم.

و قد تكون حركة التحرير الوطني في الهند بصورة أو بأخرى واحدة من أروع الأمثلة على إمكانية قيام حركة وطنية كبيرة ذات هدف واحد تتألف حوله قلوب العديد من التيارات السياسية المتباينة و هذا الاختلاف السياسي لم يكن ليضعف الحركة، بل على العكس، ساعد مثل ذلك المناخ المتحرر فيما بين هذه التيارات في اعطاء الحركة قوة دفع و كان أحد أسباب قوتها.

و مع مرور نصف قرن من الزمان على استقلال الهند فمارلنا نشعر بدفع هذا النضال من أجل الحرية و بالقدرة على التحليل الموضوعي لهذه الحركة و بلاشك فإن هذا التحليل مهم جداً ففيه يتقابل الماضي و الحاضر و المستقبل لبلد كبير مثل الهند. إذ يمكن القول بأن الطريق الذي سارت الهند عليه منذ عام ١٩٤٧م إرتسمت ملامحه في نضال أبنائها من أجل الاستقلال و بوضوح أكثر فإن الإطار السياسي و الأيديولوجي - الذي اتسمت به مرحلة ما بعد الاستقلال - يعتبر إلى حد كبير - نتاجاً لحركة الكفاح و الذي امتد من عام ١٨٨٥ إلى عام ١٩٤٧م لم يكن حركة حزبية .. بل حركة وطنية جمعت في بوتقتها كافة الاتجاهات السياسية من اليمين إلى اليسار.

و من أبرز ملامح هذا الكفاح اعتماده على مجموعة من القيم و على رؤية قيادة سياسية و اجتماعية و اقتصادية، و هي رؤية ذات صبغة ديمقراطية تعلى من شأن الحريات المحلية و تقوم على أساس الاعتماد على الذات و نظام اجتماعي عادل و سياسة خارجية مستقلة. و يحسب لهذه الحركة أنه ساعدت على شيوع الأفكار الديمقراطية و مؤسساتها. ففي سعي قاداتها إلى قيام حركة

ديمقراطية على أساس الانتخاب الحر و طالبوا أن تتم هذه الانتخابات من خلال اعطاء البالغين حق التصويت و في هذا الصدد تجدر الإشارة إلى أن حزب المؤتمر الهندي تم تأسيسه على أساس ديمقراطي و برلماني، فقد شجع الحزب أعضائه على ممارسة حرية الرأي داخل الحزب و داخل الحركة ذاتها. و قد خرجت بعض أهم قرارات الحزب إلى النور بعد مناقشات حامية و على أساس الاقتراع المفتوح(٣).

و قد سعى حزب المؤتمر - خلال فترة توليه السلطة القصيرة ما بين ١٩٣٧ - ١٩٣٩م - إلى توسيع رقعة الحريات المدنية المتاحة، و لم يكن هذا الدفاع عن الحريات مقصوراً على حقوق مجموعة سياسية دون الأخرى، بل امتد حتى إلى الاتجاهات السياسية و الأيديولوجية المخالفة، فقد دافع أعضاء حزب المؤتمر على رأسهم غاندي و آزاد - غير المؤمنين بالعنف عن حريات الراديكاليين الثوريين و الشيوعيين على حد سواء أثناء تعرضهم للمحاكمات، و شهد عام ١٩٢٨م معارضة قوية لقانوني السلامة العامة و النزاعات التجارية ليس من جانب غاندي و آزاد فحسب و إنما من المحافظين كذلك.

كذلك سعت حركة التحرير في الهند إلى تحقيق التنمية الاقتصادية. فقد اتفقت الحركة فيما يشبه الاجماع على ضرورة تنمية البلاد على أساس التصنيع بمعزل عن رأس المال الأجنبي و من خلال الاعتماد على الموارد الوطنية. و في هذا الصدد أخذ القطاع العام على عاتقه دوراً مهماً، و ظهر في عقد الثلاثينات لهذا القرن إلترام وطني بالتخطيط الإقتصادي.

و منذ ارمصاصاتها الأولى تبنت الحركة توجهاً تجاه الفقراء و تعزز هذا الاتجاه مع ظهور غاندي و صعود اليساريين على المسرح السياسي الهندي حيث سعوا إلى أن تتخذ الحركة مظهراً اشتراكياً كما سعت الحركة بشدة نحو

تحقيق برنامج للإصلاح الزراعي، و أن كانت الاشتراكية لم تتحول إلى هدف رسمي مثار مناقشات ساخنة داخل كان من الحركة و الحرب أثناء فترة الثلاثينات و الأربعينات من هذا القرن.

كذلك اتسمت حركة التحرر في الهند منذ أيامها الأولى بالوقوف بحزم ضد أية محاولة لإنهاء نار الطائفية ورغم تقسيم الهند و ما صاحب ذلك من اضطرابات طائفية عنيفة، فقد أكد الدستور الهندي على الشخصية العلمانية للبلاد دونما انحياز لطائفة دون أخرى، و اتسمت الحركة أيضاً بالنظرة العالمية، و على مر السنين تبني زعماء الحركة رفض الاستعمار أينما كان في العالم و سعوا نحو التضامن مع الحركات المناوئة للاستعمار في كافة أنحاء المعمورة و كانوا حريصين على أن يؤكدوا على ضرورة كره الهنود للاستعمار البريطاني لا أن يكرهوا الشعب البريطاني. و قد ساعد هذا على أن ينالوا مؤازرة عدد كبير من الانجليز و المجموعات السياسية هناك. و هكذا فإن النظرة اللاعنصرية و الرفض للاستعمار التي تشكل شخصية السياسة الهندية الخارجية تمثل أحد ميزات نضال الهنود ضد الاستعمار.

وربما يكون من اللائق هنا أن نتوقف بعض الشيء لرصد آراء بعض المدارس التاريخية حول حركة التحرير الهندية، فعلى سبيل المثال نجد المؤرخين من مدرسة كمبريدج ينفون وجود أي تعارض أساسي ما بين مصالح الشعب الهندي و الاستعمار البريطاني، أي أنهم - سواء بالمواربة أو صراحة - ينكرون حقيقة أن هذه الحركة قامت لتعبر عن الرفض الهندي لهذا التناقض الذي خلقه وجود الاستعمار و تنحصر نظرتهم للهند على أنها بلد تتألف من خليط من العيانات و الطبقات الاجتماعية ذات المصالح المختلفة، و من ثم لا يعترفون بسعى الهنود - من خلال حركتهم - إلى إيجاد الأمة الهندية و التفاهم

حول مفهومها. و السؤال الذي يبرز هنا: إذا لم تكن الحركة الوطنية في الهند قد قامت لتمثل مصالح كافة الشعب الهندي في مواجهة الاستعمار، فاي مصالح كانت تمثلها إذن؟ و تأتي الإجابة على هذا السؤال من جانب كتاب هذه المدرسة أنفسهم حيث يؤكدون على أن هذه الحركة لم تكن حركة شعبية بل نتاج حرص الصفوة في المجتمع الهندي على حماية مصالحهم، أي أن هذه الحركة لم تكن إلا مجرد وسيلة استخدمتها جماعات الصفوة لتعبئة الجماهير و اضاء الشرعية على مصالحهم ضد الحكم البريطاني أو لصراعهم ضد بعضهم البعض (٤).

و هكذا تتجاهل هذه المدرسة التاريخية حقيقة استغلال الاستعمار للهند و وقوفه عقبة كؤود في سبيل نهضتها، و تنفي عن الحركة صبغتها الشعبية و سعيها نحو التخلص من الاستعمار و إقامة الأمة الهندية المستقلة.

و ثمة وجهة نظر أخرى تبناها مؤخراً مجموعة من المؤرخين، تقول إن التناقض الأساسي الذي شهدته المجتمع الهندي في ظل الحقبة الاستعمارية تمثل بين الصفوة - من الهنود و الأجانب - من ناحية و بين بقية الشعب الفقير من ناحية أخرى، و ليس بين الاستعمار و بين الشعب كما يقولون إن الشعب الهندي لم يتحد يوماً في كفاح موحد ضد الاستعمار بل ينفون من الأساس وجود حركة تحرر. على العكس يؤكد هؤلاء الكتاب أن المجتمع الهندي كان يتقاسمه تياران محدان: الأول مناوئ للاستعمار من جانب الطبقات الفقيرة، و الثاني حركة وطنية "مريفة" يترعماها الصفوة - خاصة القيادة الرسمية لحزب المؤتمر و على رأسها أبو الكلام آزاد - و كانت هذه الحركة بمثابة غطاء للصراع على السلطة فيما بين هؤلاء الصفوة. و من الملاحظ أن ثمة تماثلاً بين نظرة هؤلاء الكتاب و بين التحليل السابق الذي تبناه مؤرخوا مدرسة كامبريدج.

ونأتي إلى مدرسة تاريخية أخرى، وهي مدرسة المؤرخين الوطنيين والتي مثلها أثناء الفترة الاستعمارية عدد من النشطاء السياسيين منهم لاجبات راي و سوارمدار ومؤخراً جاء من الكتاب من أثرى هذا الاتجاه التاريخي والذي يعكس وعياً بالجانب الاستقلالي للاستعمار، وإن كانوا جميعاً يتفقون على أن حركة التحرير الوطني جاءت نتيجة لنشر الوعي بفكرة روح القومية أو الحرية وكذلك يتفقون على أن هذه الحركة جاءت تعبيراً عن آمال الشعب. بيد أن نقطة الضعف لأصحاب هذا الاتجاه تتمثل في تجاهلهم - أو على الأقل - تقلييلهم من شأن التناقضات الداخلية للمجتمع الهندي من ناحية الطبقات، فهم يتجاهلون حقيقة مؤداها أن الحركة مثلت مصالح الشعب أو الأمة كلها ضد الاستعمار. فقد تم ذلك من منظور طبقي معين و من ثم كان هناك صراع دائم بين مختلف الاتجاهات الاجتماعية والعقائدية للسيطرة على الحركة، كما يلاحظ عدم قيام أصحاب هذا الاتجاه بالتحليل الكافي للجوانب الاستراتيجية والأيدولوجية للحركة وتبنيهم لموقف الجناح اليميني للحركة واعتباره مرادفاً لها (٥).

أما عن أسلوب المدرسة الماركسية في تناولها لحركة التحرير الهندية فنجد أنها - على عكس مدرسة كامبريدج - تعترف بالتناقض الأولي الذي حرك هذه الحركة وبعملية إنشاء الأمة الهندية المتتابة، وعلى عكس المدرسة الوطنية فإن الماركسيين يأخذون في كامل اعتبارهم التناقضات الداخلية للمجتمع الهندي ولكن من الملاحظ عجز كثير من أصحاب هذه المدرسة عن المخرج السليم ما بين تعاملهم مع التناقض الأول ضد الاستعمار وبين المتناقضات داخل المجتمع الهندي ذاته، فيميلون إلى اختزال النضال ضد الاستعمار إلى صراع طبقي أو اجتماعي، كما أنهم يكادون يعتبرون الحركة لكافة طبقات الشعب. كذلك لا نجد لدى معظم الكتاب الماركسيين استقصاء

## المقاومة السلبية

تاريخياً كاملاً يشمل استراتيجيات وبرنامجاً أيديولوجياً و أشكال التعبئة الشعبية و أساليب المناورات الاستراتيجية و التكتيكية التي شكلت عمل سنوات الكفاح و المقاومة هي حركة التحرير الهندية. و بعد هذه الوقفة القصيرة مع الرؤى المختلفة التي تبناها مؤرخون ينتمون إلى اتجاهات متباينة.. نعود إلى الحدث التاريخي العظيم الذي نحن بصده الا و هو حركة التحرير الوطني في الهند و التي نتجت في المقام الأول عن التناقض الصارخ ما بين مصالح الشعب الهندي و مصالح الاستعمار البريطاني و الذي أدركه زعماء هذه الحركة - مثل غاندي و آزاد - منذ لحظتها الأولى فقد تبين لهم أن الهند كانت تتخلف اقتصادياً و قد كانوا سباقين إلى وضع إطار نقدي إقتصادي للحركات الاستعمارية إبان القرن التاسع عشر و تمكنوا من إماطة اللثام عن تركيبته المعقدة، كما أمكنهم التمييز ما بين السياسة الاستعمارية و حتميات التركيبة الاستعمارية. و تجدر الإشارة إلى أنهم تمكنوا أيضاً تدريجياً من صياغة أيديولوجية واضحة مناوئة للاستعمار، أقاموا على أساسها حركتهم الوطنية، و ذلك من خلال وعيهم بالتجربة الاجتماعية للشعب الهندي باعتبارهم رعايا للاستعمار، و تحديد مصالحهم المشتركة في مواجهة هذا الاستعمار، و كل ذلك ساعد في انتشار هذه الأيديولوجية و هذا النقد الإقتصادي لآثار الاستعمار من خلال ما عرف بالمرحلة الجماهيرية للحركة الوطنية.

كما كان للحركة دورها المحوري في العملية التاريخية التي ظهر فيها الشعب الهندي كأمة لها كيانه المحدد، و لقد أقر الزعماء الوطنيون أن الهند لم تكن قد وصلت بعد مرحلة الأمة المكتملة الأركان، و إنما كانت في طور بناء الأمة، و كان أحد أهم أهداف الحركة تدعيم وحدة الهنود من خلال توحيد كفاحهم ضد الاستعمار و بعبارة أخرى فإن الحركة الوطنية تعتبر نتاجاً لهذه العملية - تكوين الأمة - من ناحية و عاملاً نشطاً في حدوثها من ناحية أخرى.

ولقد فشلت حركات المقاومة التي سبقت حركة التحرير الوطني في إدراك ارتباط ظاهرتي الاستعمار وتكوين الأمة وفي الحقيقة لم تكن هاتان الظاهرتان ذات وضوح تام يمكن معه إدراكهما على السطح وإنما كان الأمر يتطلب أعمال الذهن والتحليل العميق وفي هذا الصدد لعب المثقفون دوراً مهماً في توصيل هذا الإدراك للجماهير وفي إيقاظ حسهم الفطري ضد الاستعمار.

وحركة التحرير الهندية كانت ذات استراتيجية كفاح محددة تحركت من خلالها مراحلها المختلفة وامتزجت، وبخاصة بعد عام ١٩١٨م وقامت هذه الاستراتيجية على أساس السعي نحو امتلاك عقول وقلوب الشعب الهندي وكان الهدف من وراء ذلك هو إطلاق سراحهم من قضية الهيمنة الاستعمارية أو القضاء على الأسلوب الذي استخدمه البريطانيون في سبيل إخضاع الهنود لحكمهم، والذي كان يقوم على الرعم بأن البريطانيين يعملون لخيرهم، وأنهم - أي البريطانيون - لا يمكن قهرهم ولقد أشار غاندي في قصة حياته إلى أن عدم الخوف كان الأساس الذي ارتكن إليه في نشر مبادئه، ولم يكن مقصوداً على الشجاعة البنية فحسب، بل اعتمد في الأساس على اراحة فكرة الخوف تماماً من الذهن. ولكن كان الشعور السائد في ظل الحكم البريطاني هو الخوف: الخوف من الجيش ومن الشرطة ومن عيون المخابرات والخوف من طبقة المسؤولين والخوف من القانون الذي يعنى الكبت والذهاب وراء القضبان.. والخوف من وكلاء أصحاب الأراضي والخوف من المقرضين.. والخوف من البطالة والجوع. في مواجهة كل هذا ارتفع صوت غاندي ينادي: لا تخف! (٦)

وتبين أنه في ظل التعامل مع الاستعمار الرابض على صدر الهند جاء الكفاح ضد الاستعمار في المرتبة الأولى وتلاه النضال الاجتماعي ومن ثم تم



تحريك الصراع الاجتماعي للوصول إلى حل وسط للتناقض الطبقي و من خلاله قامت كافة الطبقات المعادية بتقويم التنازلات. و من ناحية أخرى فإن الاستراتيجية التي وضعها الوطنيون تراوحت ما بين مراحل النضال الشعبي الحاشد و الذي تجاوز القوانين الموجودة حينئذ و بين مراحل العمل السياسي المحرك للجماهير و لكن في الإطار القانوني و تقبلت هذه الاستراتيجية حقيقة أن الحركات الجماهيرية لها ذروتها و خبوها و إنه ليس من الممكن أن ينخرط الشعب في ظل كفاح ممتد يتطلب تضحيات لا حصر لها. علاوة على ذلك افترضت هذه الاستراتيجية تطور النضال من أجل الحرية من خلال مراحل الحركة المختلفة، و إن كان البلاد لم تصل إلى هذه الحرية إلا في المرحلة الأخيرة. و لقد شكل "العمل البناء" جزءاً مهماً لهذه الاستراتيجية و خاصة أثناء المراحل الدستورية للحركة و يتمثل هذا التحرك البناء في تدعيم التعليم القومي و وحدة المسلمين و الهندوس و مقاطعة المنسوجات و المشروبات الأجنبية و الارتقاء اجتماعياً بطبقة المنبوذين و أبناء القبائل.

و هنا قد يثور سؤال هو .. ماذا عن دور اللاعنف؟

بداية يمكن القول أن هذا المبدأ لم يكن مجرد عقيدة سياسية تبناها غاندي أو أمثلتها مصالح الطبقات المالكة، بل إنها شكلت جزءاً أساسياً لحركة التحرر قامت استراتيجيتها على أساس الاستحواذ على عقول الناس و قلوبهم من خلال حركة شعبية تضمن أكبر تعبئة ممكنة للشعب، كما ارتبطت هذه الاستراتيجية بشكل أو بآخر بالشخصية القانونية المستبعدة للدولة الاستعمارية و التي كانت تعمل من خلال بيروقراطية حاكمة و سلطة قضائية تتمتع باستقلالية نسبية و في الوقت ذاته تسن قوانين جائرة تسمح بقدر من الحريات المدنية في الظروف العادية و تحد من هذا القدر في أوقات النضال الشعبي. كما كانت هذه الدولة الاستعمارية تقم تنازلات دستورية و إقتصادية ، إن كانت قد

حرصت على إحكام قبضتها على مقاليد الأمور في البلاد. ومن هذا المنظور يمكن القول أن الانتقال السلمي للسلطة في الهند عام ١٩٤٧م لم يأت مصادفة ولم يكن حلاً وسطاً من جانب قيادة بلغ بها التعب مبلغه، ولكن بالأحرى جاء نتيجة لسياسة غاندي وازاد وشخصية الحركة الوطنية و الاستراتيجية التي تبناها، ولإدراك البريطانيين أن الشعب الهندي لم يعد يقبل حكمهم ولم يعد يثق في معاونيهم من الهنود ذاتهم.. و بعبارة أخرى أدرك البريطانيون أنهم خسروا معركة الهيمنة و من ثم قرروا الانسحاب بدلاً من محاولة فرض حكمهم من جديد على تلك البلاد الشاسعة بقوة السلاح الذي لم يعد يجدي.

و يجب أن نعلم أن هذه الحركة كانت ذات صبغة شعبية و أنضوى تحت لوائها عديد من طبقات الشعب الهندي من مسلمين و هنوس، أى أنها لم تكن حركة هيمن عليها البرجوازيون أو انفردوا بها. كما كانت حركة مفتوحة لكافة الأفكار الاجتماعية و الناثر بها كما يتضح من شخصيتها الشعبية. و في حقيقة الأمر فقد مرت الحركة بتحولات ابيولوجية مستمرة ففي العشرينات و الثلاثينات من هذا القرن قام الشيوعيون و اشتراكيو حزب المؤتمر و الجماعات اليسارية باضفاء التوجه الاشتراكي على الحركة التحررية و على حزب المؤتمر، و يظهر هذا السعى في محاولة تنظيم الفلاحين في تنظيم واحد، و كذلك العمال من خلال الاتحادات العمالية، و الشباب من خلال التجمعات الشبابية و اتحادات العمال. و ثمة مظهر آخر يتمثل في محاولة دفع الحركة لتبنى رؤية اشتراكية للهند الحرة و لقد أصاب هذا المسعى قدراً من النجاح و انتشرت الأفكار الاجتماعية بشكل كبير، و اتجهت الاتحادات الزراعية و العمالية تجاه اليسار، كما اتخذت أفكار غاندي منهجاً رايكاليا و لكن عندما برز فجر الحرية لم يتمكن اليسار من تحقيق نجاحه المرجو في فرض سيطرة الأفكار الاشتراكية على الحركة الوطنية و ظلت الرؤية السائدة تتمثل في

التطور البرجوازي. و هكذا يمكن القول إن نقطة الحركة الأساسية تمثلت في هيكلها الأيديولوجي.

أما حزب المؤتمر فلم يكن مجرد حزب بل تطور إلى حركة ضمت بين دفتيها أفراداً و جماعات ذات رؤى سياسية و أيديولوجية متباينة، فقد عمل في ظله الشيوعيون جنباً إلى جنب الاشتراكيين. و في الوقت ذاته أظهرت الحركة مقدرة بالغة على الحفاظ على وحدتها رغم التباين داخلها، و لقد استفاد الجميع من الفرقة المدمرة التي حدثت عام ١٩٠٧م و دعتهم إلى التضامن حتى في أعنى الازمات.

و بالطبع كانت روافد أخرى تصب في النهر المتدفق للحركة الوطنية الهندية منها الحركات القبائلية و الزراعية و حركة المتطرفين الثوريين و حركة الحكم الوطني و حركة إصلاح المعبد و لم تنفصل معظم هذه الحركات عن حزب المؤتمر و إن كانت خارجه و لم تكن قوى معارضة لهذا الحزب الذي كان بكل سماته الإيجابية و السلبية المحرك الفعلي للشعب في كفاحه ضد الاستعمار.

ففي حقيقة الأمر ارتبطت هذه الحركات بعلاقة وثيقة بحزب المؤتمر و لم تكن في لية مرحلة بدائل عنه و بالأحرى ذابت جميعها في بوتقة حركة التحرير الوطني و يُمكن القول و حسب أن الحركات التي شنت عن هذا الإطار تمثلت في الحركات الطائفية التي لم تكن ذات صبغة وطنية مناوئة للاستعمار.. بل على العكس أظهرت سيولاً تجاه القوى الاستعمارية (٧).

و لقد نمت الحركة الوطنية الهندية كواحدة من أعظم الحركات الشعبية في تاريخ عالمنا، و استمدت قوتها و بخاصة من بعد عام ١٩١٨م من روح التضحية و التصميم التي أظهرتها الجماهير حيث تم حشد ملايين من الرجال

و النساء بطرق مختلفة و من ثم احتفظوا بالحركة بقوتها و عنفوانها من خلال عزمهم الذي لا يلين. و هكذا تحولت الحركة من مجرد حركة لطبقة المثقفين و الوطنيين إلى حركة نجحت في تعبئة الشباب و النساء و البرجوازيين الصغار في الحضر و فقراء الريف و المعينة على حد سواء و الحرفيين و الزارعين و العمال و التجار و الراسماليين و عدد كبير من صغار الملاك، و في كافة مراحلها و اشكالها اعتمدت الحركة على الاساليب السياسية الحديثة فلم تسع إلى إيقاظ وعى الناس القائم على الدين أو الطبقة أو المكان أو الولاء للحكام التقليديين أو الكبار و إن كانت في بعض الأحيان قد لجأت إلى الإطار الطبقي في القرى لفرض النظام داخل حركة لا تقوم في أساسها أو في مطالبها على النظام الطبقي.. و حتى في سعى الحركة نحو التطور لم تكتف بالوعي الموجود آنذاك بل بذلت جهوداً حثيثة من أجل الحركات النسائية و العمالية و الزراعية و تجمعات الطبقات الدنيا، فعلى سبيل المثال اندمجت داخل الحركة حركات الإصلاح الاجتماعي و الديني التي ظهرت أثناء القرن التاسع عشر كجزء من محاولة حماية الثقافة الهندية من قبضة الاستعمار، ولكن الحركة فشلت بعض الشيء في مواجهة تحدى الشيوعية و لم تتمكن من تحقيق النجم الكامل للكفاح الثقافي داخل بوتقة النضال السياسي رغم جهود غاندي في هذا الإطار.

#### المقاومة السلبية: اللاعنف عند غاندي:

تعد شخصية غاندي من الشخصيات الثرية و التي كان لها بليغ الأثر في تشكيل الشخصية الهندية بعلامتها المميزة و الوصول بها إلى مصاف العالمية فلا تكاد تذكر الهند إلا و يذكر غاندي. فهو الرعيم السياسي المحنك الذي رلزل بمغزله أركان الإمبراطورية البريطانية أقوى الامبراطوريات آنذاك.

و تعد سياسة المقاومة السلبية "ساتيا جراها" أو اللاعنف هي حجر الزاوية في السياسة التي اخترعها و انتهجها في سبيل كفاحه لحصول الهند

## المقاومة السلبية

على استقلالها، وقد شرع غاندي في تطبيق سياسته هذه عندما كان في جنوب افريقيا و سار غاندي على مباديء هذه السياسة منذ عام ١٩٢١م، وحتى استقلت الهند في عام ١٩٤٧م. وقد تعددت الاسماء لهذه السياسة التي اتبعها غاندي فقد اطلق عليها البعض المقاومة السلبية و اللاعنف في حين اطلق عليها البعض الآخر اسم العصيان المدني و عدم التعاون.

و في الصفحات التالية سوف اتحدث عن المخاض الاول لفكرة المقاومة السلبية و كيف و أين ولدت؟ و اهم سماتها و ما هي روافدها الاولى و العمل بها و هل نجحت أم لا؟ و النظر فيما تركته من نتائج و لماذا نشأت هذه الفكرة و مفهومها و هل كان لها تأثير على مقاومة الاستعمار البريطاني. و ماذا قال غاندي عن هذه السياسية و دوافعه لها و لتطبيقها؟ ثم ما هو دور رعاء المسلمين و على رأسهم مولانا أبو الكلام آزاد في فكرة المقاومة السلبية و هل كانت هذه الفكرة جديدة أم سبق غاندي إليها أحد من المسلمين؟ و ماذا عن حركة عدم التعاون أو العصيان المدني التي نادى بها المسلمون قبل غاندي؟ و هل نجحت الفكرة أم اخفقت؟ و ما الجهود التي بذلها غاندي و أراد للتقريب بين هاتين الفكرتين اللتان تؤيدان في النهاية إلى هدف واحد و هو استقلال الهند؟ و أوجه الشبه و الاختلاف بين غاندي و آزاد في فهم سياسية المقاومة السلبية و عدم التعاون؟ ثم أخيراً الأثر الاقليمي و العالمي لهذه الفكرة؟

### مولد فكرة المقاومة السلبية و سبب تسميتها:

ولدت فكرة المقاومة السلبية في جنوب افريقيا و يقول غاندي في كتابه "في سبيل الحق" (٨) عن ظهور هذه الفكرة و كيف وجدوا لها هذا الاسم: كنت في طريق عوبتي بعد أداء واجباتي المتصلة بثورة الزولو حين قابلت الأصدقاء من مزرعة فينكس، (٩) ثم ذهبت إلى جوها نسبرج فقرأت و أنا فيها في عدد

خاص من الجريدة الرسمية صدر في ٢٢ أغسطس سنة ١٩٠٦م مشروع قانون لو استكمل طريقه حتى يصير قانوناً لكان معناه القضاء على الهنود في جنوب افريقيا قضاء مبرماً و ضياع مستقبلهم ضياعاً لا رجعة فيه. كان هذا القانون المقترح يفرض على كل هندي، رجلاً أو امرأة أو طفلاً بلغ الثامنة من عمره ممن لهم حق الإقامة في ترنسفال أن يسجل اسمه أو اسمها لدى مسجل شئون الآسيويين و أن يحصل على بطاقة بذلك و كان يتعين على كل من يتقدم بطلب التسجيل فيما كان يقضي به القانون الجديد أن يسلم بطاقته القديمة للمسجل و أن يدون في طلبه الجديد اسمه و محله و للمسجل أن يكسب ما يعن له من ملاحظات مميزة يراها في صاحب الطلب و أن يأخذ إلى جانب ذلك بصمات أصابع يده جميعاً و كان مشروع القانون ينص كذلك على أن كل هندي لا يتقدم بطلب التسجيل قبل انقضاء فترة معينة يفقد حق الإقامة في الترنسفال، فضلاً عما كان ينطوي عليه ذلك من مخالفة للقانون قد تنتهي بصاحبها إلى الحكم عليه بالغرامة أو السجن بل و بالطرد من البلاد حسب ما يترأى للمحكمة. و كان على كل هندي يسير في الطريق العام أن يبرز بطاقته متى طلب منه ذلك، كما كان لرجال الشرطة حق دخول المساكن الخاصة لتفقد هذه البطاقات. و الحق أنني لم أضاف في حياتي تشريعاً مثل هذا التشريع قصد به جماعة من الأحرار في أي بلد من البلاد. و عقدنا في اليوم التالي اجتماعاً صغيراً ضم أصحاب الكلمة بين الجالية الهندية، فشرحت لهم هذا القانون كلمة كلمة فكان ذلك صدمة لهم بقدر ما كان صدمة لي و أدرك الجميع خطورة الموقف و قرروا عقد اجتماع عام.

و عقد الاجتماع بالفعل في يوم ١١ سبتمبر سنة ١٩٠٦م و اتخذت فيه قرارات كان أهمها القرار الشهير الذي أصبح يعرف فيما بعد "بالقرار الرابع" الذي تعهد

فيه عهداً لا حدث فيه ليرفض الخضوع لهذا القانون المقترح لو قدر له أن يصبح قانوناً نافذ المفعول و ليتحملن في سبيل ذلك أشد العقوبات.

. و حار المجتمعون في الاسم الذي يطلقونه على هذه الحركة إلى أن اقترح ما جنرال غاندي كلمة "سادا جراها" ومعناها "الثبات على الخير"، و أعجبتني هذه التسمية و إن لم تؤد كل المعنى الذي كنت أبحث عنه، و من ثم فقد استبدلت بها كلمة "ساتيا جراها" فان "ساتيا" (الحق) تنتطوي كذلك على المحبة و "جراها" (الصلابة) توحى بالقوة. و هكذا أصبح يطلق على حركتنا كلمة "ساتيا جراها" أى القوة المنبعثة من الحق و من المحبة، أو بعبارة أخرى الحركة المنزهة عن كل عنف و استغثيت بذلك عن استعمال عبارة "المقاومة السلبية".

و قد فصل غاندي القول حول تأصيل هذا المصطلح السياسي الهام الذي ميز فيما بعد سياسة غاندي و عرفه الناس به و ذلك في كتابه "قصة اللاعنف في جنوب افريقيا". يقول: (١٠) "و لم يعلم أحد منا أي اسم ينبغي أن نطلقه على الحركة. ثم إنني اصطنعت في وصفها تعبير "المقاومة السلبية" (Passive Resistance) و لم أدرك آنذاك مضامين "المقاومة السلبية" إدراكاً كاملاً. كل ما عرفته هو أن مبداً جديداً ما، قد خرج إلى حيز الوجود و حين استمر الصراع أدى تعبير "المقاومة السلبية" إلى شيء من الالتباس، و بدا لنا أن من المعيب أن لا يعرف هذا النضال العظيم إلا باسم انجليزى و فوق هذا فان تلك الصيغة الأجنبية ما كان لها أن تخرج و تروج عند أفراد الجالية. من أجل ذلك أعلننا في صحيفة "الرأى الهندي" (١١) عن جائزة تمنح للقارئ الذي يقترح خير اسم لنضالنا و هكذا تلقينا عدداً من المقترحات. و كان معنى النضال قد شرح آنذاك شرحاً كاملاً على صفحات "الرأى الهندي" و من هنا كان بين أيدي المتبارين مادة كافية يفيدون منها في محاولاتهم و كان شري ما جنرال غاندي واحداً من

المتبارين، ولقد اقترح لفظة "سادا جراها" Sadagraha، وتعنى "الثبات دفاعاً عن قضية عادلة". و أعجبتني اللفظة، ولكنها لم تعبر لبق التعبير عن كامل المعنى الذي أريدت أن تفيده، من أجل تلك حرفتها إلى ساتيا جراها، فالحقيقة (ساتيا Satya) توحى بالحب، و الثبات و (جراها Graha) يولد القوة و في الامكان اعتباره بهذا الوصف مرادف لها. و هكذا شرعت أدعو الحركة الهندية "ساتيا جراها"، يعنى "القوة المنبثقة عن الحقيقة و الحب" أو اللاعنف و أقلعت عن اصطناع تعبير "المقاومة السلبية" في ما يتصل بها، و غالييت في ذلك غلواً كبيراً، فكنا كثيراً ما نجتنبه حتى في كتاباتها الانجليزية و نصطنع مكانه كلمة (ساتيا جراها)".

تلك هي اذن حكاية ميلاد الحركة التي عرفت بعد بالساتيا جراها (اللاعنف)، و حكاية ميلاد الكلمة التي أصبحت علماً عليها.

### الفرق بين المقاومة السلبية و اللاعنف و روافد الفكرة:

و لكن هل يوجد هناك فروق جوهرية بين "المقاومة السلبية" و "اللاعنف"؟ يمكننا الاجابة مبدئياً بنعم رغم أن معظم من كتب عن هذين المصطلحين لا يكاد يفرق بينهما من الناحية اللغوية و الناحية الاصطلاحية على الرغم من أن غاندي قد فرق بين المصطلحين و انه كان يفضل استعمال المصطلح الثاني "اللاعنف".

لقد راح بعض الأوربيين البارزين يعنون بالحركة و يتابعون تقدمها و كان بين هؤلاء السيد هوسكن Hosken من جوهانسبرج و كان طوال حياته مبرءاً من عصبية اللون و لكن اهتمامه بالقضية الهندية تعاضم بعد اعلان الساتيا جراها (اللاعنف) و قد عبر أوربيو جوهانسبرج عن رغبتهم في سماعي اتحدث إليهم و عقد اجتماع لهذا الغرض و قد منى السيد هوسكن و قدم الحركة التي أمثلها



## المقاومة السلبية

فقال فيما قال: "لقد لجأ هنود الترانسفال إلى المقاومة السلبية بعد أن أخفقت جميع الوسائل الأخرى في رفع الحيف عنهم. لقد حرموا حق الاقتراع. وليسوا من حيث العدد، إلا قلة قليلة. إنهم مستضعفون وليس لديهم أيما سلاح. من أجل ذلك نزعوا إلى المقاومة السلبية التي هي سلاح الضعيف".

إلا أن المهاتما غاندي لم يعجبه هذا التقدير و اضطرب له كثيراً. يقول: "الواقع أن هذه الملاحظات فاجأتني، فكان من نتائج ذلك أن اتخذ الخطاب الذي اعتزمت القاءه وجهاً آخر مختلفاً بالكلية. لقد انكرت ما ذهب إليه السيد هوسكن فعرفت مقاومتنا السلبية بقولي إنها "قوة روحية" ذلك بأنني رايت، في ذلك الاجتماع، أن اصطناع تعبير "المقاومة السلبية" خليق بأن يؤدي إلى سوء تفاهم رهيب، ولسوف أحاول هنا أن أميز بين المقاومة السلبية و القوة الروحية ببسط الحجة التي اطلقت بها في ذلك الاجتماع و توسيعها زيادة في الايضاح(١٢).

أنا لا أدري متى استعملت عبارة "المقاومة السلبية" أول ما استعملت، في اللغة الانجليزية و من الذي استعملها ولكن العرف جرى عند الانجليز بأن لا تعتمد الاقلية الصغيرة - إذا ما ساءها تشريع بغيض ما - إلى الثورة، مجترئة بالقيام بخطوة سلبية أكثر اعتدالاً، فهي تعلن عزمها على عدم الانصياع للقانون و تعرض نفسها للعقوبات التي يستحقها المتمردون على أواخر السلطة. فحين أقر البرلمان البريطاني "قانون التعليم" أعلن "الخارجون على الكنيسة الانجليزية" Non-Conformists المقاومة السلبية برعامة الدكتور كليفورد Clifford و الحركة العظيمة التي قامت بها نساء بريطانية ابتغاء الفوز بحق الاقتراع عدت عند القوم مقاومة سلبية أيضاً و إنما كان السيد هوسكن يفكر في هاتين الحركتين عندهما اعتبر المقاومة السلبية سلاح الضعيف أو الذي لا صوت له لقد كان للدكتور كليفورد و أصنقائه صوت في البرلمان، و لكنهم كانوا أقلية فيه و من هنا لم يستطيعوا أن يحولوا دون إقرار قانون التعليم.

و بعبارة أخرى كانوا ضعافاً من حيث العدد، و إذا كانوا لم يتخذوا العنف وسيلة إلى تحقيق أهدافهم فليس مرد ذلك إلى أنهم كانوا لا يرون أي أمل لهم في النجاح بقوة السلاح.

لكن القوة البهيمية لم يكن لها أيما محل في الحركة الهندية بآية حال. أن أصحاب حركة اللاعنف لم يصطنعوا مهما كانت الآلام التي قاسوها بشديدة - القوة البدنية قط، و إنما أحجموا على اصطناعها على الرغم من سنوح بعض المناسبات التي كانت تتيح لهم اللجوء إليها على نحو فعال. فعلى الرغم من أن الهنود لم يتمتعوا بحق الاقتراع و على الرغم من ضعفهم فإن هذين الاعتبارين لم يكن لهما أي علاقة بتنظيم الساتيا جراها (اللاعنف). و لست أريد بذلك القول أن الهنود كان خليقاً بهم أن يلجأوا إلى العنف حتى ولو ملكوا أسلحة أو تمتعوا بحق الاقتراع. و لو قد كانوا يملكون أسلحة، إذن لفكر الجانب الآخر مرتين قبل مناصبتهم العداء. و إذن ففي استطاعة المرء أن يدرك أن الأقوام التي تملك أسلحة تتاح لها مناسبات أقل للجوء إلى العنف. أن ما أقصد إليه هو أن في استطاعتي أن أؤكد أنه لم يكن ثمة، عند تنظيم الحركة الهندية، أقل تفكير في اصطناع المقاومة المسلحة أو في إمكان اصطناعها فالساتيا جراها (اللاعنف) قوة روحية خالصة، و كلما كثرت المحاولات لاصطناع السلاح أو القوة البدنية أو القوة البهيمية، قلت إمكانية اصطناع القوة الروحية. فهذه في نظري قوى عدوانية خالصة و لقد كنت أعى هذه الصفة العدوانية اكمل الوعي حتى عند بزوغ فكرة اللاعنف (١٣).

و كل ما يهمنى الآن هو أن أنص على الفرق بين المقاومة السلبية و الساتيا جراها (اللاعنف)، و لقد رأينا أن ثمة فرقاً كبيراً و جوهرياً بين الإثنين و إذا كان بعض الذين يدعون أنفسهم مقاومين سلبيين أو ساتيا جراهيين يعتقدون - من غير أن يفهموا هذا الفرق - أن المقاومة السلبية و الساتيا جراها

## المقاومة السلبية

شيء واحد فعندئذ يكونون قد أساءوا فهم كل منهما أساءة تؤدي إلى عواقب مشؤومة ولقد كان من نتائج استعمالنا تعبير "المقاومة السلبية" في جنوب افريقيا أن القوم بدلاً من أن ينسبوا إلينا شجاعة المناضلات من منح المرأة حقوقاً سياسية و روح الغداء عندهن، اعتبرونا خطراً على الأموال و الانفس شأن أولئك المناضلات، لقد توهم السيد هوسكن أننا ضعاف إن للإيحاء قوة جبارة تنتهي بالمرء آخر الأمر إلى أن يصبح كما يتوهم نفسه، فإذا واصلنا نحن الاعتقاد أننا ضعاف عاجزون و من أجل ذلك نقاوم مقاومة سلبية فعندئذ لن نجعلنا مقاومتنا اقوياء أبداً.

و ما أن تسنح أول فرصة حتى نطرح المقاومة السلبية بوصفها سلاح الضعيف. أما إذا كنا ساتيا جراهيين (لا عنفيين) و اخذنا بأسباب اللاعنف و نحن نؤمن بأننا اقوياء فعندئذ ينشأ عن ذلك نتيجتان اثنتان. من الممكن أن نصبح اقوى فاقوى يوماً بعد يوم و بتعاضد قوتنا، يصبح لاعنفنا ايضاً اكثر فعالية، و لا نضطر أبد الدهر إلى التماس فرصة نطرحه فيها، و في حين لا يوجد مجال للحب في المقاومة السلبية، نجد أن البغض ليس فقط لا مكان له في الساتيا جراها (اللاعنف) بل إنه انتهاك فاضح لمبادئها الاساسي، و عندما يتسع المجال في المقاومة السلبية لاصطناع السلاح عندما تسنح فرصة مواتية يحرم اصطناع القوة البدنية في الساتيا جراها (اللاعنف) حتى في انسب الظروف و اكثرها مواتاة. و كثيراً ما ينظر إلى المقاومة السلبية كمرحلة استعداد لاصطناع القوة و المقاومة السلبية قد تعلن جنباً إلى جنب مع الاحتكام إلى السلاح على حين أن الساتيا جراها (اللاعنف) لا يمكن أن تتخذ، بأية حال، سبيلاً ممهداً لاصطناع القوة و المقاومة السلبية قد تعلن جنباً إلى جنب مع الاحتكام إلى السلاح. على حين أن الساتيا جراها و القوة البهيمية بوصفهما نقيضين متنافيين - لا يجتمعان أبد الدهر. و قد يصطنع المرء

اللاعنف مع اقرب الناس إليه و اعزهم لديه، على حين ان المقاومة السلبية لا يمكن ان تصطنع مع هؤلاء إلا اذا كفوا عن ان يكونوا اعضاء و إلا اصبخوا موضع بغضنا و كراهيتنا. و في المقاومة السلبية نجد فكرة إنهاك الفريق الآخر ماثلة ابدأ و نجد استعداداً متواثقاً لتحمل جميع المشاق التي ينزلها بنا مثل ذلك النشاط، في حين لا تنطوى الساتيا جراها على اقل تفكير بإيذاء الخصم. ان الساتيا جراها تفترض الغور على الخصم عن طريق إنزال المرء ضروب الانى بنفسه هو. تلك هو الفرق ما بين القوتين و كان غرضى هنا ان اظهر ان الساتيا جراها تختلف اختلافاً جوهرياً عما يعنيه الناس (١٤).

### سياسة "المقاومة السلبية" بين جنوب افريقيا و الهند:

(١) جنوب افريقيا: بدأت فكرة "المقاومة السلبية" عند غاندي في جنوب افريقيا كما أسلفنا و يمكن تقسيم فترة كفاح غاندي في سبيل تنفيذ هذه السياسة إلى مرحلتين: -

- المرحلة الأولى: و تمتد من عام ١٨٩٣ حتى عام ١٩١٤م في جنوب افريقيا.

- المرحلة الثانية: و تمتد من عام ١٩١٤ و حتى ١٩٢٢م في الهند.

لقد استقر في جنوب افريقيا عام ١٨٩٠ - ١٨٩١ مائة و خمسون ألف هندي تقريباً، قطن معظمهم "ناتال" و ما لبث السكان البيض أن تبرموا من وجودهم كما شجعت الحكومة على هذا التبرم باتخاذ عدة اجراءات عميقة لمنع هجرة الآسيويين و اكراه القاطنين منهم على مغادرة جنوب افريقيا فأمست حياة الجالية الهندية لا تحتمل من جراء هذا الاضطهاد المنظم - فلقد اثقلت السلطات كاهلهم بالضرائب الباهظة و اخضعتهم أعمال الشرطة المخزية و الاستفزازات المتنوعة و في عام ١٨٩٣م استدعى غاندي إلى بريتوريا لقضية مهمة و لم يكن حتى تلك الوقت على اطلاع بأوضاع بنى جلدته في جنوب

## المقاومة السلبية

افريقية، ولم يمض حين حتى وجد نفسه هدفاً لاشنع الهجمات، و هو الهنديوسي السبيل الذي استقبلته انجلترا و أوربا بكل حفاوة و احترام و الذي اعتبر البيض انذاك اصديقه الطبيين. فقد طرد من الفنادق و من عربات النقل و اهين و ضرب و اكل في "ناتال". و كان يريد ان يعود إلى الهند إلا ان ارتباطه بعقد تجاري لمدة عام في جنوب افريقيا اضطره للبقاء، كما ان هذه الفترة الطويلة التي قضاها هناك تحت هذه الالوان من الضغط علمته فن ضبط النفس، فصبر على امل إنهاء أعماله التي تعهد بانجازها لتتسنى له العودة الحميدة إلى وطنه.

و فيما كان على وشك الرحيل علم ان حكومة جنوب افريقية تنوى اصدار تشريع يحرم حق الاقتراع على الهنود جميعاً و كانوا عاجزين عن الدفاع عن انفسهم إذ انهم كانوا غير منظمين إذ لا قائد لهم و لا مرشد. و شعر غاندي عندئذ ان من واجبه الدفاع عنهم و غنت قضية الهنود المحرومين قضيته الأولى و شغله الشاغل. و منذ ذلك الوقت بدأ غاندي الصراع الملحمي بين الروح اللاعنفية و سياسة المقاومة السلبية التي حملها غاندي من جهة و بين السلطة الانجليزية و القوة الوحشية من جهة أخرى و استطاع ان يربح في النهاية المعركة التي خاضها بهذا الشأن رغم المعارضات العنيفة التي لقيها. و اخذ بتوقيع الاف العرائض، و نظم "المؤتمر الهندي" في "ناتال" و أنشأ جريدة "الرأي الهندي" التي كانت تصدر باللغة الانجليزية و بثلاث لغات هندية أخرى. و ترك العيش السخي ليحيا حياة المضطهدين الهنود. و يشاركهم في محاكماتهم و يعلمهم بالتالي مبدأ اللاعنف في المقاومة (١٥).

و قد انشأ عام ١٩٠٤ مستعمرة "فينكس" الزراعية قرب "دربن" بناء على افكار تولوستوى (١٦).

يقول غاندي: (١٧) لقد كان هدفنا الاساسي من وراء ذلك كله أن نجعل

مررعتنا خلية تنبض بالحياة و تفيض بالنشاط الزراعي و الصناعي، فنوفر مالنا و نجعل من النزلاء جماعة تسد حاجتها بنفسها حتى إذا حققنا ذلك استطعنا أن نقاوم حكومة الترنسفال إلى أقصى حدود المقاومة".

و في عام ١٨٩٩م و خلال حرب البوير، نظم غاندي لجنة اسعاف هندية لمساعدة الجرحى و نقلهم إلى المستشفيات، فكوفيء مرتين على شجاعته و على خوضه خطوط النار لانقاذ المصابين.

و عندما انتشر الطاعون في "جوهانسبرج" عام ١٩٠٤م افتتح غاندي مستوصفاً. و في عام ١٩٠٨م حين ثار اهالى ناتال، نظم جماعة للانقاذ و ترأسها فائنت عليه حكومة "ناتال". و مع ذلك تم اعتقاله عام ١٩٠٨ و كان جوابه الوحيد على العنف الذي قوبل به في جنوب افريقيا، اصدار كتيبه الشهير "الحكم الذاتي الهندي" الذي نشر عام ١٩٠٨م و الذي يعتبر دستور الحب البطولي. و قد دام صراع غاندي الميرير مدة عشرين عاماً و في عام ١٩٠٦م سنت حكومة جنوب افريقيا القانون الاسيوى الجديد بالرغم من معارضة احرار الانجليز له و هذا ما حدا بغاندي لان ينظم حركة اللاعنف على نطاق واسع (١٨).

#### تطبيق سياسة جراها (المقاومة السلبية) في ناتال:

و السؤال الذي يطرح نفسه هنا هل تم تطبيق سياسة المقاومة السلبية على أرض الواقع و مدى تأثير هذه السياسة في الحكومة الانجليزية و هل انتصرت في النهاية ام لا؟

لقد حدثت مظاهرات واسعة النطاق في "جوهانسبرج" في أيلول من عام ١٩٠٦م فاجتمع الهنود و اقسموا على المقاومة السلبية، و تكاثفت العروق و الاديان و الطبقات اثرياءهم و فقراءهم جميعاً، بحماس مشترك متحدين لحل هذه القضية. و ألقى الآلاف منهم في السجون و لما لم تتسع السجون لجموعهم

## المقاومة السلبية

القى بهم في المناجم و كان نصيب غاندي السجن عدة مرات بينما استشهد آخرون، و اتسعت الحركة فامتدت من "الترانسفال" إلى "ناتال" عام ١٩١٣م و قد كانت هذه الاضطرابات الواسعة، و الاجتماعات الجماهيرية و مسيرات الفئات الهندوسية في الترانسفال مثار الفرع و هياج الراى العام في افريقيا و آسيا حيث احتدت الهند و سخطت و اضطر الشعب الهندي نائب الملك اللورد "هارينك" إلى تقديم احتجاج ضد حكومة جنوب افريقيا (١٩).

و يقول غاندي عن الاسباب التي دعتة إلى تطبيق سياسة المقاومة السلبية في ناتال:

"وقعت حادثة اضطررنا معها إلى تطبيق مبدأ الساتيا جراها (المقاومة السلبية) في ناتال عقب مغادرة مستر "جوكهال" لجنوب افريقيا، و ظن جوكهال ان ضريبة الثلاثة جنيهات سوف تلغى في ظرف سنة و أن القانون بالغائها سوف يعرض على برلمان اتحاد جنوب افريقية في الدورة المقبلة. و لكن على الضد من ذلك صرح جنرال "سمطس" ان الحكومة لا تستطيع ان تتقدم بقانون يرمى إلى الغاء هذه الضريبة مادام الأوروبيون في جنوب افريقيا يعارضون الغاءها.

و أصبح من المستحيل علنيا أن نغض عن اهانة تلحق بوطننا و لذا دب فينا الشعور بأن على الذين يقومون بحركة الساتيا جراها أن يدخلوا ضريبة ثلاثة جنيهات في برنامجهم و ما دامت هذه الضريبة قد دخلت ضمن الأغراض التي نسمى إليها من وراء المعركة، فإن الاجراء نوى العقود لابد أن ينضوا تحت لواء "الستيا جراهيين" و يشتركوا في الحركة بقلوبهم (٢٠).

و نتيجة لهذه السياسة التي اتبعها غاندي اعترف الجنرال سميث، الذي كان أعدى أعداء الهنود بعد ذلك بخمس سنوات إى في عام ١٩١٤م، و رحب بالغائها، كما صرح قانون بالغاء رسم الثلاثة جنيهات على الرؤوس عام ١٩١٤م، في

الوقت الذي فتحت فيه "ناتال" أبوابها لتسجيل الهنود الراغبين بالاستقرار هناك، كعمال أحرار. وهكذا انتصرت حركة اللاعنف بعد مضي عشرين عاماً من التضحيات (٢١).

ويتحدث غاندي عن نهاية مرحلة كفاحه في جنوب افريقيا و النصر الذي احرزه سياسته "المقاومة السلبية": "و هكذا انتهت حركة الساتيا جراها الكبرى بعد ثماني سنوات من الكفاح، و اخذ السلام يرفرف على حياة الهنود في جنوب افريقيا فابحرت في ١٨ يوليو سنة ١٩١٤ عائداً إلى الهند عن طريق انجلترا ينتابنى شعور مزيج من السرور و الحزن - سرور بعودتي إلى وطني بعد غيبة استمرت سنوات طويلة و رغبتي في خدمته، و حزن على فراقى لجنوب افريقية بعد ان قضيت فيه واحداً و عشرين عاماً من حياتي اشارك الناس فيه كثيراً من التجارب الانسانية حلوها و مرها" (٢٢).

(ب) الهند: عاد غاندي إلى وطنه بعد ان مكث في افريقيا الجنوبية واحداً و عشرين عاماً، و كان يجهل الوضع الراهن في الهند و التطورات التي طرأت عليها لطول اقامته في المهجر بعيداً عن بلاده و عن قومه فطفق يراقب الاحوال باهتمام شديد، اخذاً على نفسه الا ينتظم في الحركة السياسية إلا بعد ان يطوف في الهند سنة على الأقل يرى فيها مواطنيه، و الذي لا يمكن ان تصان معه كرامة أو شرف أو إنسانية.

لقد دعى مرة إلى مقاطعة شمبران، فهاله الظلم الذي ينزله ملاكو الارض الاغنياء بجماهير الفلاحين العائشين في أكواخ حقيرة قنرة لا تدخلها الشمس و قد عششت فيها الأمراض و الجراثيم و تحرى عن الاسباب الرئيسية لهذه الحالة المريعة، فرأى ان أكبر بواعثها قانون اقطاعي يفرض ضريبة فاسحة على المحصول لمصلحة الملاك، فجعل يخطب الفلاحين منبهاً إلى حقوقهم، داعياً



إيأاهم إلى المطالبة بها بشجاعة و حزم فغضب الملاك و طلبوا من السلطة أن تكف عنهم هذا الرجل الذي يثير جموع الفلاحين الناعمين على الضيم فأنذرتة الشرطة فأبى أن يغادر المقاطعة فقبض عليه و قدم للمحاكمة فتار الفلاحون لذلك و أعلنوا العصيان المدني الذي كان قد دعاهم إليه و تخرج بذلك موقفه<sup>٤</sup> السلطة، فطلب المدعى العام تأجيل المحاكمة تفاضياً للفتنة و لكن غاندي عارض التأجيل و اعترف بتهمة التحريض الموجه إليه، و طلب معاقبته على ذلك إن كان الانصاف للمظلومين جريمة تستحق العقاب، غير أن القاضي أجل اصدار الحكم و أفرج عن غاندي و لم يبرح غاندي تلك المقاطعة، و لم يكف الفلاحون عن عصيانهم إلا عندما ألغى ذلك القانون الجائر بعد أيام معدودة. و لم تكن الحرب العالمية الأولى قد نشبت بعد، فلما اشتعلت نيرانها و سمعها انجلترا "حرب الحقوق" خدع غاندي مثلما خدع كثيرون غيره، بالوعود التي أغدقتها الدول المتحالفة على الشعوب المستضعفة و الأمم المضطهدة و في طليعتها الهند التي منيت بالأمال الجسام و أوهمت بأن الاستقلال الذي تطمح إليه سيكون من ثمار النصر في تلك الحرب.

فأخذ غاندي يدعو الهند، كما دعاها غيره من الوطنيين، إلى مساعدة انجلترا في حربها على ألمانيا و الدول الموالية لها معللاً نفسه بأن تهب انجلترا استقلالها، و لكن ما كانت الحرب أن تنتهى بانتصار انجلترا و حلفائها حتى نكثت بالوعود التي قطعتها لها، مثلما حنثت بالوعود التي قطعتها لغيرها من الأمم، بل كشفت قوانين رولات التي عرضت في ٢ شباط سنة ١٩١٩م عن عزمها على أن تعود بالهند القهقري(٢٣).

لقد أنكر غاندي موقف انجلترا من الهند و أخلفها بوعودها، فقد رأى أن سلطة البريطانيين في الهند قائمة على تعاون جميع الطبقات معهم، فإذا أمكن سحب هذا التعاون لم تستطع الحكومة المقاء و قضى الأمر، و أدرك غاندي أن

هذا البرنامج لسحب التعاون لا ينجح في دولة يبلغ تعداد سكانها أربع مائة مليون إلا إذا انتبه الناس من غفلتهم و استيقظوا في رقابهم، و أنه لابد لهم أن يستشعروا الدافع الأدنى إلى العمل، و أن الحركة لابد أن تنظم تنظيماً دقيقاً، و أن تقوم على مبدأ يفهمه الجميع، و قد اعتقد غاندي أنه وجد المبدأ في سياسة اللاعنّف و كان الرأى العام الإسلامى في ذلك الوقت ثائراً على الحكومة البريطانية لمضيها في تقسيم تركيا بين الحلفاء الغربيين، و هاج المسلمون الهنود و ماجوا مطالبين بالمحافظة على الخلافة و قد قبل غاندي ذلك وعده من برنامج القومى.

و قد مرت حركة عدم التعاون تحت قيادة غاندي بثلاث مراحل، المرحلة الأولى مرحلة تحالفه مع الزعماء المطالبين بالمحافظة على الخلافة، و بيّنه الحركة و جعلها حركة شعبية قوية، و كانت هذه المرحلة فيما بين سنة ١٩٢٠ و سنة ١٩٢٤م، و المرحلة الثانية للحركة بدأت بالتقدم في داندى و هي من سنة ١٩٢٩ إلى سنة ١٩٣٢م و المرحلة الثالثة مرحلة "أخرجوا من الهند" و كانت في سنة ١٩٤٣م. و قد توجت الحركة الغاندية بالانتصار في أغسطس ١٩٤٧م (٢٤).

و الواقع أن سياسة المقاومة السلبية (اللاعنف) التي اختارها غاندي في كفاحه ربما كانت أصعب مسلكاً من طريق العنف، لمن يقدم على انتهاجها بالروح التي كانت تجيش في صدره ذلك أن اللاعنّف في رأى غاندي هو القوة المادية بقوة الإرادة و العزيمة و الروح .. " و ما كان اللاعنّف خضوعاً و انقياداً للمسيء بل هو مقاومة إرادة العاتى بجماع قوة النفس. هكذا يقدر رجل واحد على إعجاز مملكة بأسرها حتى يكون على سقوطها" (٢٥).

و غاندي يرى أن العنف أفضل من الجبن: "حيث يوجد اختيار بين الجبن و العنف فإنني أنصح بالعنف" (٢٦). "إنني أحبذ الشجاعة الرزينة للموت بدون قتل.

## المقاومة السلبية

ولكن الذي ليست لديه هذه الشجاعة فإني أنصح به بالقتل و الموت، لا الفرار من الخطر بالعار، لأن الذي يفر يرتكب عنفاً عقلياً، إنه يهرب لعدم وجود الجرأة ليموت أثناء القتال" (٢٧). "إنني أعتقد أن اللاعنف أسمى من العنف و الصفح أجدر بالمرء من العقاب فالصفح يزين الجندي، و يفدو الامتناع صفحاً فقط عندما توجد القدرة على العقاب، و لن يكون لها معنى عندما تصدر عن مخلوق عاجز.. و لا أعتقد الهند عاجزة، و لا داعي لأن يخيف مائة ألف جندي ثلاثمائة مليون إنسان" ثم يضيف: "لا تنبع القوة من المقررة الجسدية، بل من العزيمة التي لا تتثنى و لا يعنى اللاعنف الخضوع المهين لارادة فاعل الشر، بل يعنى وضع روح المرء كاملة ضد ارادة المتسلط و العمل، حسب هذا القانون، لإثبات وجودنا فمن الممكن تحدى القوة الكاملة لامبراطورية جائرة، ليضع الأساس لانهايار تلك الامبراطورية او بعثها" (٢٨).

### تطبيق سياسة اللاعنف و عدم التعاون في الهند:

لم يكن غاندي يشك في قوة تحمل الهند. ففي شباط ١٩١٩م قرر ان يبدأ حركة اللاعنف التي خبر أثرها خلال الحملة الزراعية التي قام بها عام ١٩١٨م و لم تكن الحملة سياسية بعد، و قد ظل يدعو إلى التعاون مع الامبراطورية حتى كانون الثاني من عام ١٩٢٠م.

و أعلن غاندي الاضراب الشامل و التوقف عن العمل و الصلاة و الصيام في الهند كلها في ٨ نيسان ١٩١٩م و قد كانت هذه المحاولة هي الخطوة الاولى في كفاح غاندي و قد لقيت هذه المحاولة طريقها إلى قلوب الشعب فحركت أعماق اعماقهم و لأول مرة اتحدت طبقات شعب الهند جميعاً للحصول على القيم التي نادى من أجلها الهنود.

وقد ساد النظام في كل مكان إبان التوقف عن العمل، عدا بعض الاضرابات في "دهلي" وقد سافر غاندي إليها لإخماد ثورتها غير أن الحكومة اعتقلته وأعادته إلى "بومباي" فسببت أنباء اعتقاله الشغب في البنجاب، ونهبت البيوت في بلدة "لمريتسر" وقد وصل الجنرال "دايري" إلى المدينة واحتلها وكان من المقرر أن يعقد اجتماع في مكان عام يسمى حبيقة "جوليان والا" وكان الجنرال "داير" قد أصدر أمراً بمنع الاجتماعات العامة دون أن يستجيب إليه أحد فوفد الجنرال إلى تلك الحبيقة مع بعض جنده حاملين أسلحتهم ففتحوا النيران بدون سابق إنذار واستمر إطلاق النار مدة عشر دقائق حتى نمت النخيرة وقتل بين خمسمائة إلى ستمائة هندوسي وجرح أكثر من ذلك وأعلنت الأحكام العرفية نتيجة لهذه المجزرة، فعم الأرباب في البنجاب، ورأى غاندي سفك الدماء والالم المقبلين فحذر شعبه من موجة العنف وكانت حادثة "جوليان والا" مجرد بداية، ولم تتسرب أنباء الأرباب قبل عدة شهور من البنجاب نظراً إلى الرقابة العسكرية الصارمة. ولكنها عندما تسربت جرفت الهند موجة من السخط العنيف أقلق الرأي العام الانجليزي نفسه (٢٩).

لقد وضعت الحرب الأوربية مسلمي الهند في مأزق حرج إذ أنها مزقتهم بين واجباتهم كمواطنين مخلصين و كاتباع لزعيمهم الديني. وقد وافقوا في نهاية الأمر على مساعدة انجلترا عندما وعدت بعدم مهاجمة سيادة السلطان أو الخليفة المسلم. فقد كان شعور الرأي العام الإسلامي في الهند يقضي بأن الأتراك يجب أن يحتفظوا بسلطتهم ليس فقط على الأماكن المقدسة الإسلامية بل على الجزيرة العربية كما حينما العلماء المسلمون بما فيها ما بين النهرين وسوريا وفلسطين وهذا ما وعد به "لويد جورج" و "نانب الملك". وما أن وضعت الحرب أوزارها حتى تنصل الانجليز من وعوهم وبدأت همسات

## المقاومة السليبية

شروط الصلح التي يجب فرضها على تركيا تسرى في ١٩١٨م و أخذ المسلمون بالتأمل و أدى تنمرهم هذا إلى ظهور حركة الخلافة.

انطلقت حركة الخلافة في ١٧ تشرين الأول ١٩١٩ بمسيرة سلمية مؤثرة ثم تم افتتاح مؤتمر الخلافة في سائر الهند في "دهلي" بعد ذلك بشهر تقريباً و ترأسه غاندي و قد أدرك غاندي بسرعة البرق أن الهيجان الإسلامي يمكن تصعيده ليكون أداة لوحدة الهند إذ أن مشكلة توحيد الأجناس المختلفة في الهند كانت صعبة جداً حيث استغل الانجليز مراراً العداء الطبيعي بين الهندوس و المسلمين و كثيراً ما اتهم غاندي بتبني هذا العداء، و قد ارتاحت الحكومة البريطانية لاستحالة اتفاق الطرفين و عدم اشتراكهما في سياسة متحدة، و لذلك عندما ناشد غاندي وحدة القضية الإسلامية و الهندوسية استفاقت الحكومة بذعر و زعرت أكثر عندما أعلن غاندي الهندوس لمساعدة القضية الإسلامية. يقول: "أيها الهندوس و البارسيون و المسيحيون و اليهود! إذا كنا نرغب في العيش معاً كأمة واحدة فعلى كل فئة أن تتبنى مصالح الفئات الأخرى، و الاعتبار الوحيد يجب أن يكون عدالة القضية". و قد امتزج الدم الإسلامي بالدم الهندوسي و كان على الشعبين أن يبرما اتفاقاً لا انفصام بعده منذ ذلك الحين و كان المسلمون العنصر الشجاع و المقدام في الهند، و كانوا أول من أعلن - في يوم الخلافة هذا - رفضهم التعاون مع الحكومة إذا لم تستجب لمطالبهم. و وافق غاندي على هذا الاجراء، ولكنه في فزعه العميق من التطرف رفض أنشد الدعوة إلى مقاطعة البضائع البريطانية لأنه نظر إلى المقاطعة كتعبير عن الضعف أو التعطش للثأر (٢٠).

و اجتمع مؤتمر الخلافة لآخر في بومبائ في شباط ١٩٢٠م و أصدر بياناً هاجم فيه بعنف سياسة الحكومة البريطانية فكان هذا المؤتمر بداية العاصف و قد شارك أبو الكلام آزاد في هذا المؤتمر (٢١).

و أدرك غاندي أن العاصفة في نمو و بدلاً من التحريض عليها عمل كل ما في وسعه لاضعاف شدتها و أدركت بريطانيا كذلك أن الخطر محقق و شرعت تبذل جهوداً يائسة بتنازلاتها لتتجنب نتائج نظرتها السابقة. فأعطى قانون الإصلاح الهندي المبنى على تقرير "مونتاجيو - شلمسفورد الشعب الهندي سلطات أكثر في الحكومة المركزية و الإدارات المحلية، و أعلن الملك موافقته على القانون بتاريخ ٢٤ كانون الأول ١٩١٩م داعياً الشعب الهندي و الموظفين إلى التعاون مع الحكومة و حث نائب الملك على العفو عن الجرائم السياسية و اقترح عفواً عاماً.

كان غاندي على استعداد دائم لتصديق حسن نوايا الانجليز مفسراً الاجراءات التي يقوم بها على أنها موافقة ضمنية لمعاملة الهنود بعدالة أكثر، و دعا الهنود إلى الترحيب بالاصلاحيات رغم اعترافه بأنها غير كافية، و لكن يجب قبولها كبداية لانتصارات أكبر و طالب غاندي المؤتمر أن يقر موافقته عليها بدون تحفظ، و بعد مناقشات حادة وافق عليها، و لكن سرعان ما تبدى لغاندي أن آماله كانت مبنية على سراب و وهم فلم يلتفت نائب الملك لدعوة الملك بالرافة، و بدلاً من اطلاق سراح المساجين شرع بتنفيذ أحكام الاعدام و فهم الناس أن الاصلاحيات الموعودة لن تنفذ و فوق هذا كله و ربت أنباء شروط الصلح المفروضة على تركيا في ١٤ أيار / ١٩٢٠م و صرح نائب الملك أن هذه الشروط مخيبة للآمال و لكنه نصح المسلمين بالاستسلام للواقع.

استفاق الوعي الهندي، و انقطعت صلاته مع الحكومة و وافقت لجنة الخلافة المجتمعة في "بومباي" بتاريخ ٢٨ أيار ١٩٢٠م بتبني سياسة اللاتعاون التي دعا إليها غاندي و وافق المؤتمر الإسلامي في "الله آباد" على هذا القرار بالاجماع و كتب غاندي في الوقت نفسه رسالة مفتوحة إلى نائب الملك يعلمه فيها ببداية حركة اللاتعاون، و شرح فيها الأسباب التي ألجأته إلى هذه السياسة (٢٢).

و أعلن غاندي أن حركة اللاتعاون ستبدأ في أول أغسطس ١٩٢٠م و كاجراء تمهيدي لمر أن يكون اليوم السابق يوم صلاة و صيام. لم يكن غاندي يخاف الغضب الحكومي، ولكنه كان يخاف الغضب الشعبي و بذل كل جهده حتى يستتب النظام في صفوف الهنود فأعلن أنه "يتوقف نجاح اللاتعاون الفعال على التنظيم التام، و الفوضى تنجم عن الغضب عادة. و يجب الا يكون هناك عنف، فالعنف يعنى تقهقر قضيتنا و ضياع ارواح الابرياء و سيادة النظام فوق كل شيء".

وقد عرف غاندي اساليب حركة اللاعنف قبل شهرين بالتعاون مع لجنة اللاتعاون، و اشتملت على الاجراءات التالية:

١ - التخلي عن كل القاب و مناصب الشرف التي منحتها الحكومة.

٢ - عدم الإسهام بقروض الحكومة.

٣ - التوقف عن ممارسة المحاماة، و حل القضايا بالتحكيم خارج المحكمة.

٤ - مقاطعة المدارس الحكومية و المجالس المعهدة.

٥ - عدم الاشتراك في الحفلات التي تقيمها الحكومة أو أية مهام أخرى.

٦ - رفض قبول المناصب العسكرية و المدنية المفصلة من قبل الحكومة

٧ - الاتفاق على نشر مبدأ الاستقلال الوطني (٣٢).

و أعطى غاندي اشارة البدء لهذه الحركة برسالته إلى نائب الملك منتارلاً عن لوسمته و القابه الفخرية. و شجع الهنود على مقاطعة البضائع الاجنبية و شراء الاقمشة المنسوجة باليد فقط و تعلم الغزل بالمغزل اليدوى و شرح

غاندي ذلك بقوله "أن موسيقي المغزل من أقدم الموسيقىات الهندية و أنها أطربت الشاعر السنساج "كبير" و الامبراطور المسلم للعظيم اورنكزيب الذي خلاله أن ينسج قبعاته بنفسه". و أمر غاندي في أغسطس ١٩٢١م بحرق كل البضائع الأجنبية في بومباي (٢٤).

و شعر غاندي أن هبدا اللاعنّف يعاني تجربة قاسية و كتب: "أرى أن اللاعنّف عندنا سطحى فنفسنا تشتمل سخطاً، و الحكومة تزيد في ضرامها بالاعمال الخرقاء، حتى يصح القول أنها تولو ترى هذه البلاد بأسرها مغطاة بحوادث القتل و النهب و الحرق، لتدعى بعد ذلك أنها قادرة وحدها على قمعها. يبدو لى أن اللاعنّف عندنا ناشيء عن عجزنا، فكاننا نضمر الرغبة في الانتقام لانفسنا متى تسنح الفرصة. فهل يرجى خروج اللاعنّف الاختياري من اللاعنّف الاضطرابي الذي يبدر من ضعاف عاجزين اذا كنتم غير قادرين على اللاعنّف فاختاروا العنف صراحة و لكن من غير رياء. لكن الأغلبية تزعم انها راضية باللاعنف. فلتعرف انن مسؤوليتها" (٢٥).

و شاع في الناس أن غاندي سيرج في السجن لانه المحرك الاعظم للمقاومة الهندية، و لم يكن غاندي يخشى السجن بل كان راغباً فيه، و اعتقل غاندي بالفعل، و قضى في السجن عامين ساعت خلالها صحته و تبين انه مصاب بالتهاب خطير في الرائدة الدودية فنقل على الفور إلى مستشفى ساسون في بونا حيث أجريت له عملية جراحية ناجحة و تجمعت الجماهير في أنحاء الهند مطالبة بالافراج عنه و دعا مولانا محمد علي إلى جعل يوم العاشر من شباط ١٩٢٤م يوم صلاة و صوم من أجل غاندي فخشيت السلطة الانجليزية أن يؤدي ذلك إلى نشوب الاضطراب في أرجاء البلاد فأمرت في الرابع من شباط باطلاق سراح غاندي الذي لم يقبل على العمل السياسي فور خروجه من السجن، بل اعتزله قليلاً من الوقت ربما يستعيد قواه و يطلع على تطور الامور التي تطورت كثيراً



## المقاومة السلبية

خلال تلك السنتين. ثم عاود نشاطه السياسي و شرعت الحركة الوطنية الهندية تعاود صعودها حتى شارفت القمة سنة ١٩٣٠م فوضع غاندي عدة مطالب إقتصادية ملحة و أنذر الحكومة الانجليزية بضرورة الاسراع في تحقيقها. فما كان من غاندي إلا أن أعلن العصيان المدني لإلغاء ضريبة الملح، داعياً إلى صنعه في كل مكان و نقله دون ضريبة و توزيعه مجاناً ثم في فجر اليوم الثاني عشر من آذار سنة ١٩٣٠م زحف غاندي على رأس الآلاف من انصاره إلى بلدة "داندي" لجمع الملح من الملاحات التابعة للحكومة فاعترضهم الحكومة و فرقتهم بالقوة، و اعتقلت غاندي و ظل في السجن إلى أوائل سنة ١٩٣١م حتى أفرج عنه بعد الاتفاق المعروف باتفاق غاندي - ايرلي الذي حققت الحكومة بموجبه مطالب الشعب و في أواخر هذه السنة سافر غاندي إلى لندن للاشتراك في مؤتمر المائدة المستديرة الذي عقد لدراسة المستور و استأنف حركة العصيان المدني و لكن السلطة لم تلبث أن اعتقلته من كانون الثاني سنة ١٩٣١م حتى أيار ١٩٣٢م و في عام ١٩٣٤م أعلن المهاتما غاندي اعتزاله السياسة بعد أن نجح في سياسة اللاعنف و عدم(٣٦). التعاون مع الانجليز في النهاية و بدأت الهند تستعد - في ضوء توجيهاته الروحية - إلى أن تنال حريتها و تم لها ما أرادت في عام ١٩٤٧م.

### سياسة عدم التعاون عند أبي الكلام آزاد:

كان مولانا أبي الكلام آزاد (١٨٨٨ - ١٩٥٨م) الذي وُلد في مكة المكرمة من أب هندي و أم عربية من عائلة كبيرة في المدينة المنورة - من الزعماء الهنود الذين يشار إليهم و إلى أعمالهم و جهودهم السياسية بالبنان حيث كان في طليعة زعماء الحركة الوطنية الهندية و صنواً للمهاتما غاندي الذي كثيراً ما كان يستصوب آراءه و يدعو إلى تطبيقها خاصة فكرة "عدم التعاون" و "مسألة الخلافة" (٣٧).

و لقد كان آزاد في مقدمة الزعماء و القادة الذين أبلوا بلاء حسناً في خدمة الخلافة العثمانية و مسانبتها و دعوة المسلمين بقلمه و إعلان الثورة على الانجليز المستعمرين مما حملهم على اضطهاده و اغلاق مجلتيه البلاغ و الهلال و مصادرة مطابعه و سجنه عدة مرات، فقد كتب في الهلال في ١٦ نوفمبر ١٩١٢م، يقول: "إن كل مسلم أينما كان في رقعة من الأرض اذا كان من واجباته أن يعمل على بقاء الإسلام، فإن من فرائضه الدينية أيضاً أن يحافظ على مكانة الخلافة العثمانية في قلبه و أن يعد الدولة التي تعتدى عليها من أعداء الإسلام". و قد زار آزاد مصر و الشام و العراق و الجزيرة العربية و تركيا و كانت له علاقات قوية مع العالمين العربي و الإسلامي و كانت تربطه صداقة مع زعماء الاصلاح في العالم الإسلامي و خاصة مصر و في رسالة له صادرة من كلكتا بالهند في ٢٨ مايو ١٩١٢م إلى محمد رشيد رضا المصري يقول عن مسألة الخلافة: "إنكم ترون اعتزاز العالم الإسلامي بالدولة العثمانية و قد أن الاوان أن يقوم العرب قوة واحدة لإحياء تاريخهم المجيد و رأيت اقتراحكم الجليل عن تأليف مؤتمر إسلامي عام و الأجدر به أن يعقد إما في الهند أو مصر و كلتاها تحت نير الانجليز".

و كان مولانا أبو الكلام آزاد رئيساً للمؤتمر القومي (٢٨) الهندي منذ عام ١٩٣٩م و حتى ١٩٤٥م، و هي الفترة التي شهدت نروة النضال، و التي تلاها استقلال الهند عام ١٩٤٧م.

و في الوقت الذي كان فيه غاندي يحبو على مسرح السياسة في الهند، بعد أن كون له رصيذاً حسناً من مواقفه مع الهنود المهاجرين إلى جنوب افريقيا و الدفاع عنهم و لكنه كان أثناء الحرب يدعو مواطنيه لمساعدة الانجليز، كان الزعماء المسلمون مثل آزاد يدعو إلى مقاطعة الانجليز و عدم التعاون معهم لأن الدين الإسلامي يدعو إلى عدم التعاون مع العدو.

## المقاومة السلبية

و هكذا كانت الهند على لختلاف أديانها تموج بالغليان النفسى ضد الانجليز، لنقضهم العهود التي قطعوها على أنفسهم أثناء الحرب بالنسبة لدولة الخلافة و بالنسبة لاصلاح الحكم في الهند. و وحد هذا الغليان بين الجميع فلم يكن من الممكن لأزاد - كما يقول - " أن يتغافل عما يجرى حوله و عن دعوته من قبل، فاندفع للعمل السياسي و حركة العصيان المدني بكل قوته دون الالتفات إلى أي شيء آخر". و لختار آزاد العمل مع حزب المؤتمر الوطني الذي لم تكن هناك في ذلك الوقت مظاهر عدائية بينه و بين الهيئات الأخرى. بل قرب بينهما جميعاً عداؤهما للانجليز، حتى أن غاندي أعلن تأييده للمسلمين في مطالبهم المتعلقة بالخلافة.

و هكذا سرت في البلاد فكرة عدم التعاون، يغذيها زعماء المسلمين بتوجيهاتهم الدينية، كما يغذيها غاندي بدعوته و كان آزاد في مقدمة الزعماء المسلمين حماساً للخلافة و لقضايا وطنه و لمقاطعة الانجليز(٣٩).

و الحقيقة أن بعض المسلمين الأمجاد في الهند، سبقوا الكثيرين ممن يحتلون المكان الأول في حركة تحرير الهند، سبقوهم إلى الجهاد و التضحية، لالنبيل الاستقلال الذاتي أو تحريرها لتعيش مستقلة في كتلة دول "الكومنولث" كما كان ينادى حزب المؤتمر، بل إلى طرد الانجليز نهائياً و تحقيق الحرية التامة للبلاد أن العالم كله يهلك لمبدأ عدم التعاون أو العصيان المدني باعتباره وليداً خاصاً بالزعيم الهندي "مهاتما" استطاع بواسطته الانتصار على الانجليز، و الحقيقة التي زورها التاريخ في مكان قصى إنه كذلك وليد الفكرة الإسلامية المنبثقة من نصوص بمائة سنة أو أكثر و كان له أثره البعيد المدى في القيام بثورة سنة ١٨٥٧م ثم كان أثره في جهاد بعض المسلمين المستمر، و حتى جاء غاندي و انضم للقوة الوطنية في الهند و كان المسلمون دائماً هم السابقين للوقوف في وجه الانجليز(٤٠).

و في أثناء الحرب أخذ أبو الكلام آزاد يدعو المسلمين إلى مقاطعة الانجليز و عدم الولاء لهم، حتى رج به في السجن في الوقت الذي كان يطوف غاندي فيه البلاد، ليدعو الشعب إلى مقاومة الانجليز و قد اتخذ أبو الكلام آزاد من جريئتيه "الهلال" ثم "البلاغ" طريقاً لإعلان هذه الدعوة، و بثها في نفوس المسلمين. و يؤكد لنا هذه الحقيقة آزاد نفسه، عندما قبض عليه في ١٠ ديسمبر سنة ١٩٣١م و سيق إلى المحاكمة متهماً بالتحريض على عدم التعاون مع الانجليز و ذلك حين قال في مرافعته الطويلة أمام الانجليز: "إنني أعلن على مسمع من الحكومة و المحكمة بأنني قد ارتكبت هذه الجناية ارتكاباً و اقترفتھا اقتراًفاً و إن كانت الحكومة لا تعلم - فلتعلم الآن أني من أولئك الجناة الذين بنوا بذور هذه الجناية، في قلب أمتهم، و وقفوا حياتهم على سقيھا و تنميتها، بل و إنني لا فخر أول مسلم في الهند دعا أمته من اثنتي عشرة سنة إلى هذه الجناية دعوة عامة. و لقد شرحت في هذه الخطبة أن الشريعة توجب على المسلمين في الحالة الحاضرة أن يكفوا عن التعاون مع الحكومة و أن يقاطعوها مقاطعة عامة و هذا هو اللاتعاون - الذي أطلق عليه بعد ذلك اسم Non co-opration و تولى غاندي قيادته" (٤١)۔

و هناك فرق هام و جوهري بين فهم كل من غاندي و آزاد لفكرة عدم التعاون أو المقاطعة فأراد سبق غاندي في فكرة عدم التعاون و المقاطعة مطبقاً لوجهة النظر الإسلامية في موقف المسلمين من أعدائهم و لاسيما الحاكمين لهم، و هي عدم الولاء لهم أو عدم التعاون معهم و لكنهم لم يمتنعوا عن مقابلة القوة بالقوة، أو استعمال القوة معهم بل قد يتعين عليهم استعمال هذه القوة. أما فكرة غاندي فتقوم على المقاومة الخالية من العنف بمعنى أنه لا يقابل القوة بالقوة، بل يستقبل اللطمة ساكناً، مستعداً لتلقى غيرها، و هكذا، حتى لا يؤدي الذي يؤنيه لأن نظريته قائمة على المقاومة السلبية.

## المقاومة السليبية

لقد كان آزاد يريد من حركة عدم التعاون طرد الانجليز من الهند نهائياً و الظفر بحرية البلاد كاملة، بينما غاندي حين بدأ حركته لم يقصد منها إلا رفع بعض المظالم وتحقيق بعض الاصلاحات التي وعد بها الانجليز.

يقول: "نهر" موضحاً رأى غاندي في الفترة التي خرج فيها من السجن سنة ١٩٢٤: "وكان ابي يريد أن يشرح لغاندي، موقف أنصار السوراج "الحرية والاستقلال الذاتي" و أن يحمله على العطف السليبي عليهم إذا عجز عن إقناعه بالتعاون الايجابي مع الحركة و كان جماعة من شباب حزب المؤتمر المتحمسين، قد اعتنقوا فكرة المطالبة بالاستقلال الذاتي" (٤٢).

و أخذ آزاد يدعو الناس في كل مكان و بكل أسلوب و في كل جماعة أو حزب إلى عدم التعاون مع الانجليز. يقول: "إنني طفت البلاد الهندية كلها عدة مرات خلال السنتين الماضيتين وحدي و مع "مهاتما غاندي" و لا توجد بلدة إلا و خطبت فيها على مسألة الخلافة و الحرية و اللاتعاون و لقد انعقدت جمعية الخلافة الكبرى في ديسمبر ١٩٢٠م، مع الجمعية الوطنية العامة في ناكبور و جمعية العلماء في أبريل في "بريلي"، و جمعية الخلافة لمقاطعة "اورهر" في أكتوبر بمدينة أكرا و جمعية العلماء العامة في نوفمبر في مدينة لاهور و قد راست هذه الجمعيات كلها و خطبت فيها خطباً طويلة" (٤٣).

و نتيجة لهذا النشاط السياسي المكثف الذي قام به آزاد لنشر فكرته في عدم التعاون مع الانجليز القى القبض عليه في ١٠ ديسمبر ١٩٢١م و قدم للمحاكمة بتهمة القاء الخطب التي تثير المشاعر، و تحريض الشعب على مقاطعة الحكومة و عدم التعاون معها و كانت خطبه تقوم على النقاط التالية:-

١ - أن الخضوع لمثل هذه القوانين الجائرة (الطوارئ) معناه التنازل عن الحقوق المدنية و الإنسانية و لا يجوز للحكومة أن تحظر الاجتماعات السلمية،

و الأعمال الوطنية البريئة، فلو خضعنا لها خوفاً من السجن و العقاب نكون مجرمين أمام ضمائرنا، و أمام الإنسانية على السواء، فليس على محبي الحرية و الحق إلا أن يعصوها، مواطنين أنفسهم على احتمال المصائب التي تصبها الحكومة على رؤسهم، و لا يخضعوا لها في أي حال.

٢ - توسيع نطاق التطوع، فينبث المتطوعون في كل شارع و رقاق معلنين المقاطعة الملكية التي تريد الحكومة منا التنازل عنها و لا يطيعون السلطات، بل يقدمون أنفسهم للاعتقال بدون كره.

٣ - تعقد المؤتمرات و المجالس في الأماكن العامة و يسلم الحضور أنفسهم للشرطة إذا أرادت القبض عليهم.

٤ - و إذا ألقى القبض على أحد، فلا يدافع عن نفسه في المحاكم التي تمثل الحكومة الجائرة و إنما يقاطعها مقاطعة تامة (٤٤).

كانت هذه المبادئ التي دعا إليها آزاد في كل خطبة - و يقول: "إننا وضعنا لجهادنا الحق خطة عدم التعاون. أجل أن القولات المادية واقفة أمامنا بجميع أسلحتها القتالية، و مواردنا العظيمة تريد أن تسحقنا سحقاً، و تحقق الحرية و الحق معنا، ولكن هذا لا يهولنا لأننا لا نثق بالمادة و الأسلحة المادية. إنما اتكأنا على الله الواحد القهار و ثقتنا في الضحايا المتوالية التي نقدمها، و الثبات القوى الذي نظهره في هذه المعركة القائمة بين الحق و الباطل.

و أنني لا أرى مثل "مهاتما غاندي" أن استعمال السلاح لا يجوز بحال، لأنني مسلم و أعتقد أن استعماله مباح في المواقع التي أباحه الإسلام فيها و لكنني مع هذا أسلم بجميع أدلة غاندي في المسألة الحاضرة و أعتقد صحتها، و أنني لعلى يقيين من ربي في أن الهند ستفوز في قضيتها بخطه عيم التعاون السلمي و يكون فوزها فوزاً عظيماً للحق على الباطل" (٤٥).

## المقاومة السلبية

و الحقيقة أن وجهة نظر آزاد هذه وجدت صدى عند جواهر لعل نهرو و أيدها قائلًا: "أظن أن غاندي نفسه لا ينكر أن الدولة المستقلة في هذا العالم غير الكامل لا بد أن تلجأ إلى العنف أحياناً، لتحص نفسها من هجوم العدو عليها من الخارج، كما لا ينكر أن أية دولة استعمارية مهيمنة على غيرها لا يمكن حملها على النزول عن هذه السيطرة بالاقناع وحده دون اللجوء إلى العنف أحياناً. وكل هذه الاسئلة تحملنا الاجابة عنها إلى عدم المبالغة في فائدة حركة عدم العنف وقيمتها، و إلى الاعتقاد بأن عدم العنف نفسه - و إن كان وسيلة سامية مرغوباً فيها - لا يمكن الاعتماد عليه وحده في هذا العالم الذي يفتش فيه" (٤٦).

و في الوقت الذي كان فيه آزاد يتقنم بخطى ثابتة نحو نجاح فكرته في سياسية عدم التعاون "مضى غاندي - كما يقول آزاد - في طريقه حتى عطل حركة عدم التعاون إثر الحادث الذي وقع في قرية "تشوري تشورا" و قد سبب ذلك رد فعل في الدوائر السياسية و اوهن عزم البلاد، و لم تترتب الحكومة في الافادة من الموقف فالتفت القبض على غاندي و حكمت عليه بالسجن ست سنوات، و فشلت حركة عدم التعاون تدريجياً" (٤٧).

و يمضي نهرو في نقده لقرار غاندي بوقف حركة عدم التعاون فيقول: "كان جميع زعماء المؤتمر البارزين غير راضين عن وقف حركة عدم التعاون مع الحكومة و كان من أشدهم غضباً أبي (موتي لعل نهرو) في سجنه فقد حطم وقفها آمالنا و هي لخذة في القوة و النماء، و كان أشد ما ضايقنا في وقفها الأسباب التي بنى عليها هذا الوقف، و ما يترتب عليها من عواقب في المستقبل" (٤٨).

و هكذا يمضي "نهرو" في نقد قرار غاندي بوقف حركة عدم التعاون نقداً لاذعاً و مقبولاً، فما الذي يضير حركة الهند في سبيل تحريرها إذا قتل جماعة

من الانجليز كانوا معتدين؟ وكيف يقض مضجعنا أن يقتل هؤلاء النفر المعتدون، وننسى مئات الآلاف من أبناء الهند، الذين ذهبوا ضحية لمطامع الانجليز منذ وضعوا أقدامهم في أرض الهند؟

فصوفية غاندي هي التي دفعته إلى الغضب من أجل حادثة هذه القرية و إيقاف هذه الحركة الناجحة، لقتل عدد من الانجليز! تقول أمينة السعيد: "لقد سمعت متحدثاً هندياً معاصراً لتلك الحركة، ومشاركاً في أحداثها يفسر لي هذا القرار المجيب، ويقول: "لقد رأى غاندي أن الحركة كانت أن تؤتي ثمارها و أن المسلمين هم المبرزون فيها، و قد تمرسوا بالعمل و الجهاد و الدعوة إليه قبل غيرهم، و لو أن الحركة نجحت حينئذ لكان للمسلمين فضل بارز فيها و لتقدمو الصفوف حين جنى الثمرات، و عادت إليهم عزتهم و مكانتهم و هذا ما ياباه أي هندي و لو كان غاندي، و ليس هذا بعيد فإن غاندي "بالرغم من صفاته الطيبة الكثيرة متعصباً لعينه تعصباً شديداً يحول دون تفاهم الفريقين المتخاصمين. و غاندي يفضل أن تبقى الهند تابعة للانجليز على أن يكون للمسلمين شوكة فيها" (٤٧).

و قد أدى فعل غاندي إلى ضياع جهد آزاد و اعطاء الفرصة للانجليز، فبدأوا يتنفسوا الصعداء و قاموا باعتقال الكثيرين و في مقدمتهم غاندي و حكمت عليه بالسجن ست سنوات، لم يمض عليها كلها و اخرج عنه في عام ١٩٢٤م و خرج من السجن عازفاً عن المشاركة في الحياة السياسية و انعزل يبشر بمبادئه الخلقية بين الهنود.

و خرج آزاد فيمن خرجوا من السجن في يناير ١٩٢٣م فوجد هذه الحالة أمامه، فلم يدب الفتور في نفسه - عكس غاندي - و ينزع إلى العزلة، كما حدث لنهرو، بل تحمل آزاد مسئوليته في الحزب و في قيادة الشعب الهندي في هذه



## المقاومة السلبية

المرحلة الحرجة من تاريخ الهند. يقول: "خرجت من السجن فوجئت المؤتمر يواجه أزمة خطيرة، وكانت النتيجة أن كل كفاءة رجال المؤتمر تضيق في النزاع الداخلي، بدلاً من أن تستخدم في الكفاح ضد بريطانيا، على أنني رفضت التحيز إلى أي معسكر و أدركت أن الخلافات الداخلية هذه خطيرة و تكاد تؤدي إلى تشتت المؤتمر اذا لم نحاصرها سريعاً وحاولت توجيه كل اهتمام الاعضاء إلى الكفاح السياسي و يسرني أن أقول: "إنني كنت ناجحاً في مساعي، فعقدت دورة خاصة للمؤتمر في بلهي، و انتخبت أنا رئيساً باجماع الاعضاء، و يروى أنني كنت أصغر الذين انتخبوا لرئاسة حزب المؤتمر سنأ، و أقيت خطابي كرئيس للاجتماع و أكدت فيه أن هدفنا الحقيقي هو: تحرير البلاد، و لا يخفى أننا نواصل السير على برنامج العمل المباشر منذ ١٩١٩ و جاء هذا البرنامج بنتائج لا يمكن التفاوض عنها" (٥٠).

و في سنة ١٩٣٥م خاض حزب المؤتمر الانتخابات و فاز بالأغلبية، و كان آزاد في مقدمة الفائزين على مبادئ الحزب، ثم قبل الحزب أن يشترك في الوزارات الاقليمية و ظل هذا الوضع حتى قامت الحرب العالمية الثانية في سبتمبر ١٩٣٩. و أعلن نائب الملك في الهند دخولها مع بريطانيا في هذه الحرب، دون الرجوع إلى رأي أحد من زعمائها فاعتبر رجال المؤتمر هذا القرار ماساً بكرامتهم فاستقال معظمهم و دخلت الهند بقيادة آزاد في طور جديد من الكفاح.

و كان في حزب المؤتمر تياران فكريان مختلفان و متباعدان كما أشار آزاد:

الاول: تيار يمثله آزاد و وراءه جماعة من أعضاء الحزب المقتنعين به.

الثاني: تيار يمثله غاندي و وراءه هو الآخر أنصاره المؤمنون به.

و ظهر هذان التياران منذ بدأ المؤتمر، يناقش - قبل قيام الحرب فكرة دخول الهند الحرب مع بريطانيا، و استمر الخلاف بينهما حتى انتهت الحرب، و بدأت المفاوضات الأخيرة للاستقلال، و كان خلافاً بين عقيدتين و أسلوبين في الحياة، لكن مع الاحترام المتبادل و أظهرت الأحداث صدق آزاد و بعد نظره في كل ما كان يراه و يخالف فيه غاندي. فقد كان آزاد يرى أن الهند بطبيعتها تكره النازية الفاشية و تؤمن بالديمقراطية و لهذا فإن وضعها الطبيعي مع الديمقراطية و المدافعين عنها و عن الحرية، لكن إيمانها هذا شيء، و دخولها الحرب في صف المدافعين عن الديمقراطية - كما يقولون - شيء آخر فالهند لا يمكنها أن تدخل الحرب، و تبذل التضحيات في صف الذين يقولون أنهم يدافعون عن الحريات، و هم أنفسهم الذين يسلبونها حريتها، فإذا وافقت بريطانيا و تعهدت بأن تعطى الهند حريتها - ولو بعد الحرب - فإن من الممكن في هذه أن تشارك الهند فيها أما إذا لم توافق فإن حزب المؤتمر لا يمكن أن يوافق على دخول الحرب للدفاع عن الحريات و لابد له أن يتخذ الموقف المناسب للحصول على الحرية (٥١).

و كان غاندي يرى غير ذلك فهو يرى لو أن بريطانيا نفسها تقدمت بمنح الهند استقلالها، بشرط أن تشارك في الحرب، فإنه سيرفض هذا الطلب حتماً، إذ أنه كان يعتقد أن "اللاعنف" قدر نهائي و لا يجد لنفسه مبرراً للمساومة على هذه المسألة و لو لأجل حرية الهند.

يقول آزاد في مذكراته: "و أنعم غاندي التفكير في هذه المسألة، و تقدم أخيراً إلى اللجنة التنفيذية للمؤتمر بمقترح مؤداه: "أنه يجب على الهند أن تجهر بموقفها من هذه الأزمة الدولية و كان مقتنعاً بأن الهند يجب عليها ألا تشارك في الحرب المقبلة مهما تكن الظروف، حتى و إن أسفر هذا الاشتراك عن إدراكها الحرية" (٥٢).

## المقاومة السلبية

ويضيف آزاد: "كانت مهمتي بصفتي رئيس الحرب أن أقود الهند إلى المعسكر الديمقراطي، بشرط أن تنال حريتها، و لا مرء في أن قضية الديمقراطية كانت مما يعني بها الهنود ويطمحون إليها، ولم تكن في طريقنا عقبة إلا غاندي فقد نظر إلى القضية غير نظرتنا و كانت القضية لديه قضية اللاعنف، لا قضية حرية الهند و إنما أنا فقد صرحت علناً بأن حزب المؤتمر الوطني ليس منظمة مسالمة و إنما هي منظمة مهمتها السعي لنيل الهند لحريتها، ونظراً إلى هذا، فإنني أرى أن المسالمة التي يثيرها غاندي لا تلائم الحالة الراهنة و لا علاقة لها بالحقيقة الواقعة، كما أنني لم أتمكن من إرغام نفسي على موافقة غاندي إذ أن اللاعنف في رأيي مسألة سياسية محضة، لا عقيدة من العقائد الدينية - كما كان يراها غاندي - ولم أشك لحظة في أن من الجائر للهنود أن يلجأوا للسلاح أن عجزوا عن كل تدبير و تفاهم متبادل" (٥٢).

وبرهنت الأحداث على أن آزاد كان بعيد النظر و قد ظل في رئاسة الحرب طوال مدة الحرب و تولى المفاوضات باسم الهند حتى ظفرت باستقلالها سنة ١٩٤٧م و ظل رئيساً للحرب بعد الاستقلال حتى سنة ١٩٥٠م و تولى وزارة التعليم في الحكومة المركزية حتى وفاته في فبراير ١٩٥٨م.

## خاتمة البحث:

(١) كان غاندي و آزاد وجهي العملة في الفكر السياسي الهندي، غاندي الرعيم الروحي و نبي السياسة الهندية القائمة على المقاومة السلبية "ساتيا جراها" و عدم العنف، و آزاد الرعيم الديناميكي في السياسة الهندية، و صاحب سياسة عدم التعاون مع الانجليز و كان آزاد برئاسته لحرب المؤتمر الهندي الرجل الثاني في الهند بعد غاندي و الرجل العلمي الاول الذي يلجأ إليه الحرب في وقت اشتداد الأزمات و احتياج البلاد إلى الفكر المدبر و القائد الماهر بجانب

## زعامة غاندي الروحية.

(٢) المقاومة السلبية "الساتيا جراها" أو العصيان المدني كانت الفكرة المحورية و حجر الزاوية في سياسة غاندي التي انتهجها إبان فترة كفاحه في الهند منذ سنة ١٩٢١م وحتى استقلال الهند سنة ١٩٤٧م و تقابلها فكرة "عدم التعاون" عند آزاد.

(٣) لم يكن غاندي و غيره من زعماء الهندوس يطالبون في كفاحهم سوى الحكم الذاتي و البقاء تحت وصاية الامبراطورية البريطانية داخل مجموعة دول الكومنولث، بينما طالب آزاد و غيره من زعماء المسلمين الانفصال التام عن الامبراطورية البريطانية. و من الثابت ان غاندي كان معارضاً لفكرة الاستقلال التام التي تقدم بها آزاد و هذا ما أكده راجندر برساد أحد الزعماء المخلصين لغاندي و رئيس الجمهورية السابق في كتابه "عند قدمي غاندي" في معرض حديثه عن المؤتمر السنوي لحزب المؤتمر في أحمد آباد ١٩٢٢م يقول: "و من مشاريع القرارات التي طرحت على الحورة مشروع قرار قدمه أبو الكلام آزاد و حسرت موهاني و ينص على أن هدف المؤتمر يجب أن يكون الاستقلال الناجز و الانفصال عن الامبراطورية و قد أثار هذا المشروع مناقشة حامية ولكنه رفض بسبب معارضة غاندي "العنيفة" له" (٥٤).

(٤) استمد غاندي فكرته "المقاومة السلبية" أي قوة الحق الدافعة من غير حاجة إلى عنف من دادا بهاي البارسي. بينما استمد آزاد فكرة اللاتعاون "عدم التعاون" مع الانجليز من مبادئ القرآن الكريم و اجتهادات شاه ولي الله الدهلوي و شيخ الهند محمود حسن.

(٥) اتضح من البحث أن غاندي فنى و أراد أن يفنى الهند معه في مبعثه "اللاعنف" حتى لم يكن يرضى أن يحيد عنه و لو كانت حرية الهند ثمناً لذلك. و كان يرى أن بريطانيا نفسها تقدمت بمنح الاستقلال للهند بشرط أن تشترك في

## المقاومة السلبية

الحرب فإنه سيرفض هذا الطلب - و هو ما حدث بالفعل - إذ أنه كان يعتقد أن "اللاعنف" قدر نهائي و لا يجد لنفسه مبرراً للمساومة على هذه المسألة و لو لأجل حرية الهند نفسها.

كان غاندي يتعامل بروح بعيدة عن الواقع لدرجة أنه بعث برسالة مفتوحة للشعب البريطاني توسل إليهم فيها أن يمتنعوا عن محاربة هتلر بالسلاح و عليهم أن يحاربوه بالقوة الروحية!!

(٦) لقد مر غاندي مشاعر الهند بعقيدة عدم العنف و قد ردد كثير من الهنود أقواله فيها دون تفكير، و لكنهم قبلوها و عملوا بها، و منهم من قاومها ثم عادوا فقبلوها بشيء من التحفظ و منهم من سخروا منها.

(٧) عقيدة اللاعننف أو المقاومة السلبية قديمة تكاد تبلغ في ذلك قدم التفكير البشري و لكن لعل غاندي هو أول من طبقها على نطاق واسع في الحركات السياسية و الاجتماعية و حولها من مثل أعلى للفرد إلى مثل أعلى للجماعة. رغم ذلك لم يكتب لها النجاح في الميدانين السياسي و الاجتماعي.

(٨) نشأ كل من غاندي و آزاد في أسرة دينية عريقة أثرت في تشكيل و بلورة أفكار كل منهما، فغاندي و أن لم يكن ينتمي إلى طائفة البراهمة إلا أن أسرته احتلت مكانة دينية هامة، بينما كان آزاد عربي المولد ولد في مكة المكرمة و قضى بواكير حياته الأولى فيها ثم رحل إلى الهند و كانت أمه تنتمي إلى عائلة دينية كبيرة هي مكة. و لقد نظر كل من غاندي و آزاد إلى الدين نظرة تسامح و عدم تعصب في المجتمع الهندي المليء بالتناقضات السياسية و الدينية و الاجتماعية.

(٩) كان أبو الكلام آزاد العالم البارز و رجل الدولة و أول وزير للتعليم في الهند بعد حصولها على الاستقلال قد شارك في المفاوضات مع الانجليز لاستقلال

الهند ورفض بثبات الانصياع إلى حركة انفصال المسلمين الهنود برعاية محمد علي جناح التي أدت إلى ظهور باكستان لاقتناعه العميق بالقومية الهندية التي تضم تحت أعطافها العديد من الأديان و الثقافات و العناصر مؤمناً بأن الدين لله و الوطن للجميع و لأنه كان رمزاً لجوهر و مبادئ الهند القائمة على التعددية و العلمانية، أرسى آزاد الأساس لسياسات الهند التعليمية و الثقافية بعد حصولها على الاستقلال.

(١٠) ظلت كفة التنظير السياسي في الهند و خارجها تميل دائماً إلى المهاتما غاندي في مقابل كفة آزاد الرعيم الفاعل و رئيس حزب المؤتمر الهندي الذي يضم أغلبية هندوسية.

(١١) ظلت أبواق الدعاية الهندية - الأغلبية - تمجد الدور السياسي لغاندي و تغلبه على باقي الزعماء الذين لولا هم لما كان لغاندي هذه الجلبة و كان آزاد من هؤلاء الزعماء الذين عملوا في صمت من أجل تحرير الهند.

(١٢) كان كل من غاندي و آزاد على صلة وثيقة برعماء مصر و على رأسهم سعد زغلول و قد رار غاندي و آزاد مصر و استقبلهما المصريون بالترحاب الشديد و نظم شوقي و العقاد قصيدتين في مدح غاندي، و كانت شهرة غاندي في البلاد العربية قد طغت على آزاد - العربي الأصل - و وجدنا السياسة المصرية منذ عبد الناصر و حركة عدم الانحياز ترفع من أسهم غاندي في مقابل آزاد.

(١٣) ظلم التاريخ الأفكار و المفكرين المسلمين و دورهم في الفكر السياسي الهندي رغم أن فكرة المقاومة السلبية التي أحييت جلبة كبيرة في الفكر السياسي في آسيا هي فكرة إسلامية كانت موجودة و نفذها زعماء المسلمين قبل أن يولد غاندي بمائة عام و هذا ما أكدته نهرو و هو سياسي هندوسي مخضرم حيث قال في مؤتمر عقد لبحث الوسائل و الطرق الغاندية عن

## المقاومة السلبية

نظرية اللاعنف "إن غاندي لم يأت بشيء جديد من ناحية المبدأ، إنها نفس النظرية و المبدأ الذي نادى به الهنود القدماء خلال القرون الماضية، و إنما ميزة غاندي أنه لم يكتف بعرض هذه النظريات بل مارسها على نطاق واسع" (٥٥).

### — مصادر و حواشي البحث: —

- ١ - عبد المنعم النمر: كفاح المسلمين في تحرير الهند. الهيئة المصرية العامة للكتاب. الطبعة الثانية القاهرة: ١٩٩٠م: ٨٢.
- ٢ - فتحى رضوان: المهاتما غاندي: القاهرة: ١٩٦٥م: ١٦٩
- ٣ - عزيز أحمد: هند و باك مين اسلامى كلجر. دلهي. ١٩٩١م: ٩٣
- ٤ - المرجع السابق: ١٠٧
- ٥ - مجلة صوت الشرق: العدد: ٢٩٧. القاهرة. ١٩٩٧م. ٣ - ٤
- ٦ - عزيز أحمد: هند و باك مين اسلامى كلجر. دلهي. ١٩٩١م: ١١٠
- ٧ - مجلة صوت الشرق: العدد: ٢٩٧: ٥ - ٦
- ٨ - المهاتما غاندي: في سبيل الحق أو قصة حياتي. ترجمة محمد سامى عاشور. دار المعارف. مصر: ١٧٦ - ١٧٧ (بدون تاريخ).
- ٩ - مزرعة فينكس: هي المزرعة التي أسسها غاندي في "دربن" بجنوب افريقيا ليطبق فيها آراءه الخاصة بفلسفة "ساتيا جراها" المقاومة السلبية و تقع على مساحة مائة فدان و بدأ العمل بها عام ١٩٠٤م. (غاندي: في سبيل الحق: ١٦٢ - ١٦٣) أيضاً: لويس شاروبيم: موهنداس الروح الثائر. القاهرة: ٢١) و قد انشأت هذه المزرعة بناء على رأى تولستوى.
- ١٠ - المهاتما غاندي: قصة اللاعنف في جنوب افريقيا. ترجمة منير البعلبكي. دار العلم للملايين. بيروت الطبعة الأولى. مايو ١٩٦٠م: ١٥٦ - ١٥٧
- ١١ - صحيفة "الرأى العام": هي صحيفة أسبوعية كانت تصدر في جنوب افريقيا و كانت لسان حال سياسة "ساتيا جراها" (المقاومة السلبية) و كانت تصدر بالانجليزية و الهندية و التاميلية و الكجراتية و ظهرت هذه الصحيفة في عام ١٩٠٤م متزامنة مع مزرعة فينكس و يرجع الفضل في اصدار هذه الجريدة إلى مادانجيت فييافا هاريك في مدينة "دربن". (غاندي: في سبيل الحق: ١٥٨ - ١٥٩) و (غاندي: قصة اللاعنف في جنوب

افريقيا: ١٩٧).

١٢ - المهاتما غاندي: قصة اللاعنفة في جنوب افريقيا: ١٥٨ - ١٥٩

١٣ - المهاتما غاندي: المرجع السابق: ١٦٠ - ١٦١

١٤ - المهاتما غاندي: المرجع السابق: ١٦٢ - ١٦٤

١٥ - رومان رولان: غاندي وكفاحه المسالم: ترجمة محمد التونجي. دار الفكر. بيروت. ١٩٦٩م: ١٧ - ١٩

١٦ - رسالة مطولة من تولستوى إلى غاندي، نشرت في العدد الذهبي من جريدة الراي الهندي، أرسلها تولستوى قبيل وفاته بتاريخ ٧ أيلول ١٩١٠م. فقد اطلع تولستوى على أنباء مقاومة الهنود للاعتفية و سر لهذه الشجاعة فائس على حملتهم و صرح أن اللاعنفة هو قانون الحب، و هو طموحه لكن يكون جزءاً من اتصال الارواح الإنسانية.

١٧ - المهاتما غاندي: قصة اللاعنفة في جنوب افريقيا: ٢٢٦

١٨ - رومان رولان: غاندي وكفاحه المسالم: ٢١ - ٢٢

١٩ - المرجع السابق: ٢٢ - ٢٣

٢٠ - امبروزو: المهاتما غاندي: ترجمة اسماعيل مظهر. القاهرة: ٢٢٨ - ٢٢٩

٢١ - رومان رولان: غاندي: ٢٣

٢٢ - المهاتما غاندي: في سبيل الحق: ٢٠٤

٢٣ - قدرى قلعجي: غاندي أبو الهند: دار العلم للملايين. بيروت. ١٩٤٨: ٥٩ - ٦١

٢٤ - علي أدهم: الهند و الغرب. دار المعارف. مصر: ١٠٠ - ١٠٢

٢٥ - احمد البيشبيشي: الهند خلال العصور: اجرا: ١٢٤ - ١٢٥

٢٦ - قدرى قلعجي: غاندي أبو الهند: ٦٣

٢٧ - غاندي: في ١١ أغسطس ١٩٢٠م

٢٨ - غاندي: ١٩٢١/١/٢٠م.

٢٩ - غاندي: ١٩٢٠/٨/١٤م.

٣٠ - رومان رولان: غاندي وكفاحه المسالم: ٥٤ - ٥٧

قدرى قلعجي: غاندي أبو الهند: ٦٥



## المقاومة السليبية

- ٢١ - رومان رولان: المرجع السابق: ٥٨ - ٦٠
- ٢٢ - لويس شاروويم: موهنداس الروح الثائر: ٦٧
- ٢٣ - رومان رولان: غاندي وكفاحه المسالم: ٦٠ - ٦٢
- راجندر برشاد: عند قدمي غاندي: ترجمة مدير البطيكي دار العلم للملايين.  
الطبعة الأولى: بيروت. ١٩٥٩: ١٢٨ - ١٣٠
- ٢٤ - راجندر برشاد: المرجع السابق: ١٣١ - ١٣٢. أيضاً: غاندي: في سبيل الحق: ٢٥١. أيضاً:  
رومان رولان: غاندي وكفاحه المسالم: ٦٥ - ٦٦
- ٢٥ - رومان رولان: المرجع السابق: ٧٥ - ٧٧
- ٢٦ - قدرى قلججى: المرجع السابق: ٨٦
- ٢٧ - قدرى قلججى: المرجع السابق: ٩٤ - ٩٩
- راجندر برشاد: عند قدمي غاندي: ١٨٦ - ١٨٩
- ٢٨ - حلال الحفناوي: مولانا أبو الكلام آزاد و العرب في ضوء مسألة الخلافة. حيدر اباد  
الهند ١٩٩٩.
- ٢٩ - المؤتمر القومي الهندي: تأسس المؤتمر القومي الهندي عام ١٨٨٥م بمدينة بومباي،  
و كان قد تم تكوين العديد من الاتحادات لتعاضد الهنود: و طموحاتهم السياسية منذ  
نواسط القرن التاسع عشر الميلادي ففي عام ١٨٤٢م تم تأسيس الجمعية البريطانية  
الهندية بالبنغال و في عام ١٨٥١م أسس "راجندر لعال مترا" و "رامجوبال غرس"  
الاتحاد البريطاني الهندي في كلكتا و في نفس الفترة بدأ اتحاد بومباي على يد "جوكان  
ناث سركار" و "دادا بهائي نورجي" و آخرين. و في عام ١٨٧٦م أسس "سوريندرا ناث  
بانيرجيا" الاتحاد الهندي في البنغال و كان من أهدافه الأولى توحيد الشعب الهندي على  
اساس المصالح السياسية العامة. و هكذا كانت الاتحادات تمثل بشائر التنظيم  
السياسي الهندي الشامل المسمى "بالمؤتمر القومي الهندي" الذي عقد أول جلساته في  
٢٨ ديسمبر ١٨٨٥م فكان أول تنظيم سياسي هندي فعال.

(Sankar Ghose, Indian National Congress.p. 1-5)

- ٤٠ - عبد المنعم النمر: مولانا أبو الكلام آزاد: الهيئة المصرية العامة للكتاب. القاهرة.  
١٩٩٢م. ص: ٢٢١ و ٢٢٢.

- ٤١ - عبد المنعم النمر: كفاح المسلمين في تحرير الهند: ٧٤

- ٤٢ - المرجع السابق: ١١٩
- ٤٣ - نهرو: نهرو بقلمه. تعريب محمد بدران. ٨٠ - ٨١
- ٤٤ - مجلة ثقافة الهند: مارس و يونيو ١٩٥٨: ١١٨.
- ٤٥ - المرجع السابق: ٨٤
- ٤٦ - آزاد: مراوحة آزاد في المحكمة الانجليزية. ثقافة الهند. مارس و يونيو ١٩٥٨م: ٨٥
- ٤٧ - نهرو: نهرو بقلمه: ٥٢
- ٤٨ - مجلة ثقافة الهند: سبتمبر ١٩٥٨م
- ٤٩ - المرجع السابق: ٥٧
- ٥٠ - أمينة السعيد: مشاهدات في الهند. ١٥٩
- ٥١ - مجلة ثقافة الهند: سبتمبر ١٩٥٨م
- ٥٢ - عبد المنعم النمر: مولانا أبو الكلام آزاد: ٤٠٠ - ٤٠١
- ٥٣ - آزاد: مجلة ثقافة الهند. ديسمبر ١٩٥٨: ١٠٥
- ٥٤ - آزاد: مجلة ثقافة الهند. يوليو. ١٩٥٩م: ٩ - ١٠
- ٥٥ - راجندر برساد: تحت قلمي غاندي: ١٦١
- ٥٦ - ثقافة الهند: مارس: ١٩٥٣م

# العلوم و التكنولوجيا: خطوات واسعة مؤثرة

بقلم: يو. آر راو

إن التقدم المستمر للعلوم و التكنولوجيا في الهند على مدى السنوات الخمسين الماضية بعد الاستقلال يعكس بحق قصة بلد كبير من البلدان النامية، يناضل من أجل إنشاء مجتمع متساو يتمتع بنوعية الحياة المقبولة في نظام ديمقراطي مستقر، و لا يمكن فهم هذا التقدم العلمي للهند ما بعد الاستقلال بشكل كامل ما لم ينظر إليها بمنظور الهند ما قبل الاستقلال، ورغم ما للهند من عهد قديم و تاريخ راسخ في العلوم و الفلك يرجع إلى عهد العلماء الكبار في الفلك و الرياضيات أمثال أريابهات و فاراهاميهيرا و سوشروتا و بهاساكار فإنها لم تستطع أن تستفيد من الموجة الثانية للثورة الصناعية خلال القرنين من حكم الاستعمار، و عند الاستقلال لم تكن الهند إلا بلدا راعيا فقيرا في الأساس معتمدا كليا على مصادر خارجية في تلبية احتياجاتها من السلع الصناعية حتى الدبوس و المشبك ما عدا درجة متواضعة من التصنيع في النسيج و الحديد، و يرجع الفضل في إحياء التقليد العلمي في عصر ما بعد الاستقلال إلى السياسي العظيم جواهر لال نهرو الذي كان لديه إيمان راسخ بأن العلوم وحدها تقدر على حل مشكلة الجوع و الفقر و المرض و الجهل و الخرافات و العادات و التقاليد الممينة و ضياع الموارد الكبيرة في بلد غني يسكنه شعب جائع، و لم تكن تعني العلوم عند بانديت جواهر لال نهرو أداة للتنمية الاقتصادية فحسب، و إنما كانت وسيلة لتحرير الإنسان أيضا، و كان

المزاج العلمي يمثل الدين الحقيقي الذي وحده يمكن أن يؤدي مجتمعا راكدا إلى التحول النوعي، و تجسد اعتقاده الأساسي بالعلوم في القرار الخاص بسياسة العلوم لعام ١٩٥٨، إنه واجب فطري لبلد عظيم مثل الهند مع تقاليدها في العلم و التفكير الاصيل، و مع تراثها الثقافي العظيم أن تشارك بشكل كامل في مسيرة العلوم التي تمثل أكبر مشروع للبشرية في الوقت الحاضر.

و قبيل الاستقلال في عام ١٩٤٦ شهدت الهند أبشع أنواع المجاعة في تاريخها التي جعلت المهاتما غاندي يندب "بالنسبة للجائع، الإله هو الخبز" ونظرا إلى ضخامة الفقر اعتمدت الإستراتيجية المركزية المضادة للفقر على خلق وظائف مجدية على نطاق واسع، و أدرجت الهند أن التنمية السريعة وحدها يمكن أن تؤدي إلى تخفيف الفقر، لذلك تبنت التخطيط كآلية لبدء التنمية السريعة و الهيكلية مع وجه بشري، و أتخذت الخطوة الأولى في مسيرتنا الطويلة نحو إزالة الجوع في عام ١٩٤٨ بإطلاق الثورة الزراعية عن طريق مشاريع الري و استخدام البذور ذات المحاصيل العالية و مبيدات الحشرات و حفظ الاحتياطات الكافية من الحبوب كإجراءات وقائية ضد المجاعة، و أتخذت الإجراءات لإنشاء عند من المختبرات القومية المتخصصة تحت رعاية "مجلس البحوث العلمية و الصناعية" الذي تم تأسيسه حديثا، و تطور هذا المجلس إلى شبكة كبيرة تضم في الوقت الحاضر خمسة و أربعين مختبرا و ثمانين مركزا ميدانيا لإجراء البحوث للصناعية في مختلف المجالات العلمية التي تتعامل مع أكبر أنواع التكنولوجيات، كما أتخذت الخطوات لإنشاء الصناعات الخاصة بالآلات الثقيلة و الطائرات و التسهيلات الخاصة بصنع العدد المنتطورة و الصناعات الكيماوية و المؤسسات الكهربائية، و تم إنشاء قسم الطاقة الذرية برعاية الدكتور هومي بهابها لإجراء البحوث في العلوم النووية و التقنية، و بوشر بعدد من برامج التنمية الريفية لتحسين نوعية الحياة في

## العلوم و التكنولوجيا: خطوات واسعة مؤثرة

الأرياف الهندية التي تحتضن ٧٥٪ من السكان، كما بدأ برنامج قضايف متواضع في عام ١٩٦٣ برعاية قسم الطاقة النووية و بعد عقد من الزمن أصبح قسما مستقلا عن الفضاء.

و لاشك في أن التنمية التكنولوجية السريعة التي تحققت بعد الاستقلال تركت أثرا مهما على البيئة الاجتماعية - الاقتصادية في البلاد، و بفضل الثورة الخضراء لقد ازداد الإنتاج الغذائي السنوي في البلاد من مجرد ٥٥ مليون طن إلى أكثر من ١٩٥ مليون طن مما حول البلاد من مستورد الغذاء إلى مصدر الغذاء الصغير، و ذلك رغم ازدياد التعداد السكاني بثلاثة أضعاف، و جعل شبح المجاعة الذي شوهد في الستينيات من القرن الماضي خبر كان، و ارتفعت سعة توليد الكهرباء من ٢,٣ مليون كيلو واط إلى ٨٥ مليون كيلو واط و ازداد إنتاج النفط الخام من ٠,٥ مليون طن إلى ما يزيد عن ٣٢ مليون طن، و الفحم من ٣٠ مليون طن إلى ما يزيد عن ٢٤٠ مليون طن، و الحديد من مليون طن إلى ١٠ ملايين طن، و ازدادت المنتجات المعنوية و السلع الصناعية بعشرة أضعاف، و هذه هي بعض النماذج للنمو الصناعي الذي حققته الهند عن طريق الخطة الخمسية السبع، و ازداد عدد الجامعات من ٢٢ جامعة إلى ٢٤٠ جامعة مع الازدياد المتماثل في عدد المعاهد التقنية، و هكذا ازداد الناتج القومي الإجمالي بخمسة أضعاف، و وصل حجم الصادرات إلى ٢٢ بليون دولار أمريكي.

تقدم الأرقام المذكورة أعلاه صورة إحصائية مؤثرة، و لكن النمو الانفجاري للسكان الذي ازداد من ٣٦٠ مليون نسمة إلى ما يزيد عن ٩٣٥ مليون نسمة في العقود الخمسة الماضية لقد أبطل فوائد النمو بشكل كبير، و نتيجة لذلك لا يزال ثلث سكان الهند تقريبا يعيش تحت خط الفقر، و نسبة الأمية تزيد عن ٤٠٪ من مجموع التعداد السكاني و منه ٦٦٪ إناث، و يعتبر معدل الولادة ب ٢٩ ولادة لكل ألف نسمة في الوقت الحاضر أكثر بكثير من الهدف المرغوب فيه

و هو أقل من ٢٠ ولادة لكل ألف نسمة، إن محدودية التوفر للأرض و قلة فرص العمل و نمو كبير للتعديد السكاني أدى إلى التحضر على نطاق واسع كما أدى إلى زيادة كبيرة في التعديد السكاني في المدن و الذي يقدر أن يتجاوز ٤٠٠ مليون نسمة بعام ٢٠٠٠ م، إن عملية التحضر السريع بدورها حولت " المدن الكبيرة الناقصة الخدمات الاجتماعية " إلى المناطق الأكثر قذارة بدلا من أن تجعلها محركات النمو و ذلك بسبب ضعف البنية التحتية للطاقة و النقل و السكن، و تصل نسبة عدد حالة الوفيات بين الأطفال دون الخمسة إلى ١٣٠ طفلا لكل ألف طفل، و مع أن معدل العمر ارداد من ٥٠ سنة إلى ٦٠ سنة بعد الاستقلال، و ما لم يزداد الناتج الإجمالي ضعفين على الأقل على أساس مستقيم في العقود القادمة سيكون من المستحيل توفير الضمان الأساسي للغذاء لإجمالي التعديد السكاني الذي يقدر أن يصل إلى ١,٥ بليون نسمة بحلول عام ٢٠٤٠ م.

و نظراً إلى أن استثمارا ديمغرافيا قدره ٢,٥٪ على الأقل، مطلوب لكل نمو حاصل قدره ١٪ في عدد السكان، فإن الهند تحتاج إلى تبني سياسات التنمية المناسبة التي يمكن أن ترفع نمونا السنوي بمعدل قدره ١٠٪ على أساس مستقيم على الأقل، و المشاكل التي تواجهها الهند استثنائية على الإطلاق و نموذجية بين كافة البلدان النامية التي تحتضن ٧٨٪ من سكان العالم، و لكن تساهم بمجرد ١٥٪ في إجمالي الناتج المحلي العالمي، و الهند التي تحتضن ١٦٪ من سكان العالم، تشغل أقل من ٢٪ من مساحة أرض العالم، و أقل من ١,٥٪ من غابات العالم، و تصل فيها نسبة سقوط الأمطار ٢٪ و تمتلك أقل من ٢٪ من تليفونات العالم، و تنتج مجرد ٢٪ من الطاقة المنتجة في العالم، و تساهم بواحد في المائة في إجمالي الناتج المحلي العالمي، و إيرادات الهند من الصادرات تقل من عُشر إيرادات ألمانيا التي تصفر من الهند بعشرات المرات في المساحة و السكان، و رغم كافة التطورات العلمية و التكنولوجية التي

تحققت في الهند أنها تحتل المكانة الخامسة و الثلاثين بعد المائة فى قائمة البلدان البالغ عددها ١٧٥ بلدا من حيث نوعية الحياة.

### نهب الموارد الأرضية الطبيعية:

لقد ضحّت الموجة الثانية من الثورة الصناعية، من غير تعمد، بالبيئة من أجل الحصول على المكاسب الاقتصادية، وبدلاً من العيش على الفائدة، لقد ازدهرت التنمية في الماضي أساساً على نهب راسمال الموارد الأرضية الطبيعية، و حولت الآثار السلبية للثورة الخضراء المبنية على التكنولوجيا العالية الناجمة عن إشباع الأراضي بالمياه الكثيرة، و عدم وجود نظام الصرف المناسب، و استخدام عشوائي للأسمدة، مساحات واسعة من الأراضي التي كانت خصبة في يوم من الأيام إلى الأراضي الصحراوية الملحية و القلوية، و أدت عملية إزالة الغابات على واسع النطاق بمعدل قدره حوالي ١٧ مليون هكتار سنوياً إلى تآكل التربة، و استخدام مفرط للموارد المائية الغالبة على نطاق واسع، و أدى الإهمال الكبير تجاه إشباع الأراضي بالمياه إلى تآكل تربة حوالي ١,٢ بليون هكتار من الأراضي الخصبة على نطاق العالم، و تم تآكل تربة مائة مليون هكتار فعلاً في الهند، بما فيها مساحات واسعة من سهول الغانج الخصبة من مجموع الأراضي الصالحة للزراعة البالغ قدرها ١٦٠ مليون هكتار، و أصبح النصف منها غير خصبة، و سبب تكرار حدوث الفيضان و الجفاف في الهند خسارة كبيرة في الأرواح قدرها ١٥٠٠ حياة، و فى الممتلكات قيمتها ٣٠٠ مليون دولار سنوياً، و الأخطر من هذا و ذاك كله هو الاحتمال الحقيقي لزيادة حرارة العالم بسبب تدخل بشري غير مسبوق في زيادة انبعاث غازات البيوت الزجاجية و التي يمكن أن تؤدي إلى تغير المناخ، و المشاكل التي يواجهها العالم في الوقت الحاضر بالأخص البلدان النامية منه، تم تلخيصها بشكل جميل في القمة العالمية التي انعقدت في ريودي جينيرو في عام ١٩٩٢ : البشرية تقف عند

لحظة خطيرة من التاريخ، ونحن نواجه تباينات مستمرة بين و داخل البلدان، كما نواجه أسوأ الفقر و الجوع و المرض و الجهل و التدهور المستمر للبيئة التي نعتمد عليها في رخائنا، و غير أن إدماج البيئة و الاهتمامات الخاصة بالتنمية و إيلاء الاهتمام الكبير بها، سيؤدي إلى تلبية الاحتياجات الأساسية و تحسين مستوى المعيشة للجميع، و إلى صيانة البيئة و إدارتها بشكل أفضل، و إلى بناء مستقبل أكثر أمنا و ازدهارا.

الجانب المشرق يتمثل في أن المشاكل التي يتعذر حلها، تقدم تحديا مثيرا للعلماء و التكنولوجيين أن يضعوا استراتيجيات بشأنها أن تؤدي إلى التنمية المستدامة التي تلبي الاحتياجات الأساسية للأجيال الحالية و المستقبلية بدون تضحية التنوع الحيوي و التكامل و الأمن البيئيين، و يجب أن تُحل المشاكل الناجمة عن الانفجار السكاني و التحضر الكبير بسبب نزوح سكان الأرياف إلى المناطق الحضرية على نطاق واسع بحثا عن العمل المربح عن طريق التصنيع السريع و البنية التحتية المتطورة. إن التطورات المثيرة للإعجاب في مجال الاتصال الفضائي الذي يوفر فرصة الاتصال البشري على نطاق العالم لقد أدت إلى العولمة متخطية الحواجز الطبيعية و الحدود الوطنية، و ما من شك في أن الفائدة المقارنة في الاقتصاد العالمي المبني على المعرفة و المصنوع عالميا لقد انتقلت من الدول المعتمدة على الزراعة و الموهوبة بالموارد الطبيعية الغنية إلى تلك الدول التي تزخر بالقوة الذهنية و التي مصممة على استيعاب و هضم و تبني التطورات الاستثنائية في العلوم و التكنولوجيا و تسخيرها لتنميتها الوطنية.

إن العولمة الاقتصادية بدورها أدت بوعي جديد حول تحديات و احتمالات تحسين نوعية الحياة في العالم بأجمعه عن طريق خلق بيئة جيدة حيث يمكن للحكومات و الصناعات و الشعوب من البلدان المتقدمة و النامية كلتيهما أن



## العلوم و التكنولوجيا: خطوات واسعة مؤثرة

تعمل معا بشكل تعاوني من أجل المنفعة المتبادلة، و يتسم عام ١٩٩١م بخط فاصل في التاريخ الاقتصادي للهند، حيث مرت البلاد عبر تحول نمونجي من السياسة الاقتصادية المنطوية و المقيدة بقيود الإجراءات العالية، إلى السياسة الاقتصادية الموجهة للسوق و المبنية على تشجيع التصدير مع الدور الحكومي المتقلص، و ذلك لتحقيق النمو الاقتصادي العالمي و اندماجه السريع مع بقية اقتصاديات العالم، و في هذا الصدد أود أن أركز اهتمامي على التطور و التقدم الذي حصل في مختلف مجالات العلم و التكنولوجيا في الهند خلال السنوات الأخيرة الماضية.

### الثورات : الخضراء و البيضاء

تحققت الريادة الكبيرة في الإنتاج الغذائي من ٥٥ مليون طن إلى ١٩٥ مليون طن سنوياً على مدى العقود الخمسة الماضية نتيجة الثورة الخضراء التي استلهمت زيادة الري، و استخدام الممارسات الزراعية الأفضل، و تطبيق أحدث المبتكرات في التكنولوجيا الحيوية، و أنت التطورات المهمة في مجال التكنولوجيا الحيوية إلى ظهور البذور المهجنة الجديدة، و أنواع من المزروعات الصغيرة الحجم و المبكرة النضوج، و المزروعات الهجينة المقاومة للحشرات، و استخدام الإستراتيجيات المتكاملة لمكافحة الحشرات. تنتج الهند في الوقت الحاضر ٢٥٪ من عدس العالم، و أصبحت أكبر منتج في العالم للسكر و القطن إذ يبلغ إنتاجها من السكر ٢٦٠ مليون طن و من القطن ١٢ مليون بالة، و مع زيادة مساحات الري من ٢٠ إلى ٦٠ مليون هكتار من الأراضي الصالحة للزراعة، أصبحت الهند ثاني أكبر منتج للرز في العالم، إذ يبلغ إنتاجها من الرز ٢٥٪ من مجموع الإنتاج العالمي للرز. و ثورة بذور الزيت التي بدأت في عقد التسعينات، مكنت الهند من زيادة إنتاجها أربع مرات، إذ يصل ٢٥ مليون طن، و جعلت منها مكتفية بذاتها في إنتاج الزيت. و أدى انتشار الصناعات الجديدة لمعالجة

الاعذية، و إنتاج الأسمدة، و مبيدات الحشرات، إلى زيادة توفر الحبوب من ٤٠٠ غرام إلى ما يزيد عن ٥٢٠ غراما لكل شخص رغم زيادة عدد السكان من ٣٦٠ مليون نسمة إلى ٩٣٥ مليون نسمة.

و لكن مع ذلك، مازال معدل إنتاجية الحبوب في الهند في أدنى مستواه قدره ١,٧ طن لكل هكتار مقابل المعدل العالمي قدره ٢,٦ طن لكل هكتار، و أكثر من خمسة أطنان لكل هكتار في البلدان المتقدمة، و مع الممارسات الزراعية الحالية، لم يستطع أن يتجاوز الإنتاج السنوي من الحبوب ٢٥٠ مليون طن، حتى مع استغلال الإمكانية الكاملة للري و التي تقدر بـ ٨٠ مليون هكتار، و استخدام ٢٠ مليون هكتار أخرى من الأراضي القاحلة، و لا يمكن تلبية تحدي توفير الأمن الغذائي الكافي لعدد السكان المتوقع بلوغه إلى ما يزيد عن ١,٥ بليون نسمة بحلول عام ٢٠٤٠م و الذي سيبطلب الإنتاج السنوي من الحبوب بما يزيد عن ٢٥٠ مليون طن، إلا عن طريق إطلاق ثورة خضراء جديدة مستديمة. و أشارت التجارب الرائدة التي أجريت خلال السنوات الخمس الأخيرة بكل وضوح إلى أنه يمكن حقاً مضاعفة المحاصيل على أساس مستديم عن طريق استخدام أحدث التكنولوجيا الحيوية مع المعلومات الملائمة من التكنولوجيا الخاصة بالاستشعار عن بعد و لقد أثبت عمليا أن مركبا من المعلومات الفضائية عن الخصائص الأرضية و الممارسات الزراعية و موارد المياه السطحية و الجوفية و المناطق الخضراء و الحالة البيئية و المعلومات الجوية مع البيانات المتوازية عن العوامل الثقافية و الاجتماعية - الاقتصادية، يمكن أن يؤدي إلى تحديد الطرق المناسبة لحفظ التربة و الموارد المائية و زيادة الإنتاجية على أساس مستديم. و لقد أشارت النتائج في عدد من المناطق المختارة التي أجريت فيها هذه التجربة إلى أنه يمكن زرع المحصولين حتى

في أشد المناطق تضررا بالجفاف، حيث تقل مياه الشرب في أيام الصيف، وشجع هذا النجاح على تبني استراتيجية تنموية متكاملة مستديمة لتشمل ١٧٢ مديرية تغطي أكثر من ٢٠٪ من مساحة البلاد، و أستهلت الثورة البيضاء (عملية الفيضان) في عام ١٩٧٠م باستخدام أفضل السلالات من المواشي ومعلومات التكنولوجيا الحيوية، وتمكنت هذه الثورة من تحقيق نمو كبير في إنتاج الحليب بمعدل مركب قدره ٤,٥٪ حيث تجاوز الإنتاج ٧٠ مليون طن في عام ١٩٩٥م، و هكذا تحقق نمو سنوي قدره ٧٪ في تربية الدواجن و تضاعف صيد الأسماك حتى بلغ ٥ ملايين طن خلال الفترة نفسها، مما ساعد على تحسين الأمن الغذائي للشعب، و تقوم عدد من المختبرات المتخصصة التي تتعامل مع البحوث الزراعية ومعالجة الأغذية وحفظها و التي تعمل تحت قسم الزراعة وقسم البحوث العلمية والصناعية المركزي، بمساعدة في إنشاء الصناعات المبنية على الزراعة في كل من القطاع الصناعي المنظم و القطاع الريفي، مما أدى إلى تصدير الأغذية المعالجة بقيمة ٢,٥٪ بليون دولار سنويا.

### تلبية الاحتياجات من الطاقة

رغم حصول زيادة قدرها ٤٠ ضعفا في إنتاج الطاقة منذ الاستقلال، لا يزال معدل توفر الطاقة لكل فرد في أدنى مستواه قدره ٠,٤ طن من الفحم مقابل ١١ طن من الفحم في الولايات المتحدة الأمريكية، و من الجدير بالملاحظة أن معدل الاستهلاك من الطاقة لمواطن أمريكي يساوي مرتين لاستهلاك مواطن ألماني، ١٤ مرة لمواطن صيني، و ٢٥ مرة لمواطن إفريقي، و ٢٢ مرة لمواطن هندي، و ٢٠٠ مرة لمواطن نيبالي، و نظراً للطلبات المتنامية على الطاقة لأغراض التصنيع السريع، هناك حاجة لزيادة إنتاج الطاقة بخمسة أضعاف على الأقل، و الذي سيحتاج استثمارة كبيرا قدره أكثر من ٥٠٠ بليون دولار على

مدى العقدين القادمين، وبحسن الحظ، أن قطاع الطاقة الذي كان حكرًا على الحكومة، مع عملية تحرير الاقتصاد، فتح أبوابه أمام الاستثمار الخاص، والذي لا يزال يجذب الاستثمار حتى من الشركات العالمية من خارج الهند.

أدت الصعوبة في استغلال إمكانية كهربائية بسبب تضاريس معقدة، وتوافر محدود لموارد الطاقة الغير متجددة مثل النفط الذي لا يكاد أن يذوق أكثر من ٢٥ سنة، و الفحم الذي يكاد أن يذوق حوالي ٢٠٠ سنة، إلى اشتداد البحث عن مصادر الطاقة البديلة، وفجرت وفرة الطاقة الشمسية طوال السنة سلسلة من البحوث في برامج كهربائية منذ ثلاثة عقود، مما أدى إلى ظهور نوع تجاري من محطات الطاقة الشمسية بحجم ١٠٠ كيلو واط، و الأحجام الصغيرة للاستخدامات الريفية، و يعمل في الوقت الحاضر عدد وجيه من محطات الطاقة الشمسية و البرك الشمسية، و أدت البحوث المكثفة إلى تطوير و إنشاء أكثر من عشرة آلاف محطة بيوغاز كجزء من برامج الطاقة الريفية المتكاملة، كما تم تطوير و تنصيب المحطات الصغيرة للطاقة الكهربائية و الرياحية في المناطق العديدة و التي تساهم مجتمعة ١٥٠٠ ميغاواط من الطاقة، و مارالت هناك إمكانية توليد الطاقة تقدر بعشرين اضعاف لهذه الكمية و التي لم يتم استغلالها بعد، كما أن هناك عدد وجيه من البحوث التي تجري في إمكانية استغلال الطاقة المدية و الموجية من البحر، ورغم هذه الجهود، لا تتعدى مساهمة مصادر الطاقة البديلة في الوقت الحاضر ٢١ من الإنتاج الإجمالي للطاقة في البلاد، و نأمل أن تفرج محاولات البحث المكثفة الرامية إلى تطوير مصادر كبيرة للطاقة البديلة القابلة للاستخدام تجاريا و التي تقدر أن يتجاوز إجمالي إمكاناتها خمسين ألف ميغاواط مشكلة الطاقة في البلاد في العقود المقبلة.

## نمو صناعي مؤثر

سجلت صناعة الكيماويات بشكل عام و صناعة الأسمدة بشكل خاص نموا مؤثرا على مدى السنوات الماضية، و جعلت دورة العرض و الطلب من الهند بلدا من البلدان المنتجة الرئيسية للأسمدة في العالم، إذ تبلغ سعة إنتاجها ١٥ مليون طن سنويا، و كذلك شهدت صناعة الأدوية توسعا كبيرا و تنتج كما هائلا من الأدوية التي تفوق قيمتها ٥٠٠ مليون دولار سنوياً لأن سياسة الحكومة تهدف إلى توفير العناية الطبية بأسعار قابلة للتحمل، و تم إنشاء عدد من مؤسسات البحوث لتطوير المستحضرات الصيدلانية، و اللقاحات، و الأدوية الجديدة، بعضها انشئت بالتعاون ثنائي أو متعدد من أجل تمكين البلاد من أن تصبح مكتفية بذاتها في إنتاج معظم الأدوية المهمة الضرورية لإنقاذ الحياة.

و رغم المكانة المرموقة التي احتلتها الهند في الصناعة المعدنية خلال عصر الفولاذ، و براعتها في تقنيات صب الغلاف المستخدم في صنع التماثيل البرونزية الأنيقة التي تزين كل معبد من معابد البلاد، ظلت تقنية و فن معالجة المعادن راكدة حتى السنوات الأخيرة، و لم يتم إعطاء الأولوية للتنمية المعدنية إلا بعد عام ١٩٥٠م عندما وفرت النشاطات الطيرانية و النووية و الفضائية قوة دافعة لها، و أدت البحوث المكثفة التي أجريت منذ ذلك الوقت إلى تنمية أنواع من الأشابة الخفيفة، و الفولاذ عالي المتانة وغيرها من أنواع الفولاذ، و المصطاط و البريليوم، و التيتانيوم، و المركبات الخفيفة، و البوليمر، و اللواصق، و الوقود الداسر العالي الجودة للصواريخ، حتى تم تطوير تقنيات الصب المعقدة، و معالجة ميتالورجيا المساحيق، و صنع الآلات الدقيقة، و كذلك التقدم المحرز في مجال الكيماويات الثقيلة، و صنع التوربينات، و الكيماويات و البتروكيماويات، و الأسمنت، و المواد الإنشائية أيضا مؤثر للغاية، و لو لم تحقق الهند اكتفاء ذاتيا في مجال إنتاج رقاقات متكاملة عالية

الجودة، إلا أن صناعة البرمجيات أصبحت من الصارات المرمزة خلال السنوات العشر الماضية وتشكل 20٪ تقريباً من السوق العالمي، و التي تدل على وجود النوعية المتوفرة من القوى العاملة الماهرة في البلاد، كما تم تطوير الكمبيوترات ذات السرعة العالية من النوع السوبر في وجه التهديدات بفرض الحصار و الحظر التجاري و التي أصبحت نعمة في زي نقمة، و يتم اتخاذ الخطوات لإسراع البحوث في المواد الجيدة أمثال الأشابات الخفيفة، و الأجهزة الإلكترونية و الأبتو الإلكترونية، و أنظمة الإحساس المتطورة بما فيها أجهزة الإحساس الحيوي، و المركبات، و المواد المستلزمة على وجه الخصوص للصناعات الفضائية و الدفاعية المبنية على التوصيات الإثنى عشرة لقوة المهمات المشكلة خصيصاً لإعداد "التهكن التكنولوجي للهند في عام 2020م.

### لمحة عن الطاقة النووية

إدراكاً بأهمية تطوير العلوم و التكنولوجيا النووية، أسست الهند قسم الطاقة الذرية عن طريق قرار برلماني في عام 1948م، هدفها الأساسي تطوير وتوجيه و استخدام الطاقة الذرية للأغراض السلمية التي تشكل نهجا مغايراً عن السياسة التي تنتهجها القوى النووية، و هو الأمر الذي يفغله أو يهمله المجتمع الدولي غالباً ما، و بهدف توليد الطاقة النووية، و تطبيق التكنولوجيا النووية في الزراعة و الصناعة و الطب، أنشئ عديد من مراكز البحوث، أمثال قسم المعادن الذرية، و مركز بهابها للبحوث الذرية في بومباي، و مؤسسة الهند للبيورانيوم، و مركز إنديرا غاندي للبحوث الذرية في مدراس وغيرها، و أصبحت الهند أول بلد في آسيا يشغل مفاعله الخاص (APSARA) لأغراض البحوث في عام 1956، و رغم السرية التي تكتنف البحوث الذرية، و عدم توافر المعلومات، إنه لمن الواضح أن مؤسسة الطاقة الذرية في الهند حققت تقدماً مؤثراً في مختلف المجالات التي تتصل بالفيزياء النووية و تطبيقاتها، و البعد

العلوم و التكنولوجيا: خطوات واسعة مؤثرة

تطوق أنشطة البحوث النووية الميادين المختلفة أمثال الليزر و قوة الموانع المغناطيسية و الزراعة و إنتاج النظائر و الطب النووي مستخدمة مفاعلات البحوث العديدة أمثال CIRUS و ZERLINA و PURNIMA و DHRUVA و أول مفاعل مولد سريع في مدراس، و أصبحت الهند مكتفية بذاتها تماما في إنتاج الماء الثقيل مع المحطات الست التي تشتغل لدعم برنامجنا النووي، و تتميز الهند بكونها أول بلد نام قام بإجراء ستة تجارب نووية سلمية ناجحة تحت الأرض، و منها تجربة سلمية واحدة أجريت في عام ١٩٧٤م، و خمسة أخرى ذات طبيعة عسكرية أجريت في مايو عام ١٩٩٨م.

إن برنامج توليد الطاقة النووية الذي يعتبر من أهم الاستخدامات السلمية للطاقة الذرية من قبل بلد يفتقر إلى النفط مثل الهند، لقد بدأ بشكل متواضع في عام ١٩٦٩م، مع تشغيل مفاعلين ذات كفاءة ٢١٠ ميغاواط مستخدما اليورانيوم الخصب في محطة تارا بور النووية بمساعدة من الصناعة النووية الأمريكية، ثم أعقبه إنشاء مفاعل الطاقة النووية في راجستهان بالتعاون من كندا مستخدما تكنولوجيا الماء الثقيل و اليورانيوم الطبيعي، و منذ ذلك الحين تم تشغيل ستة مفاعلات أخرى تنتج أكثر من ٢٢٠٠ ميغاواط، و بوشر العمل بإنشاء ثماني وحدات أخرى بسعة ٢٣٥ ميغاواط لكل واحدة، و اثنتان منها على وشك الاكتمال، و النقطة الأساسية لبرنامجنا النووي هي إنشاء المفاعلات محليا باستخدام اليورانيوم الطبيعي كوقود في المرحلة الأولى و تليها المرحلة الثانية لمفاعلات مولدة سريعة باستخدام البلوتونيوم المستخرج من الوقود المستخيم في مفاعلات المرحلة الأولى، و مع تشغيل المفاعل المولد السريع في مدراس عام ١٩٨٤م، تحول الاهتمام إلى تطوير المفاعلات التي يمكن ان تستخدم الثوريوم كوقود لكي يمكننا الاستفادة من الاحتياطي الكبير للثوريوم الطبيعي المتوفر في الهند، و بإنشاء هيئة التنظيم المستقلة للطاقة الذرية التي تغطي

الجوانب التشغيلية و الأمنية للمنشآت النووية تبذل الهند ما بوسعها لتحقيق هدف توليد عشرة آلاف ميغاواط من الطاقة التجارية بحلول عام ٢٠٠٥م.

### البنية التحتية الغير كافية

يشكل نقص البنية التحتية في بلد كبير مثل الهند التي تزيد مساحتها عن ٣٠٢ مليون كيلو متر مربع العامل الأهم الوحيد الذي يحول دون تحقق نمو اقتصادي سريع، و حيث لا يتجاوز إجمالي عدد التليفونات في الوقت الحاضر معدل ١,٤ تليفون لكل ١٠٠ نسمة، و في المناطق الريفية تمتد حوالي ألفين يد إلى تليفون واحد، إن سبعين ألف كيلومتر من سكة الحديد و أكثر من مليونين كيلومتر من الشوارع نصفها غير مبلطة، مع أربعين مليون عربة بكافة أنواعها لا تكاد تسد حاجة حوالي مليون نسمة من احتياجات النقل، و يمثل معدل السفر الجوي لكل فرد، على سبيل المثال، ٠,١٪ و هو معدل أدنى بعشرين مرة من معدل الدول الصناعية، كما أن هناك نقصا كبيرا في العناية الطبية أيضا، لأن توفر حوالي ٤٠٠ طبيب مع ١٠٠٠ سرير لكل مليون نسمة في المناطق الحضرية يترك ٦٥٪ من سكان الريف أن يعتمدوا على ٢٥٠٠٠ مركز للعناية الطبية الأساسية، و ١٥٠٠٠ مركز فرعي لا يوجد فيه كامل التسهيلات، و لكن تبني سياسة الصناعة الليبرالية لفرض إشراك القطاع الخاص و إنهاء الاحتكار الحكومي و فر قوة دافعة جديدة لإنشاء البنية التحتية بشكل سريع، كما ساعدت سياسة تشجيع الاستثمار الأجنبي بشكل كبير، على الرغم من أن تدفق الاستثمار الأجنبي الحقيقي خلال السنوات الخمس الماضية كان حوالي خمسة بلايين دولار فقط، و ما هو إلا خمس المبلغ المتوقع استثماره، و جزء كبير منه استثمر في قطاع الاتصالات.

### برامج الفضاء

يعد التقدم المؤثر في تطوير التكنولوجيا الفضائية منذ عام ١٩٦٣م، و استخدامها لحل المشاكل الأساسية للهند، من أهم الإنجازات التي تحققت في



فترة ما بعد الاستقلال. إن برنامج الفضاء المدروس جيدا و الموجه إلى الهدف، تم تطويره بشكل منظم، حيث كُرس العقدان الأولان في إنشاء بنية تحتية سليمة و مهارة تقنية و إجراء تجارب واسعة النطاق في تطبيق التكنولوجيا الفضائية. و بدأ تشغيل التكنولوجيا الفضائية على كامل النطاق في عقد الثمانينات من القرن العشرين مع إطلاق سلسلة من الأقمار الصناعية المتعددة الأغراض الإنسات (INSAT) لتوفير الاتصالات في طول البلاد و عرضها و خدمات الأرصاد الجوية و الاستشعار عن بعد (IRS) و سلسلة من الأقمار الصناعية لإدارة الموارد الطبيعية.

حققت الهند أول إنجاز مهم في برامجها الفضائية بالإطلاق الناجح "أريابهات" أول قمر صناعي لها في عام ١٩٧٥م، و في نفس الوقت أجرت تجربة اجتماعية واسعة النطاق مستخدمة القمر الصناعي ATS-6 من الوكالة الفضائية NASA لتوفير التعليم السمعي البصري في مجال الصحة و النظافة الصحية و الممارسات الزراعية الأفضل و تنظيم الأسرة في ٢٤٠٠ قرية نائية واقعة في ست ولايات. و أعقبها برنامج تجريبي للاتصالات السلكية و اللاسلكية عبر القمر الصناعي مستخدما القمر الصناعي الفرنسي الألماني (SYMPHONY) لفترة سنتين لغرض الحصول على خبرة في إنشاء و تشغيل البنية الأرضية. الإطلاق الناجح لـ (APPLE) أول قمر صناعي تجريبي للاتصالات في عام ١٩٨١م مهد الطريق لإحراز قدرة كاملة من البداية إلى النهاية في الاتصالات بالقمر الصناعي و مكن الهند من أن تتحول بسرعة من المرحلة التجريبية إلى المرحلة التشغيلية.

بعد استهلال ثورة الاتصالات في عام ١٩٨١م عن طريق إطلاق القمر الصناعي الثابت في المدار بالنسبة للأرض و المتعدد الأغراض (INSAT-1B) حديثا بارزا في مجال تشغيل الخدمات الفضائية في الهند، و عقب إطلاق سلسلة من الأقمار الصناعية الثلاثة (INSAT-1) واصلت الهند جهودها في إطلاق

سلسلة الأقمار الصناعية المتطورة المنتجة محليا (INSAT-2) و كل منهما يتمتع بقدرة قدرها ٥٠٪ أكثر من INSAT-1 و INSAT-2E، و يتوقع إطلاق الأخير من الجيل الثاني للأقمار الصناعية قريباً و ستعقبها الأقمار الصناعية الأكثر وزناً و قدرة من الجيل الثالث للإنسات (INSATS).

و على مدى السنوات كبر نظام الإنسات (INSAT) بسرعة و صار واحداً من أكبر أنظمة الأقمار الصناعية المحلية في العالم، و يوفر مجموعة من الاتصالات و البث الإذاعي و خدمات الأرصاد الجوية حتى للمناطق النائية و الجزر المغمورة بالمياه في البلاد، و مع وجود أكثر من ٦٠٠٠ دائرة الكلام ذات الاتجاهين التي تغطي ١٧٠ مساراً و شبكة أرضية كبيرة مشتملة على ٢٨٠ محطة ثابتة و منقولة، تم استخدام التواصل الجغرافي الشامل للإنسات (INSAT) على نحو مفيد في الاستخدامات المتنوعة أمثال الاتصالات الإدارية و التجارية و الكمبيوترية و الشبكة الخاصة بالرسالة و الأعمال في المناطق النائية (RABMN) و البث الإذاعي و الاتصالات الطارئة. و من أكثر الاستخدامات ابتكاراً للإنسات (INSAT) تنفيذ نظام التحنير بالكوارث المحلية الفريد الأتوماتيكي المتكون من ما يزيد عن ٢٥٠ جهاز استقبال مستخدم في النظام التحنيري (DWS) تم نشره في المناطق المختارة و المعرضة للإعصار من السواحل الشرقية و الذي ينقذ آلاف من الأرواح البشرية و الحيوانية كل سنة، و بلغ عدد VSAT الذي يوفر خدمات ملتيميديا لشبكات مجموعة المستخدمين الخاصة و المغلفة إلى خمسة آلاف و لا يزال يتوسع بمعدل قدره ١٠٠٪ كل سنة.

إن أكثر نتائج الإنسات (INSAT) مذهلة هو التوسع السريع للبث التلفزيوني في البلاد عن طريق تنصيب أكثر من ٨٧٠ جهاز إرسال يوفر فرصة الوصول لأكثر من ٨٧٪ من سكان الهند إلى الخدمات القومية و الإقليمية، و استخدام محطة أرضية منقولة مثل مركبات جمع الأخبار بالقمر الصناعي

## العلوم و التكنولوجيا: خطوات واسعة مؤثرة

يسمح الآن بالتغطية الواسعة للأحداث المهمة أينما تحدث في البلاد، يتم تشغيل قناتي الاتصال التنمويتين الخاصتين لتغذية أكثر من ٥٠٠ غرفة التعليم/ التدريب عن بعد المنتشرة في كافة أرجاء البلاد، وإدراكا لأهمية نظام الاتصال المتفاعل ذي الاتجاهين، أجري عدد من التجارب التي شملت المستمعين على اختلاف فئاتهم في المناطق الريفية و الحضرية كليهما لإنشاء إمكانية استخدام أنظمة مرئية واحدة الاتجاه و أنظمة صوتية ثنائية الاتجاه لغرض توفير التعليم التنموي بصورة فعالة، وإن نجاح هذه التجارب شجع على إجراء تجربة واسعة النطاق في مديرية جهابوا بولاية مادهايا برائيش، حيث تقوم ١٥٠ محطة الاستقبال بتشجيع التنمية في المناطق القبلية. و إن الإطلاق المخطط للقمر الصناعي GRAMSAT في السنتين المقبلتين سيوفر قمرا صناعيا خاصا بتوفير التعليم عن بعد و خدمات الصحة عن بعد في المناطق الريفية النائية.

و عقب الخبرة الغنية التي اكتسبتها الهند في مجال تجربة الأقمار الصناعية للاستشعار عن بعد BHASKAR-1 و BHASKAR-2 في عامي ١٩٧٩ و ١٩٨١م، بدأت بتصميم و تصنيع أحدث سلسلة الأقمار الصناعية للاستشعار عن بعد. و تعقب الجيل الأول من الأقمار الصناعية للاستشعار عن بعد المشتملة على IRS-1A و IRS-1B في الوقت الحاضر الأقمار الصناعية الجديدة المشتملة على IRS-1C و IRS-1D التي تعد أفضل في مجال تكنولوجيا الاستشعار عن بعد المدنية المحاصرة. و يتم استلام الصور الآن من القمر الصناعي IRS-IC و IRS-ID في الولايات المتحدة الأمريكية و ألمانيا و تايليندا و البرازيل بالتعاون من القمر الصناعي المداري الأوربي - EOSAT الأمريكي، و الجيل الثالث من سلسلة الأقمار الصناعية IRS قيد التطوير لإطلاقها في السنوات الثلاث المقبلة.

لقد أصبحت الصور الشاملة التي يتم الحصول عليها من الأقمار الصناعية للاستشعار عن بعد (IRS) أداة قوية لرسم التغيرات الزمانية والمكانية في خصائص التربة و أساليب الاستخدام الأرضي لتحديد الأراضي الصالحة للحراثة و الزراعة و الرعي و تحديد مناطق المحصول الواحد و المحصولين و تحديد الأراضي المهمة القابلة للزراعة و الأراضي المرحلة. و تستخدم الصور من الأقمار الصناعية الحالية لتحديد طبقة صخرية للمياه الجوفية و رسم كتل المياه السطحية و تخطيط المناطق المغمورة بالمياه و تنبؤ عوائد المحاصيل الرئيسية. و يتم توزيع نشرة نصف أسبوعية مع تحديد مناطق محتملة لصيد الأسماك في البحر بناء على حرارة البحر و توزع النباتات المغمورة، على صيادي الأسماك في المناطق الساحلية بشكل منتظم و ذلك لغرض زيادة صيدهم من الأسماك. و قد أصبح الاستشعار عن بعد حاليا أهم أداة لتخطيط المدن و رقابة البيئة و إدارة الموارد القومية الطبيعية.

إن التكنولوجيا الخاصة بتنبؤ و رقابة و إدارة الجفاف و الفيضانات و الاستخدام المتطور للصور من الأقمار الصناعية الخاصة بالاستشعار عن بعد، ساعدت في تطوير الاستراتيجيات لمعالجة مثل هذه الكوارث الكبرى. و في حين توفر فيه سلسلة الأقمار الصناعية (INSATS) مع قدرتها على تصوير السحب بشكل مستمر على شبه الجزيرة الهندية بأكملها تحذيرا مبكرا عن الأعاصير، فإن الصور من الأقمار الصناعية الخاصة بالاستشعار عن بعد تساعد في رقابة و إدارة كوارث الفيضانات، و هكذا أصبحت المؤشرات الخضيرية المشتقة من الاستشعار عن بعد على أساس نصف أسبوعي مجتمعة مع المعلومات عن الأرصاد الجوية أداة مهمة للتنبؤ المبكر عن حلول الجفاف.

إن المعلومات التي تم الحصول عليها من الفضاء عن خصائص التربة و الممارسات الزراعية و موارد المياه الجوفية و السطحية و الكساء الخضري

و الوضع البيئي و المعلومات عن الارصاد الجوية لقد مكنت من تنفيذ التدابير المناسبة لحفظ التربة و المياه على المستوى الفردي، كما يتم تنفيذ المعلومات الفضائية مجتمعة مع معلومات التكنولوجيا الحيوية ذات الصلة مثل البذور المهجنة و الاستراتيجيات المتكاملة لإدارة مبيدات الحشرات و الممارسات المناسبة للزراعة و الاستراتيجيات المتكاملة للتنمية المستدامة في ١٧٢ مديرية من مديريات البلاد.

و التقدم المحرز في تكنولوجيا الصواريخ لا يقل أهمية، لقد بدأت تكنولوجيا الصواريخ بشكل متواضع من خلال تطوير مركبة إطلاق الصواريخ (SLV-3) التي نقلت حمولة قدرها ٤٠ كيلو غراما إلى الفضاء عام ١٩٨١م، ثم بُنيت مجهودات منظمة لزيادة قدرة مركبة الإطلاق بشكل سريع لكي يتم صنع المركبات القادرة على إطلاق الأقمار الصناعية من فئة INSAT و IRS. و عقب الإطلاق الناجح لمركبة إطلاق الأقمار الصناعية المتطورة ASLV القادرة على إطلاق الأقمار الصناعية من فئة ١٥٠ كيلو غراما، تم تطوير مركبة إطلاق الأقمار الصناعية القطبية PSLV التي بعد ثلاث تجارب ناجحة قامت بإطلاق القمر الصناعي للاستشعار عن بعد IRS-LD ذات حمولة ١٥٠ كيلو غراما في ٢٩ سبتمبر عام ١٩٩٧ إلى المدار القطبي. و مع تطوير التكنولوجيا الصاروخية، يُتوقع أن تكون مركبة إطلاق الأقمار الصناعية الثابتة في المدار بالنسبة للأرض (GSLV) القادرة على إطلاق الأقمار الصناعية من فئة ٢,٠ طن إلى مدار Geostationary جاهزة خلال السنة المقبلة، و بذلك ستحقق الهند اكتفاء ذاتيا في برامجها الفضائية. و يعتبر الإطلاق الناجح لأكثر من ٢٠ قمرا صناعيا بما فيها سبعة لـ Geostationary و أربعة للاستشعار عن بعد و تطوير مركبة الإطلاق الثقيلة PSLV و GSLV و تشجيع التطبيقات الواسعة في مجال الاتصالات و الارصاد الجوية و إدارة الموارد الطبيعية خلال ثلاثة عقود

من الزمن وبتكلفة متواضعة لا تتجاوز عن ثلاثة بلايين دولار اداء ممتازا بكل المقاييس و أهميته واضحة للعيان.

رغم انتهاء الحرب الباردة، لم يتحقق حلم خلق جو ملائم للتعاون الدولي بشكل كامل، و البيانات الفلسفية مثل "إذا كان علينا أن نقود العالم إلى مستقبل متفائل يجب علينا أن نفهم بأن التكنولوجيا هي جزء من البيئة الكوكبية يجب أن نشاركها مع بقية البشرية مثلما نشارك الهواء و الماء" يتم الإدلاء بها في كل محفل. ولكن الحقيقة تفيد أن العلوم و التكنولوجيا باتت عملة قوية للقوة التي تمتلكها و تحتكرها حفنة من الدول المتقدمة التي تستخدم الهيمنة التقنية لتأثير و تحكم العالم. لذلك لا تدعو الضرورة إلى إقامة نظام اقتصادي عالمي جديد حيث تتقدم كافة الدول على أساس المشاركة المتساوية عن طريق مشاركتها هبات العلوم و التكنولوجيا في الألفية الجديدة فحسب، و إنما إلى تحقيق اكتفاء ذاتي في هذا المجال الخطير المهم الذي حتما سينفع شعب هذا البلد بشكل كبير.

تعريب: د/ حبيب الله خان

# تكنولوجيا المعلومات

## هي الصناعة من صناعات المعرفة

بقلم: أشوك سوتا

أخبرني صديق لي بأن سافٲٲوير (Software) شأنه بالنسبة للهند شأن النفط في الشرق الأوسط. فكان وصفه هذا وصفاً رائعاً لما للهند من أهمية في هذا المجال (سافٲٲوير). و عندما أنا تمعنُ في قوله دار في خلدي الكثير من الأفكار و الصور مثل:

– التطورات التي حدثت في مدينة بانغلور (Banglore) فأصبحت نقطة محورية أولى لصناعة أشياء طرف (Yuppie Industry).

– ظهور مراكز النمو الجديدة في جميع أنحاء الهند و انتشار معاهد تعليمية لصناعة سافٲٲوير.

– تقرير البنك الدولي بأن الهند أكثر البلدان أفضلية في موارد سافٲٲوير و هو ما يثير العجب في سياق الدراسات الأخيرة التي تقتر النقص العالمي بخمس مئة ألف مهندس في مجال "سافٲٲوير".

كما عانت بي الذاكرة إلى زيارة قمتُ بها إلى جامعة مدينة رُركي (Rurkee) حيث عرفت ان قدراً كبيراً من الطلاب من مختلف المجالات الهندسية قد نهلوا من مَناهل هندسة سافٲٲوير، و أغرب من ذلك أن الطلاب بأنفسهم كانوا قد نَظَّموا دورات سافٲٲوير تكملة للمنهج الدراسي و ماراد من إستفراحي هو ما لاحظته في زاوية إعلانات الزواج في الصحف الهندية حيث إن

مهنة سوفتوير وصلت بالمهندسين و الكاترة إلى أفضل درجة و أرقى مستوى، فبيوت كل شخص من الفئة المتوسطة أن يكون طفله حليماً بعلوم كمبيوتر، و قد جذب سوفتوير فعلاً اهتمام العالم كله. و هنا أنا تيقنت أن صيقي كان على صواب فيما ذهب إليه.

و رجعت بي الذاكرة إلى حقيقة أخرى و ذلك عندما تذكرت ما قاله المعلم و المرشد الشهير الدكتور س. ك براهلاد (C. K. Prahlad) من أن الهند ليست لها صناعة سوفتوير فآثار اعتراض الدكتور هذا الدهشة و اليقظة لدى جميع من حضر الاجتماع الذي عقته أو نظّمته جمعية الصناعات (ناس كام Nas Com) و التي وجهت الدعوة إلى الدكتور براهلاد لإلقاء الكلمة عن صناعة سوفتوير و ذلك عام ١٩٩٥ فكانت رسالة الدكتور واضحة الدلالات و هي أنه لا يكفي أن نعمل للآخرين و نعتمد عليهم بل يجب علينا أن نطور ما لنا من منتجات خاصة و عقول مبدرة و اعية إلى جانب ما يوجد لدينا من قدرات تنفيذ المشاريع المشتركة، فلا اعتبار و لا أهمية إذا قام مهندسونا بتنفيذ مختلف المشاريع هذه بدون أن ينالوا فرصاً لإستيعابها و ادراكها.

هذا و مضى د/ براهلاد قائلاً إن صناعة سوفتوير (Software) تعتمد في جلب الأرباح على حساب المحترفين و هو فارق لن يدوم إلى الأبد - كما توقفتُ برهة لأأمل فيما حققته الهند من إنجازات رائعة عملاقة في مجال تكنولوجيا المعلومات (IT) فبرز أمامي منها في الطليعة ما قدمة العلماء الهنود و المقاولون منهم الذين يتركزون في وادي سيليكان (Silicon Vally) فهذا إن دلّ على شيء فإنما يدلّ بوضوح على استنزاف الدماغ و ليس على تعزيز راسمال البلاد الفكري. فهناك عدة إسهامات ممتازة في سوفتوير إلى برامجنا الخاصة بالصواريخ و الفضاء إلا أن الساحات التجارية و الصناعية لا تحظى بأي ابتكارات ماعدا بعض الاستثناءات. و يقوم مهندسو سوفتوير الهنود حالياً



بتطورات ابتكارية و ذلك في الاراضي الهندية إلا ان العمل على بعض الأعمال الهامة لا يتم إلا في معامل البحوث التي تمتلكها و أنشأتها الشركات المتعددة الجنسيات المتواجدة في الهند.

### حالة الصناعة:

و هنا يحلولي إلقاء نظرة عابرة و تقييم حالة الصناعة و ما لها من أهمية في مستقبل الهند. فهناك صورتان مُضادتان تماما لنشوء الصناعة و ظهورها. أولهما: ما يؤدي إلى نزيف الدماغ أو بتعبير آخر هجرة العقول كما هو الحال بالنسبة إلى مهندسينا حيث إنهم إما يغادرون البلاد أو يتحولون إلى من يمجّدون و يُشيدون بالمبرمجين (Programmers). أما الصورة الثانية فتخص إنشاء صناعة متحركة و فعالة تصل بالهند إلى القرن الحادي العشرين و تُساعدنا على سد الفراغ و تقليل المسافة بينها و بين الغرب، و أنا متفائل بآردهار مستقبل الهند و واثق كل الثقة بأن جهودنا لن تذهب سُدى و إنما تُكلّل بالنجاح في نهاية المطاف. كما أنا أرى أن البديل الإيجابي الأخير سوف يكون له السيادة. و فضلا عن تفاؤل فطري يوجد هناك سبب تصوري منطقي لتفاءلاتي بالمستقبل، فلا بد لنا أن نعتبر صناعة سافتيوير (Software) جزءا كبيرا من صناعة تكنولوجيا المعلومات المتكاملة و نعتبر صناعة تكنولوجيا المعلومات بالذات من أهم صناعات المعلومات.

و يقول السيد بيتر دروكر (Peter Drucker) أحد كبار المفكرين في الوقت الراهن في مقال له بعنوان "عصر التحول الاجتماعي" إننا ندخل حاليًا في نظام اقتصادي سيكون فيه العلم و ليس العمل أو المورد الخام هو المورد الرئيسي. و يستمر السيد بيتر قائلاً إن حالة التنافس لدى كل دولة أو صناعة أو معهد في المجتمع ستعتمد على الحالة الانتاجية لأعمال المعرفة، أما الدول

النامية مثل الهند فإن من مصلحتها أن لا تكون هناك أية دولة تحظى باحتكار المعلومات، وأن نسبة المعلومات لدى عديد من الصناعات متفاوتة إلى حد كبير. فكلما صغرت دورات الحياة الإنتاجية استطاعت الهند استغلال حالة اضطراب التكنولوجيا لتشقّ طريقها إلى أسواق وصناعات جديدة.

و الجانب الإيجابي الآخر لصناعات المعلومات هو أن كل من لديه فكرة للنمو يمكن أن يكون مقاولاً. و أعطى تطور صناعي في الماضي السهم الأكبر من جائزة المشروع الصناعي لصناعات سيطرت على الراسمال و سيُعتبر الراسمال مستقبلاً من أهم وسائل المعلومات الحقيقية، و تُفيد المؤشرات بأن موارد الراسمال المضاربة ستتوفر في الهند بقدر كبير و ستثير موجة الطاقة الخاصة بالمقاولة لدى الصناعيين و المبتكرين أساساً و الذين مارالوا بحاجة إلى إتاحة الفرصة لهم. و ليس من الأسف أن أفضل الأعمال و احسنها يتم في معامل مراكز الشركات المتعددة الجنسيات المتواجدة في الهند. و إنما المهم أن العمل يتم أو يجري بواسطة الهنود و هو ما تكمن فيه المعرفة. و كلما ازداد محتوى و نطاق السوفتوير لزم علينا أن نزود البلاد بما هو أحسن. فتقول المؤشرات أيضاً إن الكثير من الشركات الهندية لتكنولوجيا المعلومات قد أخذت مأخذ الجدّ ما نصح به د/ براهلاذ (Dr. Prahlad).

و قد تكون الخطوات المتخذة حتى الآن قصيرة و غير كافية إلا أن الخطوات الأولى قد اتخذت إيداناً ببداية الرحلة في هذا الصدد. هذا وقد ذكرنا سابقاً أن معظم نزوح الدماغ من المحترفين الهنود في مجال سوفتوير كان إلى أمريكا و قد ترتبت عليه نتائج ايجابية فكانت العقول الهندية الذكية قد قامت بواجبها في الخارج خير قيام، و معظمها رغم وصولها إلى أعلى مناصب السلطة ترّفع من شأن الهند كدولة ذات قاعدة الموارد الضخمة، فما لم نستطع تحقيقه، عندما كانت الغرب تبحث عن أسس الإنتاج الببيلة حققناه من في

مجال سوفتوير و هو قد يكون بمثابة حرب اكثر اهمية لابد لنا من الفوز فيها، و الجانب الآخر من الحضور الهندي في الخارج ان الهند قد شجعت كذلك جهود المقاولات فقد انشا الهنود المتواجدين في امريكا منظمة تُدعى "TIE" من شأنها تسهيل مثل هذه المشاريع، كما بدأت خطوة نهائية متمثلة في عودة الهنود من امريكا ليقوموا بانشاء مشاريعهم الخاصة في وطنهم الا ان عودة المهاجرين لم ترصد قوة و نشاطا، الامر الذي ساعد تايوان لتظهر كزعيم عالمي في توفير خدمات "هاردوير" Hardware.

على الرغم من ان عملية التقطر الضئيل لا تؤدي إلى فيضانات في المستقبل القريب إلا ان فئة قليلة من مثل هؤلاء الأشخاص يمكن ان يقوموا باحداث تغيير جوهري، فلنني تجنبت سرد الامثلة و ذكر اسماء المنظمات التي نجحت جهودها في إنتاج المنتجات و دفع عربة المعلومات إلى الامام، كما لم اتناول او اذكر الأشخاص الذين اخذوا على عاتقهم مهمة المقاولات و السبب في ذلك ان قصص النجاح عبارة عن قائمة طويلة إلى حد ما، فلا يحلو لي ان اتناول البعض دون الآخر و مادامت الجهود تُبذل من قبل الجيل الجديد فإن النجاح سيكون مختلفا عن نجاح الاوائل.

#### غياب تطبيقات رائدة متمشية مع العصر:

ان نقطة الضعف في محاولتنا لتطوير صناعة سوفتوير يكمن في غياب تطبيقات رائدة متمشية مع العصر في البلاد و هو يجرتني إلى موضوع تكنولوجيا المعلومات فالمهم للهند في تكنولوجيا المعلومات ان تحرر النجاح على اساس طويل الامد و الاهم من ذلك ان تستخدم الهند هذه التكنولوجيا لتكون صناعاتنا اكثر منافسة و حكومتنا اكثر كفاءة. و يُعتبر تحقيق النجاح في مجال "سوفتوير" نجاحا ليس بعده نجاح في أية صناعة إذ ان الاستخدام

الصحيح لطاقة تكنولوجيا المعلومات سيمكّننا من إحراز التقدم على كثير من الساحات فإن تكنولوجيا المعلومات تحظى بأثر و قوّة تطابق كلاً من الوقت والمسافة ويمكن استخدامها لإيجاد منتجات جديدة بأسرع وجه ولتعزيز معقول المواصلات كما يمكن استخدامها لتطوير جودة و إنتاجية عملية التعلم و ذلك بواسطة الإعلام بمختلف أنواعه و بواسطة التعلم عن بُعد إلى جانب استخدامها في تنشيط الزراعة و تحسين خدمات الإدارة في جميع مجالات الاقتصاد. فالفوائد الناجمة عن تكنولوجيا المعلومات لا تُعد و لا تُحصى. أننا نعيش عصر تكنولوجيا المعلومات و قد أصبح هذا كثير التردد على اللسان و فكرة عامة لدى الجميع. و في النظرة الأولى يبدو أن تكنولوجيا المعلومات لم تتمكن بعد من إيجاد عالم عديم الحاجة إلى استخدام الورق رغم الابتكارات المختلفة بما فيها تطورات طرأت في فحص الصوت و الذكاء الصناعي و ما إلى ذلك. و على كل حال فإن ظاهرة الإنترنت توفّر قدرة على الاتصال و فرصة لنيل المعلومات على النطاق العالمي، الأمر الذي أدى إلى توسيع نطاق التجارة الإلكترونية بشكل غريب. و قد نلاحظ قريباً إمكانية وجود عالم لا يحتاج إلى استخدام الورق فهل تفكّر الهند في انتهاز هذه الفرصة أو ستبقى متخلفة.

تحدثت مُسبقاً عن تطبيقات رائدة للعصر في البلاد فإن غيابها يترتب عليه دلالات خطيرة في صناعة "سوفتوير" فليس لدينا سوق محلية يمكن استخدامها كأساس للاختبار و كمعمل لإجراء التجارب و الاختراعات الجديدة و ذلك لأن نسبة قليلة فقط من الشركات تخاطر بمثل هذه المغامرات في الأسواق العالمية. فإذا لم نفكّر في خوض المغامرات فانتتنا فرص التعلم و النمو. و يرجع لحد الأسباب إلى الماضي إذ لم يكن جونا المُنطق آنذاك ملائماً لبراءة الصناعة لتكون هي الأولى في العالم و حتى بعد أن فتحت البلاد أسواقها كان غياب البنية الأساسية هو عامل التخلف و يمكن القول باعتزاز هنا أن البنية الأساسية للاتصالات أفضل بكثير مقارنة مع البنية الأساسية للمواد الأخرى.

## تكنولوجيا المعلومات

وهارالت تسهيلات الاتصالات داخل البلاد وخارجها تتوفر أكثر بكثير مما هي في الدول المتقدمة. وهناك حاجة إلى إيجاد خدمات الاتصال القليلة التكلفة لينجح تنفيذ مشاريع سوفتوير النائية وكانت الحكومة قد اتخذت خطوة إيجابية إذ أعلنت عن سياسته الخاصة بالإنترنت وعلينا أن نتفاعل أن العقبات لن تحول دون تنفيذها ولن تقف في سبيل إنشاء البنية الأساسية للإعلام القومي مما سيكون بمثابة مفتاح للتعريف بالتجارة الإلكترونية كما سيُتيح للصناعة الهندية فرصة لاستخدام هذه الأداة الجديدة للتجارة ويمكننا بالتالي من إقحام أسواق عالمية جديدة، كما ستُساعدنا في التغلب على ما نعاني من نقص وعجز في وجود قنوات التوزيع في الخارج.

هذا وتسعى الصناعة الهندية حالياً أن تصبح جزءاً من التجارة العالمية ومنافساً قوياً لها. فإذا أردنا لأعمالنا التجارية إعطاء طابع تكنولوجيا المعلومات فيجب ألا نستخدم تكنولوجيا المعلومات كشيء مميز فحسب بل نحتاج إلى تطبيقات ابتكارية جديدة أيضاً وعند ذاك سيكون للصناعة "سوفتوير" جوّ مقبول يمكن فيه معرفة أفكار ومشاريع وخدمات جديدة من شأنها تحقيق التقدّم والنجاح أولاً في الداخل وبالتالي في الخارج. وإن إطلاق مشروع جديد لتكنولوجيا المعلومات بنجاح حالياً يُعتبر شرطاً أساسياً لضمان النجاح في البلاد وبما أن تكنولوجيا المعلومات يمكن أن تعكس على كل معهد وعلى كل وظيفة وعملية فإنه يتحتّم علينا أن نزيد من إيجاد سبل النجاح لصناعتنا من "سوفتوير" وذلك باستخدام تكنولوجيا المعلومات وفقاً لمتطلبات العصر.

## العامل الإنساني:

وهنا أود أن أجنب اهتمامكم إلى أهم الموارد الكفيلة بإحراز النجاح في مجال صناعة تكنولوجيا المعلومات، ألا هو الشعب نفسه، نعم، الشعب بكل

تأكيد. فهذا ليس أمراً غريباً في صناعة المعلومات المكثفة و يبدو ان للهند مهارة طبيعية - لبعض الأسباب - في تطوير "سوفتوير" فقدرتنا على التحدث باللغة الإنجليزية تجلب لنا فوائد كثيرة و لكن نظراً إلى أهمية الأسواق الأخرى تُبذل الجهود لتعلّم اللغة اليابانية بالإضافة إلى اللغات الأوروبية الأخرى و ذلك في محاولة لتحقيق هدف أكبر في هذه الأسواق، فشعبنا من حيث التقنية يُعدّ شعباً سريعاً في التعلّم و إحرار الفوز لكونه شعباً صناعياً يتميز بضمير حيّ و أحسن من غيره من الشعوب. أما النقد الرئيسي الذي يأتي من قبل الزبائن فهو لقلة المهارات و ضعف الاتصالات و عدم قدرتنا على الرد بـ "لا" و لأجل ضعف إدارة المشاريع. فإن برامج التدريب الشاملة وغيرها ستساعد في التغلب على النقائص و التحديات عبر فترة من الزمن. و على شاكلة مطوّري برنامج سوفتوير في مناطق أخرى من العالم توجد لدى شعبنا رغبة قويّة في التحلّي بمواهب و مهارات جديدة و الرغبة في الولاء لكل من الصناعة و الزبائن.

و يدعى كبير الموظفين لأكبر منظمة تدريبية متواجدة في الهند أنه تم فيها حتى الآن تدريب ما يقارب مليون شخص إلى جانب مئة مليون آخرين سينتهي تدريبهم قريباً. و المسؤولية العظيمة تقع على الشركات المعنية بخدمات سوفتوير. و ذلك أن تقوم هذه الشركات بتعزيز المهارات و تشجيعها باستمرار لأن معظمها تتمتع ببرامج تدريبية جديدة و مطلوبة. و قد تمكنت بعض الشركات من تحسين علاقاتها و تطوير برامجها مع المعاهد التعليمية الرائدة.

و هنا لابد من الاعتراف بالدور الذي قامت به الحكومة في هذا الصدد. ففي العصور الأولى لهذه الصناعة كان - لحسن الحظ - قد وجد أصحاب الطموح و الأحلام في قسم الإلكترونيات وغيرها من الأقسام الحكومية فساعد هؤلاء الأشخاص كثيراً على خلق جو ملائم لظهور و تشجيع هذه الصناعة حيث

وجدت (Software Technology Parks) في جميع أنحاء البلاد كما توقرت خدمات الاتصالات إلى جانب فوائد مالية أخرى، فكان التركيز على التعليم والتدريب، وليس غريباً إذا قلنا إن الرغبة والإرادة القومية يرجع إليهما الفضل على السواء في تحقيق النجاح لهذه الصناعة. ففي دولة معروفة بساستها الأكثر شعبية يوجد بيننا كبير الوزراء الذي بنفسه أبلغ هيئة الإعلام كيفية وطريقة استغلاله شخصياً لتكنولوجيا المعلومات وذلك لمصلحة الولاية لنتحول إلى ما هو أحسن وأفضل. فها حبذا إذا وجدت نفس الحماسة لدى بقية الولايات فنتخذ لها خطوات و برامج مماثلة.

هذا وقد نالت صناعة "سوفتوير" الهندية سمعة طيبة وذلك لكونها أقل كلفة و أحسن جودة فإنها مفخرة لنا إذ أنها قد ركزت منذ بدايتها على عمليات و على تقديم أحسن خدمات للزبائن. وقد عكست جودة التقديم هذه جرنياً دراسة قامت بها منظمة التجارة الدولية و جاء فيها أن الهند تمثل أكبر نسبة مئوية في عالم الشركات الخاصة بـ "سوفتوير" لتحصل على شهادة من منظمة المقاييس الدولية (ISO) و ستصبح الدول المعنية بتوفير خدمات ذات أقل قيمة و أعلى جودة مثل الصين و الفلبين و النمسا بولا تشكل تحدياً لنا مرور فترة من الزمن.

كما يرجع الفضل إلى الهند في اختراع الصفر فلولا هذا الصفر المتواضع لما كان عالم تكنولوجيا المعلومات هذا قد شهد النور فالصفر يمكن أن يحتل مكان الصدارة بين أهم الاختراعات عبر جميع العصور و تستفيد منه الإنسانية. و على الرغم من أن الهند لم تطلب من العالم أية رسوم أو أجره على هذا الاختراع إلا أن الجائزة الكبرى لها ستكون إذا فازت في المعركة القائمة برعاية صناعة "سوفتوير" و أنا واثق بنجاح الهند، مما سيكون من أهم الصناعات و القوة المحركة لخمسين سنة مقبلة للهند.

و أخيرا أعود إلى ما قال له صديقي عن صناعة سافتوير في الهند حيث شبه ذلك بالنفط في الشرق الأوسط، و على كل حال فإن صديقي فيما يبدو كان على صواب. فإن كلاً من سافتوير و تكنولوجيا المعلومات يفوق في الأهمية نفط الشرق الأوسط و على الرغم من أن النفط عبارة عن مورد طبيعي ضخم إلا أنه سيجد له بديلاً في النهاية و ذلك في شكل التكنولوجيا التي سيستمر محتواها وسعتها في النمو و الانتشار. أما تكنولوجيا المعلومات فلا يمكن أن يكون لها بديل إلى الأبد ما دامت تبقى وسيلة اعلامية.

تعريب: عبد الله عبد الرحمن فضل



## التعليم:

### تقدم غير متساو و خيارات صعبة

بقلم: تاباز ماجومدار

مدخل:

فيما يخص الاعداد المحضة، فقد سجلت المعاهد التعليمية في الهند و عدد الطلاب المسجلين فيها، معدلا هائلا جدا للنمو، في جميع مراحل التعليم، بدءا من المرحلة الابتدائية حتى المرحلة الجامعية، عبر الخمسين سنة الماضية. و إن هذا في ذاته نجاح كبير. إننا نبدا أولا بملاحظة بعض الحقائق بهذا الخصوص. هناك سؤالان آخران لهما علاقة وثيقة بأي تقييم حقيقي لتقدم التعليم. و هما (أ) كيف تتراءى هذه الاعداد حين يتم مقارنتها بين الولايات و المناطق و الطوائف الدينية، و بين البنين و البنات، و (ب) ماهي جودة مواد التعليم التي يتم نشرها و ماهي أهميتها للمجتمع. نحن سوف نبحث عن هذين السؤالين فيما بعد.

و كما يدرك المرء من سياسة "التعليم للجميع" (حكومة الهند، ١٩٩٧) إن التوسع في التعليم الابتدائي منذ الاستقلال كان سريعا و واسعا، أما فيما يخص عدد المدارس و تسجيل الطلاب فيها. فقد ازداد عدد المدارس الابتدائية (فصول ١ - ٥) من ٢٠٩,٦٧١ في عام ٥١ - ١٩٥٠ إلى ٥٦٥,٧٨٦ في عام ٩٢ - ١٩٩١. و خلال هذه الأعوام بالذات، ازداد عدد المدارس الابتدائية العالية (فصول ٦ - ٨) من ١٢,٥٩٦ إلى ١٥٢,٠٧٧. و بالإضافة إلى تواجد هذه المدارس في عام ١٩٩١، كانت هناك

٢٧٠,٠٠٠ مركز تعليمي غير رسمي، و بلغ عدد الطلاب المسجلين في كلتا المدرستين ١٢٦ مليون طالب، بالمقارنة إلى ٢٣ مليون طالب في عام ١٩٥١. و إن الازدياد الأكثر إثارة حدث في المرحلة الابتدائية العالية، حيث قفز التسجيل من ثلاثة ملايين في عام ٥١ - ١٩٥٠ إلى ٢٥ مليون في عام ٩٢ - ١٩٩١. و لا شك أن أعداد التسجيل هذه مضلة إلى حد ما - و إذا كانت صحيحة فإنها تبرر الدعوى التي تضمنه "التعليم للجميع" بأنه تم تحقيق توفير وسائل كاملة للتعليم إلى حد كبير في المرحلة الابتدائية (فصول ١ - ٧). غير أن مثل هذه الدعوى تفقد كثيرا من اعتبارها نظراً إلى (أ) أن عدد التسجيل الرسمي المبني على سجلات المدارس غامض و غير جدير بالثقة، و (ب) أنها متعارضة مع الإحصائيات التي تعرضها عدة مسوحات رسمية مستقلة يتم إجراؤها بصورة دورية (مثل عدة جولات للمسح العيني الوطني، و المسح التعليمي لعموم الهند و ما إلى ذلك) ولكن مما لا شك فيه أن اتساع التعليم الابتدائي كان هائلاً عبر الخمسين سنة الماضية.

و على الطرف الآخر لمجال التعليم، كان هناك نمو ضخم على حد سواء في عدد معاهد التعليم العالي و تسجيل الطلاب في قطاع التعليم الجامعي. فقد كانت هناك ٢٥ جامعة و ٧٠٠ كلية في الهند في عام ١٩٤٧م، و لكن بحلول منتصف التسعينات ازداد عدد الجامعات و شبه الجامعات و المعاهد ذات الأهمية القومية إلى ٢١٤، و لا يزال في الاتساع. كما كانت هناك ٨٢١٠ كلية في عام ١٩٩٤. و هي الأخرى تزداد عدداً بحلول كل دورة تعليمية، الأمر الذي جعل المناداة على أسماء الطلاب أمراً صعباً لحد ما. و إن عدد الطلاب في قطاع التعليم العالي كان أكثر من ١٠٠,٠٠٠ بشيء في عام ١٩٤٧، و لكن بحلول ١٩٩٤ ارتفع هذا العدد إلى أكثر من خمسة ملايين أو من خمسة أضعاف (بيساي، ١٩٩٥ و ماجومدار، ١٩٩٦)!

التعليم: تقدم غير متساوٍ و خيارات صحية

و مهما يُظن عن الاتساع العددي المحض للمعاهد التعليمية و تعداد الطلاب فيها بعد الاستقلال، إن صورة تقدم الهند في مجال التعليم قد تشوهت تشوها سيئا جدا نظرا إلى تواجد نقصين كبيرين. إن توزيع المكسب التعليمي و وسائل الوصول إلى إحراز التعليم مازال كلاهما غير متساويين بين المناطق و الطوائف الدينية و الأجناس. و مضافاً إلى ذلك، إن التعليم الذي يتم تلقينه، يوجد بصورة عادية في أكثر الأحيان ذا نوعية رديئة، كما يكون غير ذا صلة حيناً من وجهة نظر احتياجات محل العمل.

و ليس من الحق أن الآباء المؤسسين لم يكونوا أعاروا عناية كافية لواجب إنشاء نظام تعليمي يتطابق تماما مع احتياجات و طموحات الهند المستقلة. بل الحق أنه قبل زمن طويل من الاستقلال، إن المفكرين الأعلام من أمثال السير اشوتوش موكيرجي، و رابندراناث طاغور، و سري اوروبندو، و مهاتما غاندي، و الشخصيات السياسية ذات المنزلة الرفيعة أمثال جواهر لال نهرو، و أبو الكلام آزاد، و ذاكر حسين، كانوا يدافعون عن إصلاحات هيكلية أساسية في النظام التعليمي. فليس من العجب أنه بعد نيل الاستقلال بالفور، و قبل أية دولة نامية، و حتى الصين، كانت الهند قد شرعت تأخذ عنتها لإنشاء نظام تعليمي ينسجم مع العالم الصناعي الحديث، و يجعل الهند دولة متقدمة على المستويين التعليمي و التقني في أقرب وقت ممكن.

في السطور القادمة، نحن نصف أولاً باختصار العملية الضخمة لإعادة هيكّل النظام التي كانت السياسات التعليمية القومية للهند تصورتها. كما من الأهمية بمكان أن نذكر أن الحكومات المتعاقبة في المركز و الولايات كانت قادرة لدرجة كبيرة على وضع النظام التعليمي المخطط بالحق و المحقق للغاية موضع التنفيذ. و من هنا فإن الإخفاقات الهائلة لهذا النظام

ينبغي أن ينظر إليها في سياق الكفاءات الحقيقية العظيمة، وبخاصة في مجال الموارد البشرية، التي قد لوجدها هذا النظام.

### السياسات القومية حول التعليم و الأبحاث

#### رؤى التقدم:

إن أول إيماءة مهمة، على إثر إقرار الدستور، للحكومة المركزية فيما يخص تنسيق قطاع التعليم بأسره للبلاد، قد جاءت متمثلة في تشريع قانون لجنة المساعدات الجامعية (University Grants Commission) في عام ١٩٥٦، والذي أدى إلى إنشاء لجنة المساعدات الجامعية المستقلة كهيئة رئيسية لكافة النظام الجامعي. إن جميع الجامعات الهندية تنشأ في ذاتها بصفتها مؤسسات مستقلة تماما و ذلك تحت قوانينها البرلمانية الخاصة للجامعات المركزية و قوانين مجالس التشريع الإقليمية للجامعات الإقليمية. و حيث أن الكليات كلها في الهند يجب انتسابها إلى الجامعات، فإنه ليست أقسام الجامعات فحسب بل عدة آلاف من الكليات المنتسبة قد دخلت بجرة قلم في نطاق سلطان لجنة المساعدات الجامعية.

و قد فوض إلى لجنة المساعدات الجامعية واجب تحديد و توزيع المساعدات المركزية على هذا النظام الواسع، إلى جانب إيجاد النظام و التساوي في مستويات التدريس في الجامعات و الكليات، و خلق التماثل في مقاييس الراتب و أوضاع العمل لعشرات الآلاف من أساتذة الجامعات و الكليات الهندية. و إن لجنة المساعدات الجامعية تحت رئاسة سي. دي. بيشموخ، ثم تحت رئاسة دي. سي. كوتاري لمدة طويلة جدا، قد واجه تحدى هذا الواجب الضخم مع شجاعة و حكمة كبيرة، و قد استطاعت أن تنشئ تقليدا للعمل كوسيط مستنقل بين الجامعات و الحكومة و بين المركز و الولايات كلتيهما، و ذلك ينسجم تماما مع الروح الحقيقية للدستور الفيدرالي للهند.

التعليم: تقدم غير متساو و خيارات صعبة

و مع قيام لجنة المساعدات الجامعية للجامعات التقليدية ظهرت على المسرح، معا في وقت واحد تقريبا، معاهد و وكالات جديدة للتعليم و الأبحاث بدأت عملها خارج نظام لجنة المساعدات الجامعية. و بعض المعاهد الأكثر أهمية من بينها هي المعهد الهندي للتكنولوجيا الذي أنشئ (بدا من عام ١٩٥٩ و بعد) في مدينة مدراس، و كهر اغبور، و كانبور، و بومبايي، و دلهي، نتيجة لتشريع قانون المعاهد الهندية للتكنولوجيا في عام ١٩٥٦. و إن قرار سياسة العلوم (عام ١٩٥٨) قد لخص الواجب الأساسي للمعاهد الهندية للتكنولوجيا و المعاهد الأخرى الخاصة بمجال التعليم التقني "في تشجيع و تطوير و تعزيز الأبحاث العلمية في مظاهرها كلها - التجريبية و التطبيقية و التعليمية - و في ضمان التزويد الكافي لعلماء الأبحاث ذوي الجودة العليا، و في تشجيع البرامج الهادفة إلى تربية الموظفين العلميين و التقنيين، و في تلبية احتياجات البلاد في مجالات العلوم و التعليم و الزراعة و الصناعة و الدفاع".

و إلى جانب المعاهد الهندية للتكنولوجيا، ظهرت هناك أنواع أخرى من المعاهد ذات التعليم و الأبحاث التخصصي خارج نظام لجنة المساعدات الجامعية، و التي من جانبها جعلت قطاع التعليم العالي في الهند هيكل أكثر غنى و تطورا مما يمكن أن يجده الإنسان في أية دولة أخرى من دول العالم الثالث. و بعض هذه المعاهد هي الجامعات الزراعية و معاهد الأبحاث و التعليم الطبي مثل معهد العلوم الطبية لعموم الهند و تشكيلة كاملة للمختبرات القومية التي قام بإنشائها مجلس الأبحاث الصناعية و العلمية.

و مع تعيين لجنة التعليم (٦٦ - ١٩٦٤) تحت رئاسة كوثاري، اتحدت رؤيته عن علاقة تكافلية بين النظام التعليمي ككل و بين التنمية القومية مع رؤية جي. بي. نايك، و هو الآخر كان معلما هندية عظيما في ذلك الزمان، و كان عضوا

و سكرتيرا للجنة. و هنا لنقل من القرار الشهير لحكومة الهند الذي قام بتحديد نطاق الصلاحيات الرئيسية للجنة:

”... إن التعليم، وبخاصة تعليم العلوم و التكنولوجيا، من أقوى وسائل التحول الاجتماعي و التقدم الاقتصادي ... و إن جهود خلق نظام اجتماعي جديد قائم على الحرية و المساواة و العدالة لا تنجح إلا إذا أحدث تغيير أساسي في النظام التعليمي التقليدي في مضمونه و نطاقه كليهما.

و قدم تقرير لجنة التعليم (٦٦ - ١٩٦٤) في يونيو لعام ١٩٦٦. و اتخذت حكومة الهند نتيجة له قرارا شاملا حول السياسة القومية للتعليم في عام ١٩٦٨. إن جميع البيانات المتعاقبة حول السياسة التعليمية القومية قد جعلت التقرير المعروف الآن للجنة التعليم (٦٦ - ١٩٦٤) مرجعا أساسيا لها.

#### الاسلوب الطويل المدى:

و طوال الخمسين سنة الماضية، و بوجه خاص منذ إقرار دستور الهند في عام ١٩٥٠، كان من اللازم أن تتفق سياسات الهند القومية بأسرها مع الحدود التي كان تم تعيينها لإطار عمل الحكومة، و الذي كان تم تصميمه أن يبقى فيدرالي الطبع بصورة مدققة في ”جميع الأوضاع العادية تقريبا غير أن القوة الدافعة للحكومة، خلال العقود الثلاثة الأولى بعد الاستقلال على الأقل، و في كل مجال تقريبا، باستثناء أمر أو أمرين جديرين بالذكر في كل ولاية، كانت المبارات السياسية للحكومة المركزية المدعومة بصورة خاصة، عن طريق مباشر أو غير مباشر، بالاحتياطي الهائل للقوة المالية للمركز. و فيما يخص القطاع التعليمي، فإن الدستور الهندي قد قام بتقسيم المسؤوليات الإدارية و التشريعية بين السلطة المركزية و الولايات، حيث أن التعليم، و التعليم المدرسي بوجه خاص، قد جعل من موضوع الولايات على وجه التحديد، مع



التعليم: تقدم غير متساو و خيارات صعبة

إعطاء السلطة المركزية حقا لاعتماد تشريع في البرلمان في مجالات خاصة. ومهما يكن الامر، إن السلطة المركزية عن طريق التمويل المركزي المباشر للجامعات و المعاهد الأخرى في قطاع التعليم (سواء بالتوافق مع الحكومات الإقليمية أو عن طريق آخر) قد استطاعت أن تتمتع بالهيمنة بصورة دائمة.

كما كانت هناك فقرة خاصة في الدستور أعطت السلطة المركزية مسئولية "تعاون و تحديد المستويات في معاهد التعليم العالي و الأبحاث و المعاهد العلمية و التقنية"، مع أنه ينبغي أن يضاف إليه أن هذه المسئولية لم تود حق تأييدها دائما بصورة صارمة أو مؤثرة من قبل الوكالات أو الوزارات المركزية المختصة (مثل لجنة المساعدات الجامعية، و المجلس الهندي للأبحاث الطبية، و المجلس الهندي للأبحاث الزراعية و ما شابهه) التي طالما أنشأت لهذا الغرض نفسه عن طريق تشريعات عديدة للبرلمان.

و بالإضافة إلى قدرة السلطة المركزية على استخدام سلطته المالية، و من ثم على ممارسة سيطرة مؤثرة على المواضيع التي تخرج عملها في قائمة الولايات، إن وضع السلطة المركزية في قطاع التعليم بوجه خاص لم يزل مهيمننا دائما، و حتى على مستوى وضع السياسة. و هكذا، ولعل على نحو متناقض إلى حد ما إذا أخذ المرء هدف الهيكل الفيدرالي الأساسي للدستور الهندي بعين الاعتبار، فإن سياسات التعليم القومية للهند (مثل البرامج الخمسية الهندية بالذات) قد بدأت دائما في المركز. إن الآباء المؤسسين قد كانوا تخيلوا بعض المؤسسات، مثل مجلس التنمية القومية التي تقوم بتمثيل الحكومات المركزية و الإقليمية كلتيهما على أعلى مستوياتها السياسية، لتكون منتدًى مناسباً، حيث يمكن أن ينظر في قرارات السياسة القومية، و بوجه خاص تلك التي تخص موضوعات الولايات. و لكن في الواقع إن الموضوعات مثل التعليم أيضا و الذي يعتبر بصورة عامة تقريبا من

الاختصاصات الطبيعية للولايات و الحكومات المحلية، قد قامت الحكومة المركزية بوضع السياسات القومية حولها، و قدمتها إلى البرلمان بعد تشاور قليل مع الولايات (و حتى قيل ذلك في بعض الأحيان).

و طوال العشرين سنة الماضية التي كثيرا ما تحدي خلالها الروح الكُتبية للنظام السياسي الهندي بصورة ناجحة على المستوى السياسي، فإن الهيمنة المركزية في صياغة التعليم السياسي لم تزل مع ذلك قوية. و من العجب أن الهيمنة استمرت بصرف النظر عن الحزب أو مجموعة الأحزاب التي ملكت اعنة الحكم في المركز غير أن الحجم الأكبر للمصاريف العامة على التعليم دائما جاء من ميزانية الولايات (انظر مصادر الميزانية للتعليم ٥٢ - ١٩٥١ حتى ٩٤ - ١٩٩٣، وزارة تنمية الموارد البشرية، حكومة الهند، عام ١٩٩٥).

و إن هيمنة السلطة المركزية في مجال التعليم قد صارت أكثر مباشرة في عام ١٩٧٦ (خلال مدة سير حالة الطوارئ) و ذلك من خلال التعديل الثاني و الأربعين للدستور الهندي، الذي جعل التعليم من لائحة الموضوعات المشتركة التي ينبغي معالجتها من قبل المركز و الولايات كليهما. غير أنه في الفترة الأكثر حداثة في عام ١٩٩٣ حدث هناك تحول في الاتجاه الآخر، حين تم تمديد الهيكل الفيدرالي للنظام السياسي الهندي مزيدا عن طريق التعديلات الثالث و الرابع و السبعين للدستور الهندي، المشار إليه فعلا قبل، و الذي أدرج التعليم المدرسي كموضوع على قائمة الحكومات القروية و البلدية المحلية أيضا.

و نتيجة لتعديلات عام ١٩٩٣، تعود الآن مسئولية توفير وسائل التعليم المدرسي على الحكومات القائمة على المستويات الثلاثة - المركزي و الإقليمي و المحلي. و فوق ذلك، إن المستوى المحلي للحكومة نفسه ينبغي أن يكون هيكلا ثلاثي الطبقات، حيث تكون القرية قاعدة، و مجموعة من القرى (أو بلاك واحد) تشكل الطبقة الوسطى، في حين تكون المديرية في القمة.



التعليم: تقدم غير متساو و خيارات صعبة

وقد سمي الهيكل الثلاثي الطبقات أو الحكومة الذاتية المحلية باسم "بانشاي تي راج" (Panchayti Raj). وقد كان بانشاي تي "حكومة قروية قديمة" و فعالة للهند، و هي المؤسسة التي أثنى عليها غاندي ثناء وافرا، و كان يحب أن تنشئها الهند الحديثة من جديد بمجدهما العتيق الكامل. و مما لا يمكن إنكاره أن فشل الهند فشلا تاما في مجال تجهيز المبادئ التوجيهية لسياسة العولة (المادة الـ ٤٥ للدستور، انظر باسو، ١٩٩٦) للعمل، و التي تأمر بتوفير وسائل التعليم المجاني الإجباري للأطفال بكرة أبيهم، يرجع سببه بصورة رئيسية إلى عدم قدرتها على تنشيط الجهد المشترك الجماعي على مستوى القرية - و هو المستوى الذي كان يعتبره غاندي نفسه دائما مهما جدا، و حتى لمحض بقاء النظام السياسي الهندي. و مهما يكن الأمر، إن ما يلاحظ المرء هو أنه بينما إن انتقال السلطة السياسية بواسطة التعديلات الـ ٧٣ و الـ ٧٤ يقدم بصورة حاسمة فكرة الدور المتزايد لمؤسسات السلطة القروية (بانشاي تي) بالمقارنة مع الحكومات الإقليمية، فإن هذا هو الآخر لا يتضمن على سبيل اللزوم أي تغيير مهم في الدور الإجمالي للحكومة المركزية في قطاع التعليم.

و بغض النظر عن مسألة تحقيق طموحات الدستور الفيدرالي، يمكن أن تقدم قضيتان أخريان بصورة منطقية فيما يخص صياغة سياسات التعليم القومية للهند طوال الخمسين سنة الماضية. أولا: إن السياسات اخفقت في كثير من الأحيان على الأخص، لأنها تعونت أن تنظر في المشاكل من بعد، آخذة بالاعتبار وجهة نظر السلطة المركزية (أو الإقليمية في أغلب الأحوال)، بينما كان ينبغي أن ينظر في الموضوع من وجهة النظر المحلية. و إن خطأ تبني وجهة نظر من بعد تعقبت عادة مرة أخرى باتخاذ نموذج القطاع العام في حقل التعليم، و الذي ألحّ على إعطاء المعاهد و الوكالات التي أنشأتها الحكومة دورا بارزا في نظام التعليم، بدءا من التعليم الابتدائي حتى التعليم الجامعي.

و ثانياً: و هو ما يمكن أن يكون نتيجة، إن الاهداف الواسعة النطاق التي وضعها تصريح السياسة القومية للبلاد كانت إما غير ذات صلة جزئياً مع المتطلبات المحلية العديدة أو كانت غير قابلة للحصول بصورة واضحة، حيث إنها وضعت بدون النظر إلى قدرات الموارد البشرية المحلية التي مهمة جداً. و من هنا إن الأسلوب المتسم بالمركزية للسياسة التعليمية لم يزل بصورة عامة غير مرضي في جميع مراحل التعليم، و أما للتعليم الابتدائي فقد كان كارثة في بعض الأحيان. فلا عجب إذن، أن نتائج سياسة التعليم القومية التي تم صياغتها في المركز، لم تزل مختلفة اختلافاً واسعاً في مختلف ولايات الهند.

#### ولايات مختلفة و تأثيرات متباينة:

و يجد المرء انه بالنسبة لـ ١٦ ولاية من ولايات الهند على الأقل، و هي تغطي معاً نحو ٩٧ في المائة من إجمالي التعداد السكاني للبلاد، (إحصائيات الهند لعام ١٩٩١) يوجد هناك انقسام واضح بين الولايات ذات أداء جيد و بين تلك التي لها أداء غير جيد حسب مؤشرات المكاسب التعليمية.

ففي المجموعة الاولى (مجموعة ألف) تندرج عشر ولايات، و هي ولاية أسام، و غجرات، و هاريانا، و هيماتشال براديش، و كارناتكا، و كيرالا، و مهاراشترا، و البنجاب، و تاميل نادو، و البنغال الغربية. إن ولايتي هاريانا و هيماتشال براديش دخلتا لاحقاً في هذه المجموعة، حيث أداءهما في الماضي إما كان ضعيفاً أو متقلباً من حين إلى حين. و هذه الولايات العشر معاً تحتوي على أكثر من ٤٥ في المائة بقليل من التعداد السكاني الهندي. و فيما يخص ولاية هيماتشال الصغيرة، فإن معدل تقدمها الحالي رافع، كما اكتشف في مسح لاحق أجراه دريز (DREZE)، لدرجة أنها قد تحتل مكانتها سريعاً في أعلى قائمة المجموعة بعد ولاية كيرالا بالذات، التي لم تزل الممثلة النجمة في

التعليم: تقدم غير متناسق و خبرات صعبة

القطاع الاجتماعي للهند، و بوجه خاص في حقل محو الأمية، و التعليم الابتدائي و الرعاية الصحية الأولية. و أما مجموعة ب فقد توجد فيها ست ولايات، و أداؤها دون الحد المتوسط بصورة مستمرة، و هي ولايات أندھرا براديش، و بيھار، و مادھيا براديش، و أوريسه، و راجستان، و الولاية الأكثر عمرانا اترا براديش. و إن هذه الولايات الست تحوي أكثر من نصف التعداد السكاني الهندي (٥١,٣٠ في المائة).

إن دراسة سابقة لوضع التباين التعليمي في الهند أجرتة ماجومدار (في عام ١٩٩٣) قد كانت لاحظت أن ١٤ ولاية كبيرة للهند قد اندرجت بصورة واضحة في إحدى هاتين المجموعتين من وجهة نظر المكاسب التعليمية المستمرة عبر فترة الثلاثين سنة الماضية ٩١ - ١٩٦١. إن أداء ولاية هاريانا الحالية و التقدم المذهل لولاية هيماچال براديش لم يؤخذ في تلك الدراسة. و بما أن الأربعة عشر ولاية التي كانت عولجت في الدراسة الماضية، هي الأخرى كانت تحوي أكثر من ٩٤ في المائة من إجمالي التعداد السكاني الهندي، فإنه يكون من الممتع أن نوضح باختصار النتائج التالية للدراسة:

فقد وجد أنه إذا كان المعيار المعتمد عبارة عن الأداء المستمر إما نظراً إلى (أ) المعدل الإجمالي لمحو أمية الرجال، أو للأشخاص (رجالاً و نساء معاً) أو (ب) حجم التسجيل الإجمالي للطلاب في المدارس، إذن فإن مجموعة الولايات الثمان (مجموعة ألف) تميزت بالأداء المستمر الذي كان أفضل من معدل أداء عموم الهند، و كذلك وجدت مجموعة الست ولايات (مجموعة ب) قائمة بالأداء الأسوأ بصورة مستمرة، طوال فترة الثلاثين سنة كلها من ١٩٦١ إلى ١٩٩١. و لكن لم يلاحظ هناك مثل هذا الانقسام الواضح إذا كان المعيار المعتمد عبارة عن (ج) حجم محو الأمية بين النساء فحسب، أو (د) نسبة تسجيل البنات فحسب من بين الأطفال الذاهبين إلى المدرسة.

إن ما تكشف عنه هذه الدراسة بصورة واضحة هو أنه إذا أخذت مكاسب الرجال في الاعتبار، فإن التقدم الأفضل للولايات من مجموعة ألف يكون واضحا جليا، ولكن لا يكون كذلك على الإطلاق إذا نظر المرء في حالة النساء. فإن النساء، بالمقارنة مع الرجال، في حالة سيئة في كل مكان على السواء تقريبا في الهند في مجال المكسب التعليمي باستثناء ولاية كيرالا. ومن المصادفة أن هذه بالذات كانت النتيجة الرئيسية فيما يخص بعض مؤشرات القطاع الاجتماعي الأخرى للرعاية، مثل فرص الوصول إلى الخدمات الصحية.

و هناك حقيقة مهمة لا تنال العناية عادة في هذه الدراسات المجرية على مستوى الولايات، وقد أخذت تجنب اهتمام المحللين على نحو متزايد، فيجب أن تذكر هنا. وهي: كما أن أرقام عموم الهند لا تزودنا بمعلومات كافية حول المنجزات التعليمية النسبية في الولايات، فإن الأرقام الإقليمية بالذات لا تزال متسمة بالمركزية إلى حد بعيد. فعلى سبيل المثال، إن ولاية آسام تنتمي إلى مجموعة الولايات الثمان ذات أداء حسن، ولكن مع ذلك إن مستوى محو الأمية وضع التعليم الابتدائي في بعض مناطقها القبائلية لا يزال ضئيلا جدا، وهي الحقيقة التي بقيت مهمة على مستوى الولاية.

و كثيرا ما يفضل المرء أن يقدّم تفسيراً سياسياً واقتصادياً متميزاً بالوضوح والبساطة للتأثير المتباين لسياسات التعليم القومية على مختلف الولايات والمناطق، وذلك على ضوء اتجاهات وميول الحزب السياسي الحاكم في الولاية. ولكن دراسة عميقة للمفارقات داخل ولاية واحدة وبين الرجال والنساء تنم عن أن التفسير الحقيقي للمفارقة قد يكون أكثر تعقيدا. فإنه من الممكن أن أي حزب سياسي يحمل طابعا خاصا للايديولوجية الاجتماعية والسياسية والاقتصادية وحكم على ولاية خاصة، عسى ألا يكون أحد العوامل

التعليم: تقدم غير متساوٍ وخيارات صعبة

الحاسمة الكبيرة. فمن المعلوم أن حزب المؤتمر ملكت أعنة الحكم في المركز وفي أغلب الولايات الكبيرة للهند لمدة ثلاثة عقود تقريباً بعد الاستقلال. وإن التوجه الأيديولوجي لهذا الحزب والخصائص الشخصية لقادته الأقوياء، وبالأخص جواهر لال نهرو و انديرا غاندي، يشير إلى أن الحكومة تحت سيطرتهم كانت تؤيد حقاً جرعات ضخمة للاستثمار العام في قطاع التعليم على جميع المستويات.

و الواقع إن تقرير لجنة التعليم (٦٦ - ١٩٦٤) (حكومة الهند، ١٩٦٦) و موافقة صفوة القادة السياسيين بصورة جماعية تامة تقريباً عليه كدليل لسياسة التعليم القومية للهند، يقترح بوضوح شيئاً واحداً لاغير: إن القادة السياسيين الهنود، داخل حزب المؤتمر وخارجه على السواء، الذين كانوا من السابقين بين قادة شعوب العالم الثالث إلى المشاركة في سباق التنمية الاقتصادية السريعة، كانوا قد راهنوا كل ما في وسعهم على زيادة مسار تنمية راس المال البشري. فإنه لم يكن هناك خيار آخر بين يدي دولة ديمقراطية ذات حظ قليل من المواهب الطبيعية.

### اللغات الأم للهند:

إن الملحق الثامن لدستور الهند يحتوي على قائمة للغات الهند الأم. و إن عدد اللغات التي ضمت إلى هذا الملحق بلغ ثمانى عشرة لغة، و هو يشمل على اللغة الهندية، و التلغو، و البنجالية، و المراثية، و التاميلية، و الأودية، و الفجراتية، و الكنادا، و الملىالم، و الأورية، و البنجابية و الكشميرية، و السندية، و الأسامية، و الكوكنية، و المانيغورية، و النيبالية، و السنسكريتية. غير أن إحصائية الهند كانت قد أعدت بصورة رسمية في عام ١٩٦١ قائمة تحوي

١٦٥٢ لغة أم لم تكن معترفا بها كلغات رسمية في أية ولاية لو لم تكن من اللغات القومية المدرجة في الملحق الثامن. وخلال إحصائية عام ١٩٧١ تم تسجيل أكثر من ثلاثة آلاف لغة أم من هذا النوع على طلب أرباب البيوت المخبرين، كما يقول مندوب مساعد للأقليات اللغوية في تقريره (حكومة الهند، ١٩٨٥). إن هذا العدد الهائل قد يكون مزورا إلى حد ما (انظر براس ١٩٩٤)، فمن الممكن أن حدثت هناك نسبة كبيرة للتعداد المضاعف، حيث أن أرباب البيوت كانوا قد تركوا أحرارا لأن يسموا لغاتهم الأم كما شاءوا. وفي كثير من الأحيان قد سميت لغة أم واحدة باسم آخر. و فوق ذلك إن عددا كبيرا من اللغات الأم المصرحة بها لم يوجد لها إلا حفنة قليلة من الناطقين. على كل إن العدد كان ضئيلا جدا في الغالبية الواسعة للحالات. وحتى مع ذلك إن عدد اللغات الأم التي ينطق بكل واحد منها ما لا يقل عن نصف مليون شخص مثلا لا يزال كبيرا في الهند حنر اليوم.

إن إحصائية عام ١٩٧١ أيضا كانت قد أعدت قائمة لثلاث و ثلاثين لغة هندية كانت كل منها آنذاك اللغة الأم لأكثر من مليون شخص. و إن أسماء هذه اللغات كلها معروفة تماما لدى أغلبية المثقفين الهنود، و إن أداها الثرية المتنوعة تشكل مقومات هامة لبنية الحضارة الهندية الحديثة. ولكن نصف هذه اللغات تقريبا لا تحظى بالاعتراف الرسمي بكونها في عداد اللغات القومية للهند.

إن القائمة الأكثر احتراما للغات الهندية هي في الواقع ما يتضمنها الملحق الثامن لدستور الهند. إن تواجد لغة هندية في الملحق الثامن هو في ذاته يشكل قدرا مهما للنجاح لتلك اللغة، و يتمتع الناطقون بها في الأغلب باحترام كبير، فإنهم يستطيعون أن يطالبوا بحماية السلطة المركزية بصفتهم جالية حضارية مستقلة. و إذا اتفق أن كانت تلك اللغة لغة الأقلية في أي من



التعليم: تقدم غير متساوٍ وخيارات صعبة

الولايات أو في البلاد ككل، فإن الناطقون بها سيجدون حقا من الأسهل أن يطالبوا لأنفسهم بحماية الحقوق التعليمية و الحضارية الأساسية التي تضمنها المادة الثلاثون في الجزء الثالث للمستور الهندي. (انظر باسو، عام ١٩٩٦).

تتواجد في الأونة الراهنة ١٨ لغة في الملحق الثامن. ويشير عديد من الخبراء إلى أن الهندية من بين هذه اللغات ليست لغة واحدة. إنها يمكن أن توصف بصورة أفضل بكونها في الواقع مجموعة ٤٦ لغة مرتبطة لشمال الهند، حيث كلها تستخدم رسم خط الهندية. وإن عددا من هذه اللغات (مثل بوجفوري، وشاتيسجري، و ماجادي، وميثيلي، ومارواري، وراجستاني، و جاروالي و باهاري، و كوموني، و لاماني / لامبادي لها آداب ثرية من نتائجها بالذات. إن اللغات العشر المذكورة أعلاه كلها كانت متضمنة في قائمة إحصائية عام ١٩٧١ للثلاث و الثلاثين لغة الأكثر شهرة بين لغات الهند المشار إليها فيما سبق (انظر براس، عام ١٩٩٤، جدول ٥،١) و إن جميع اللغات الست و الأربعين قد ضمننت في الهندية التي هي اللغة الرسمية للهند بالإضافة إلى اللغة الانجليزية التي تتمتع بدرجة لغة رسمية مساعدة، مضافا إلى كونها وسيلة التعليم البديلة في عدة ولايات هندية.

و هناك عدد كبير من اللغات الهندية أيضا، و عدة منها لغات قبائلية وليست لهجات محضة، و هي لم تجد مكانا في الملحق الثامن، و هي قد تكون أو لا تكون بين اللغات الثلاث و الثلاثين الأكثر رواجاً و شهرة التي ذكرتها إحصائية عام ١٩٧١م. و مع ذلك و جب الاعتراف بهذه اللغات بصفتها لغات رسمية في ولايات عدة، و ذلك بناء على انتشارها في الاستعمال المحلي. (انظر ماجومدار، عام ١٩٩٦، للقائمة الموسعة للغات القبائلية المعترف بها كلغات رسمية في ولاياتها المختصة).

و في حزام قبائلي يمتد على مناطق في ولايتي بيهار و البنغال الغربية على سبيل المثال، يعيش أبناء قبيلة سانثال (Santhal) الذين ينطقون باللغة السانتالية (عدد الناطقين بها: ٢,٧ مليون نسمة وفق إحصائية عام ١٩٧١، و هي قد أدرجت في قائمة اللغات الثلاث و الثلاثين الأكثر رواجاً في عام ١٩٧١، ولكن لم تذكر في الملحق الثامن). و يعيش أبناء قبيلة سانثال في أصقاع أخرى من الهند أيضاً، ولكن يعيش أغلبيتهم بصورة رئيسية في هذا الحزام. و في الأعوام الراهنة قد أصبح المطالبة بالتعليم بواسطة اللغة السانتالية أحد النقاط المستجمة لحركة أبناء السانتال، الذين يناضلون لأجل إنشاء ولاية أو منطقة جهاركاند (Jharkhand) المنفردة المستقلة. و من الملاحظ أن اللغة السانتالية قد تم الاعتراف بها منذ عدة أعوام كأحدى وسائل التعليم بصورة رسمية في ولاية بيهار و البنغال الغربية (حيث غالبية السكان تنطق باللغة الهندية و البنجالية على الترتيب، و هما لغتان متضمنتان في الملحق الثامن).

و الحق أن في بعض الولايات الصغرى، و كلها واقعة في شرق الهند، لا يستخدم الناس في محادثاتهم أياً من اللغات المدرجة في الملحق الثامن التي ذكرها الدستور أصلاً، كما لا تلقى اعترافاً كلغات رسمية للولاية. و هذه الولايات هي اروناتشال براديش، و مانيفور، و ميزورام، و ناجا لاند، و سيكيم، حيث بالإضافة إلى الانجليزية توجد عدة لغات محلية في كل ولاية و هي لغات رسمية أيضاً. و إن التعليم الأساسي للأطفال في هذه الأنحاء من البلاد سوف يكون غير قابل للتصور إلا عن طريق إحدى هذه اللغات.

إن سخافة تبني وجهة نظر متسمة بالمركزية في قضية اللغة في ولايات شرق الهند هذه قد صارت خفيفة قليلاً في الآونة الراهنة، و ذلك عن طريق التعديل الحادي و السبعين للدستور (حكومة الهند، عام ١٩٩٢ ب) الذي أدرج اللغة



التعليم: تقدم غير متساو و خيارات صعبة

النيبالية في الملحق الثامن (بعد احتجاج طويل للنيباليين العرقيين) و الأقل اختلافاً منها اللغة المانيفورية. و اللغة الهندية الأخرى التي وجدت طريقها إلى الملحق الثامن عن طريق التعديل الحادي و السبعين هي اللغة الكوكنية لغرب الهند.

و من الواضح جداً أن المتطلبات الأساسية للتعليم على مستوى الأطفال هي اللغة إلى حد كبير، و من هنا يمكن معالجتها على المستوى المحلي فحسب في البلد الذي توجد به عدة عشرات من اللغات الأم على الأقل (أو شبه اللغات المحلية إذا تم الاعتراف بها). إن هذا الفهم للقضايا الأساسية للتعليم الهندي يوفر إحدى الحجج القوية لجعل اتخاذ قرارات الاستثمار الحكومي في مجال التعليم غيرمركزي و نقل السلطة السياسية التي تعمل وراء مثل هذه القرارات إلى الحكومات المحلية القروية و بلديات المدن في الهند. و إن التعديلات الـ ٧٣ و الـ ٧٤ قد وفرا فرص مثل هذا النقل جزئياً، و هو لا يزال يتوقف على الحكومة المركزية و مجالس التشريع الإقليمية التي تعود عليهما مسئولية اتخاذ قرار إلى أي مدى يمكن نقل السلطة إلى الحكومات الذاتية القروية (بانشايت راج).

و إحدى العوامل الأساسية المؤدية إلى التباين الواسع في المكاسب التعليمية بين الولايات و المناطق الهندية هي، بدون شك، إهمال اللغة الأم الأصلية كوسيلة للتعليم في المرحلة الابتدائية. إن التوكيد الزائد على المركزية و الابتعاد الناتج عنه لجميع أعمال صياغة القرار المهمة في قطاع التعليم قد يكون سبب هذا الإهمال إلى حد كبير. و إنما هي المبادرة المحلية الهامة التي طالما كانت غير متواجدة في صياغة و تنفيذ السياسة التعليمية في الهند ما بعد الاستقلال. و يبدو أن رؤية غاندي عن سلطة القرية (جرام سواراج) لم تلق إجلالاً كبيراً من قبل الساسة الهنود إلا على نحو روتيني فحسب، و لم تكن

مقبولة كاقترح عملي حتى لدى أولئك الذين كانوا يدعون أنهم ورثة أيولوجيته سواء داخل حزب المؤتمر أو خارجه.

و إن هذه هي الشكوى العامة حول فعالية المبادرة المحلية التي أخرجت عملية الإبانة النهائية لهيكل الهند الفيدرالي حتى وقوع التعديلات الـ ٧٣ و الـ ٧٤ في الدستور في عام ١٩٩٢. و إن هذا الشك العام في قدرة السلطة الذاتية المحلية على إيجاد القوة الدافعة المطلوبة لتوسيع مجال التعليم الابتدائي و محو الأمية في البلاد قد يكون السبب، بصورة جزئية، في موت مجالس تشريع السلطة القروية التي تم إنشاؤها على نحو روتيني في عدة ولايات إبان حكومة حزب المؤتمر في الأعوام الأولى للاستقلال. و إن الشكوى الحضرية قد تكون عاملا يحول دون إحداث الطبقة الثالثة للحكومة على مستوى القرية و المديرية في ولايات مختلفة. و مضافا إلى ذلك، إن نموذج الاقتصاد القيادي و نموذج قطاع حكومي مهيم في التعليم، قد لقي كلاهما قبولا لدى جميع وجهات النظر السياسية في البلاد. و من هنا لم تنتهيا فرصة لإبعاد الأشياء المناهضة للعقل التي توجد في نظام تعليمي أجنبي بصورة طبيعية عن طريق عمل جماهيري محلي و منظم.

**الوعد الذي لم ينجز: التعليم للجميع:**

و فيما يلي أنكر بصورة إجمالية كيف أن هدف الهند لتوفير التعليم الإجباري المجاني لأطفالها لم يتكامل بالنجاح بعد، و ذلك بالرغم من المساعي المستديمة الواسعة النطاق عبر هذه العقود كلها. و من الممكن أن يقدم المرء ذلك مثالا للأسلوب الواسع النطاق في سياسة الهند التعليمية القومية و إخفاقها العام. و قد بدأ ذلك كله مع بيان المبادئ التوجيهية لسياسة الدولة المتواجدة في المادة الخامسة و الأربعين لدستور الهند التي تقول: "و يجب على

الدولة أن تسعى، خلال مدة عشر سنوات من تنفيذ هذا الدستور، لتوفير التعليم الإلزامي المجاني لجميع الأطفال حتى يبلغوا الأربع عشرة سنة من أعمارهم". وقد قامت المادة الثانية عشرة للدستور بتعريف كلمة "الدولة" أنها تتضمن الحكومة و برلمان الهند و حكومة و مجالس تشريع كل الولايات و جميع السلطات المحلية و ما غيرها التي تتواجد داخل حدود الهند أو تحت سيطرة حكومة الهند (باسو، ١٩٩٦).

إن المبادئ التوجيهية لسياسة الدولة، كما تعرف الدوائر الخبيرة بصورة عامة، تنقصها القوة الإلزامية - على عكس الحقوق الأساسية تماما، و من هنا لا يمكن أن تنظر فيها المحاكم. غير أن اتجاها جديدا قد ظهر، مع تقدم الديمقراطية الدستورية في الهند، على شكل تدخلات من قبل المحاكم العالية، الأمر الذي قد أدهش عدة مراقبين، و يمكن أن يضطر العلماء لإعمال الفكر مرة أخرى. و سوف نورد بيانا وجيزا لهذه الظاهرة الهامة بعد قليل.

و في عام ١٩٤٩، حين كان الدستور الهندي في مرحلة الوضع بعد، قد كان قادة جميع الأحزاب السياسية تقريبا الذين اشتركوا في المجلس التأسيسي أعربوا عن رؤيتهم أن وضع ترتيبات لتوفير التعليم الابتدائي الإلزامي المجاني لجميع أطفال الهند يجب ألا يتجاوز مدة عشر سنوات. و على ذلك تم تحديد الموعد المحدد عام ١٩٦٠.

ولكن في الواقع، كما كان من المتوقع، لقد جاء عام ١٩٦٠ و ارتحل، ولم تحقق الهند إلا تقريبا يسيرا نحو هدفها. ولكن التفاؤل الزائد، بدلا من أن تحذ منه هذه الخيبة، تعدى عمليا حتى إلى تلك الدوائر التي كان فيها أناس يجب أن يعملوا بصورة أفضل. فعلى سبيل المثال، إن لجنة التعليم (٦٥ - ١٩٦٤) أعلنت

وجهة نظرها حول هذا الموضوع بالكلمات التالية: "يجب أن تكون جميع مناطق البلاد قادرة على توفير الخمسة أعوام من التعليم المؤثر الأفضل لجميع الأطفال بحلول عام ٥٦ - ١٩٧٥، و السبعة أعوام لهذا النوع من التعليم بحلول عام ٨٦ - ١٩٨٥ (حكومة الهند، ١٩٦٦)

إن تقديرات لجنة التعليم كانت تعتمد على الآمال الكبيرة لغير. فمثلا قليلا ما كان هناك أي دليل لفهم أبعاد الكوابح الاقتصادية. كما لم ينظر في الاقتصادية السهلة للتعليم الإجباري المجاني و في تكاليف فرصة التحول عن الطفل الأكبر، و في الحسابات المتعلقة الأخرى، مع أن كل شخص كان يشعر أن التكاليف الإجمالية قد تكون هائلة. إن واجب جذب الأطفال بأسرهم إلى المدارس في بلد مترامي الأطراف و متنوع الخصائص مثل الهند يتطلب براعة، ولم يتم رسم طريقته حتى الآن. و يجب على المرء أن يتذكر أيضا أن معظم هذا الواجب يجب القيام به لا في المركز، بل في عدة مستويات دنيا للحكومة و في مستوى الحكومات الذاتية القروية.

و الواقع أنه قلما يبعث على العجب أن تقدير لجنة التعليم للجدول الزمني للامتثال بالمادة الخامسة و الأربعين كان بعيدا عن الهدف إلى حد مربك. و في عام ١٩٨٦، حين انقضى الموعد المحدد، لم يعرف البرلمان إلا تقديما قليلا. ولكن، استنادا إلى الطبيعة غير القابلة للمقاضاة للمبادئ التوجيهية لسياسة الحولة في الغالب، لم تزل تصدر التوكيدات تترى من الحكومة المركزية بهذا المفهوم بصورة عامة: أن "الدولة" لا تزال تسعى لتحقيق الهدف الذي حبسته المادة الخامسة و الأربعون للدستور، و من هنا إنها تستمر في أداء التزامها الدستوري.

حينما عرضت سياسة التعليم القومية لعام ١٩٨٦ و برنامج العمل المصاحب لها (حكومة الهند ١٩٨٦ أيه و ١٩٨٦ بي) على الشعب، فكان من الواضح

التعليم: تقدم غير متساوٍ وخيارات صعبة

أن صانعي القرار الهنود لم يتعظوا من الماضي بعد: فالفجوة الواسعة بين الطموحات الكبيرة و الحقائق الأرضية الاقتصادية الصغيرة مازالت مستمرة في تصريحات و خطط السياسة الخاصة بالتعليم كما في المجالات الأخرى. فأعلنت سياسة التعليم القومية لعام ١٩٨٦، و لكن مع مصداقية أقل مما كانت تتمتع بها التصريحات السابقة، أن الأطفال بأسرهم سوف يوفر لهم التعليم الإجباري المجاني حتى بلوغهم الأربعة عشر عاما بحلول عام ١٩٩٥!

فلا عجب إذا أن نسخة معدلة لسياسة التعليم القومية لعام ١٩٨٦ (حكومة الهند ١٩٩٢) مع برنامج عمل معدل مصاحب لها قدمت إلى البرلمان في عام ١٩٩٢. ولكن مما يبعث على العجب هو أن الحكومة المركزية، بالرغم من تجاربها الماضية المتكررة فيما يخص تحديد الموعد المحدد غير المحتمل، وعدت بتحقيق التزامات جريئة في الصياغة الجديدة لسياسة التعليم القومية في عام ١٩٩٢، و هي لا تزال قائمة حتى اليوم: سوف يوفر التعليم الإجباري المجاني ذو النوعية المرضية لجميع الأطفال حتى بلوغهم الأربعة عشر عاما، وذلك قبل استهلال القرن الحادي و العشرين بواسطة تدشين حملة قومية.

إن الموعد المحدد المعدل لا يعطى الحكومات المركزية و الإقليمية (و تضاف إليهما الحكومات المحلية على مستوى المديریات "بانشايت راج" التي خولت لها السلطة حديثا، و من المرجو أن الحكومات الإقليمية تسمح لها أن تحيا حياتها بصورة فعالة و مؤثرة) حتى مدة عامين إثنين من تاريخ طبع هذا المقال. و يقدر بعض الخبراء أن حسب المعدل الحالي للتقدم (ظنا منهم في الواقع أيضا أن معظم العوائق الإدارية و الانتخابية المتوقعة التي تواجهها حكومة "بانشايت راج" الحقيقة ستزال على نحو سريع جدا) إن التعليم الابتدائي للجميع حتى بلوغهم الأربعة عشر عاما كما تتضمنه المادة الخامسة و الأربعون

سيتحقق في الأربعين سنة في ولاية بيهار، و في نحو العشرين سنة في ولاية اترابرايش و في الفترة الأقل منهما إلى حتما في أغلب الولايات الأخرى. و اما ما يتعلق بكون التعليم " ذا نوعية مرضية " فإنه لا يزال حلما بعيدا في معظم اقطار البلاد لفترة الخمسين سنة القادمة. و تبدو هذه تنبؤات متشائمة إلى حتما، و إن جميع التنبؤات عن المستقبل البعيد تواجه مشاكل منهجية بالإضافة إلى مشاكل المصادقية. و لكنها مع ذلك أقل خطورة بالنسبة إلى مشاكل المصادقية التي خلقتها الوعود غير المحتملة التي جعلتها الحكومة بصورة متكررة بين يدي برلمان البلاد و شعبها.

#### الفعالية القضائية و المادة الـ ٤٥:

إن الاتجاه الجديد لتفسير الحقوق الأساسية و المبادئ التوجيهية لسياسة الدولة في الدستور المشار إليها قبل قد تلقى استحسانا و نظرت إليه بعض الحوائر بنظرة ملؤها الخوف. و قد دعي ذلك بصورة عامة بالفعالية القضائية، و هذا اسم مناسب جدا لما نرمي إليه.

لأول مرة إن المحاكم العالية في الهند (و هي تشتمل على المحكمة العليا الهندية و المحاكم العالية للولايات) تبدي ارتياها في الحكمة التقليدية التي اعتمدت عليها السلطات المختلفة للدولة، و هي تتضمن تلك التي (مثل اللجنة الانتخابية الهائلة) بدورها تتمتع بحماية وافية في الدستور الهندي. و يمكن أن ينقل قراران هامان أصدرتهما المحكمة العليا الهندية (١٩٩٢ - ١٩٩٣) من بين الأمثلة السابقة للفعالية القضائية في الهند. و قد تم إصدار هذين القرارين بشأن عريضتين ذات الاهتمام الجماهيري، فالعريضة الأولى كانت رفعت ضد ولاية كارناتاكا في عام ١٩٩٢، و الثانية و هي العريضة الأكثر شهرة، فقد كانت قضية مقاضاة عامة للمدعو اوني كرشنان ضد ولاية أندھرا برايش



التعليم: تقدم غير متساوٍ و خيارات صحية

في عام ١٩٩٣، حيث أصدرت فيها هيئة قضائية مكونة من ٥ أعضاء قراراً، بموافقة ٣ قضاة و اختلاف الإثنيين، أن حق التعليم حق مبنني مستمد، و هي ينبع مباشرة من حق المواطنين الأساسي للحياة. فقد قالت المحكمة في قرارها إن المبادئ التوجيهية المتضمنة في المادة الخامسة و الأربعين تحدد بصورة أساسية جوانب ذلك الحق، مُعَيِّنة واجب الدولة تجاه السعي إلى توفير التعليم الإجباري المجاني لكل طفل حتى بلوغه الأربعة عشر عاماً. و إن المحكمة، لأول مرة، رفضت دعوى الدولة أنه يمكنها أن ندعى بصورة تلقائية أنها تسعى بأمانة لامتنثال المبدأ التوجيهي حينما وجد أنها أخفقت فيه لمدة أربعين سنة. و نتيجة لقرار المحكمة العليا الهندية في قضية عام ١٩٩٣، تم تعيين لجنة لوزراء التعليم لجميع الولايات، تحت رئاسة موهي رام سايكيا وزير الدولة المركزي في وزارة تنمية الموارد البشرية آنذاك، و ذلك للنظر في إما أنه يجب أن يضمن حق التعليم في الدستور كشاهد على جبية الدولة في امتثال المبدأ التوجيهي المتضمن في المادة الخامسة و الأربعين. و بناء على التوصية الإيجابية الإجماعية للجنة سايكيا، قدم مشروع قانون (التعديل الـ ٨٣) لعام ١٩٩٧ في مجلس الشيوخ في ٢٨ / يوليو لعام ١٩٩٧. و قد كان التعديل يهدف إلى أن يجعل حق التعليم حتى الأربعة عشر عاماً حقاً أساسياً صالحاً لأن تنظر فيه المحكمة بصورة واضحة لكل مواطن هندي. و كما أوصت به اللجنة، إن مجموعة للخبراء تقوم حالياً بدراسة التكاليف التي تعود على الحكومة من جراء اتخاذ إجراءات متعاقبة لازمة بعد صدور قرار المحكمة العليا الهندية.

ما عسى يمكن أن ينجز غير ذلك:

إن نظرة على مدى المصاريف الحكومية على التعليم في ولاية ما لا تدع شخصاً يشك في أن نصيب التعليم في ميزانية الولاية أو في الناتج المحلي للولاية لا ينم عن شيء بخصوص الفعالية أو العدالة أو النجاح الواضح في الأداء

التعليمي. و يمكن أن يفحص أن تباين نصيب الإنفاق الحكومي عبر سنوات عديدة إما من الناتج المحلي للولاية أو من مخصصات الميزانية ليست له أية علاقة، أي ما كانت، بتقسيم الولايات إلى الولايات التي لها أداء جيد (فئة أيه) و التي لها أداء ردي (فئة بي).

إن ولاية بيهار من فئة بي، و هي إحدى الولايات التي إنجارها أكثر رداة في سباق تعميم التعليم الابتدائي، لم تزل أكثر الولايات إنفاقا على التعليم الابتدائي عبر عدة سنوات، و ذلك بالنظر إلى نصيب مخصصات الميزانية. فإنها قد أنفقت ١٥,٠ في المائة من ميزانيتها على هذه المادة وحدها بالمقابلة إلى الولاية المصلية كيرالا التي أنفقت ١٤,٥ في المائة في عام ٨٦ - ١٩٨٥. و للمرة الأخرى في عام ٩١ - ١٩٩٠ أنفقت ولاية بيهار ١٥,٤ من الميزانية على التعليم الابتدائي، و كانت في رأس القائمة. و بينما أنفقت ولاية كيرالا ١٢,٨ في المائة فحسب. و احتلت ولاية آسام في عام ٩١ - ١٩٩٠ المرتبة الثانية (من فئة أيه). حيث كانت آسام أنفقت ١٣,٠ في المائة، و من المثير للعجب أن ولاية أتراراديش (إحدى ولايات فئة بي) كانت في الواقع أنفقت للمقدار نفسه تقريبا (١٢,٩ في المائة) من ميزانية الولاية على التعليم الابتدائي! و علما للمقارنة، إن معدلات عموم الهند لمصاريف الولايات الإقليمية على التعليم الابتدائي من ميزانياتها الخاصة بالذات بلغت ٥,١ في المائة و ١٠,٢ في المائة في عام ٨٦ - ١٩٨٥ و عام ٩١ - ١٩٩٥ على الترتيب.

و يمكن أن يفحص أيضا أن هذه لم تكن أمثلة منعزلة. إن جميع بيانات الميزانية الخاصة بمصاريف الولايات على التعليم تقريبا خلال عام ٨٦ - ١٩٨٥ و ٩١ - ١٩٩٠ من شأنها أن تكشف أنه لا يمكن إقامة علاقة متبادلة معقولة بين المصاريف الحكومية على التعليم و التباين التعليمي بين الولايات أو حتى أن يشك فيها على هذا الأساس.



التعليم: تقدم غير متساو و خيارات صعبة

و إذا نظر المرء للبحث عن رد لهذا السؤال: لماذا نصيب بعض الولايات (فئة بي) هو الاخفاق في مجال المكاسب التعليمية، بينما نصيب الأخرى النجاح إلى حدما، على نحو مستمر عبر عدة عقود؟ فعادة يرجع ذلك إلى الحقيقة أن مختلف أنواع الأحزاب السياسية أو جبهاتها الائتلافية حكمت الولايات الهندية لمدة أعوام عديدة. و هذا نفسه ما يقوله المعلقون السياسيون و الاقتصاديون كل يوم لشرح الاختلاف في النتائج التعليمية في الولايات المختلفة، و التي فيما يظن تتبع نفس السياسات القومية. إن هذا الإيضاح يبدو بسيطا، و جديرا بالتصديق أيضا إذا لم ينظر المرء في الحقائق بصورة حذرة جدا، فإن كل ولاية تقوم باستثمار قليل أو كثير من موارد ميزانيتها و ذلك وفق أرجحياتها السياسية و دوافعها نفسها، و هي تتكشف عن نتائج مختلفة. مهما يكن الأمر، يجب ألا يخذع الإنسان بهذا الإيضاح البسيط بدون احتراص مناسب، و ذلك لأن موارد ميزانية الولاية، ما لم يتم فحصها بصورة واعية جدا، ليست متنوعة جدا فيما يخص مواد المصاريف العيارية. أيا ما كان الحزب الذي ملك اعنة الحكم و في أي مكان.

و بالإضافة إلى ذلك، لعله ينبغي ألا يهتم المرء كثيرا بالخلافات السياسية و الأيدولوجية المصرحة بها (أو المزعومة) بين الأحزاب الساسية الهيمية. إن كلاً من شركاء الائتلاف الحالي (ساعة كتابة هذا الممال) لحزب بهارتيا جانتا الذي يملك أزمة الأمور في المركز أو الجبهة المتحدة التي تتضمن أيضا الأحزاب اليسارية أو حتى حزب المؤتمر كما يتواجد في الأيام الراهنة، يبدو متضمننا مكونات متنوعة جدا ذات أيديولوجية سياسية مختلفة. و لكن فيما يخص سياساتها التعليمية فإن كل حزب، كما هو الآن، يترنم عمليا بنغمة واحدة، و هي نغمة العملية السياسية. فمن المعلوم - على سبيل المثال - أن

## ثقافة الهند

الأحزاب اليسارية معارضة "لخصخصة" التعليم على خلاف حزب بهارتيا جانتا. ولكن مهما تكن خلافاتهما الأيديولوجية، إن كلا منهما راض لدرجة معقولة بتواجد نظام تعليمي مخلوط، ومتشابه تقريبا، أينما اتفق أن يكونا في السلطة سواء في بنغال الغربية، أو مهاراشترا، أو في المركز نفسه.

### هل تقدم ولاية كيرالا حلا؟

إن جين دريز و امارتيا سين (Jean Dreze & Amartya Sen) في عمليهما الحالي (٩٦ - ١٩٩٥) قد أثارا عدة قضايا مهمة حول التنمية الهندية، و هي يمكن أن توفر إشارات عديدة للرد على سؤالنا: لماذا تقوم بعض الولايات الهندية بأداء أحسن بالمقارنة إلى الأخرى في حقل التعليم؟ وحينما ينظر المرء في أرقام عموم الهند فيبرز هناك سؤال إضافي واضح: هل يمكن أن تتلقى الولايات الهندية الأخرى، أو البلاد ككل، درسا من ولاية كيرالا الصغيرة التي لم يزل اداءها رائعا لدرجة كبيرة.

فيشعر دريز و سين أنه لا يمكن حل القضية الهندية إلا إذا نظرنا إلى بيئتنا بحثا عن بعض المقارنات الدولية. إن الدول التي تعرف الآن بـ "النمور الآسيوية" مثل جنوب كوريا، و هونغ كونغ، و سنغا فورة، و تايلندة، كانت بدأت حياتها بصورة متواضعة جدا قبل بروزها إلى الوجود. فمذ عهد قريب (في الخمسينات بالتحديد) إنها كانت على قدم سواء، في قليل أو كثير، مع الهند فيما يخص ناتجها القومي الإجمالي لكل فرد. فكيف استطاعت أن تفوق الهند بصورة شاملة في سباق التنمية الاقتصادية؟ فهل تحقق ذلك للسبب الوحيد و هو أنها كانت تتمتع باقتصاديات السوق الأكثر انفتاحا؟ إن الكاتبين لم يجدا حليلا يؤيد هذه الرؤية العامة.

التعليم: تقدم غير متساوٍ وخيارات صعبة

لقد كشفنا في دراساتهما أن التكافؤ الأولي للهند بهذه الدول الآسيوية الأخرى كانت نظراً إلى وجود مقارنة معها في ناتجها القومي الإجمالي لكل فرد فحسب. وإن هذه الصورة المتساوية تغيرت بصورة سريعة إذا نظر المرء إلى المؤشرات الأخرى للتنمية البشرية. فإن هذه الدول كلها كانت تتواجد فيها معدلات عالية لتعلم الكبار، حينما بدأت السلوك - مثلاً - على طرق تنميتها السريعة، بالنسبة ما تتواجد الآن في الهند. وإن معدلات موت الأطفال في هذه الدول كلها، إذا أخذنا مثلاً آخر، كانت أخفض بكثير من الهند.

إن دريز و سين يشيران إلى النقطة القوية و هي أن ولاية كيرالا الصغيرة لم تحرر قصب السبق على كل ولاية هندية في هذه المجالات و في غيرها من المؤشرات الاجتماعية للتنمية البشرية فحسب، بل إنها حقاً تنتمي إلى نفس طبقة النمر الآسيوية! و أما ما يتعلق بالسؤال عما إذا كان من الممكن أن تكون ولاية كيرالا الصغيرة أنموذجاً لدولة كبيرة مثل الهند، أو حتى للولايات الهندية الأخرى، التي بعضها أكبر منها بكثير حجماً، فإن دريز و سين قد قدما جواباً باعثاً على العجب: إن ولاية كيرالا (عدد تعدادها السكاني في عام ١٩٩١: ٢٩ مليون نسمة) ينبغي ألا ينظر إليها كولاية صغيرة على الإطلاق، مع أنها أصغر من بعض الولايات الهندية الكبيرة مثل ولاية أترابرايش (١٤٠ مليون نسمة) أو ولاية بيهار (٨٦ مليون نسمة) و ولاية مهاراشترا (٧٩ مليون نسمة) و ولاية بنغال الغربية (٦٨ مليون نسمة) أو ولاية مادهايا براديش (٦٦ مليون نسمة). إن ولاية كيرالا في الواقع أكبر من معظم الدول في العالم! فإذا كان على الهند أن تتلقى الحرس من سريلانكا و هونغ كونغ و سنغافورة، كما يوصي به اقتصاديو التنمية، فإنه يجب أيضاً أن يتذكر المرء أن كلا من هذه الدول أصغر من ولاية كيرالا. و كما يقول دريز و سين "حتى إن جنوب كوريا التي تستقطب جزءاً كبيراً

من الاهتمام في الأدب القنموي، وترى في أغلب الأحيان كأنموذج للتنمية، كان تعدادها السكاني في بداية الستينيات (حينما بدأ تحولها السريع) مثل الذي يتواجد في ولاية كيرالا الآن.

ولكن ما هي الدروس المستفادة من قصة نجاح كيرالا في القطاع الاجتماعي بصورة عامة و في حقل التعليم الابتدائي بصورة خاصة؟ إن تريز وسين يقترحان فيما يبدو أن أمرين إثنيين حققا لولاية كيرالا النجاح الكبير بصورة جوهرية. الأول: إن كيرالا اتبعت بصورة مستمرة (تحت حكم حزب المؤتمر و الأنظمة الشيوعية كليهما) السياسة التعليمية الصائبة التي وضعت كل تركيز على التعليم الابتدائي (و بالتالي تركيزا قليلا على التعليم العالي). و الثاني: إن العمل الجماهيري لدعم أرجحيات القطاع الاجتماعي (التعليم الابتدائي و الصحة الأولية) قد مثل أداة إضافية للخيار الاجتماعي، الأمر الذي قد تم ممارسته بعزيمة و قوة، من قبل الأحزاب السياسية في الحكومة و خارجها.

إن هذا، على كل، يشكل جزءا من القصة فحسب. ففي المقام الأول إن التفضيل الواضح للتعليم الابتدائي في ولاية كيرالا، و الذي يتم تقديره بالمبلغ الذي تخصص له الحكومة في ميزانية الولاية فحسب، لم يكن دائما أقوى منه بصورة بارزة للولايات الهندية المختلفة، كما لوحظ ذلك فعلا في قبل. و ثانيا إن العمل الجماهيري في عدة ولايات هندية أخرى يعني في أكثر الأحيان عمل الشارع، و من الصعب أن يدلى برأي حول كونه مستحسنا في أية حالة خاصة إلا في حال استعادة الأحداث الماضية و التأمل فيها.

و من سوء الحظ أن دراسات تريز و سين (٩٦ - ١٩٩٥) لم تستطع أن تحل لغز ولاية كيرالا، و الذي هو سبب مرض عدم تنمية الهند (اعنى الولايات

**الهندية).** وإن هذا اللغز الذي لا يزال بدون حل إنما يتضمن جزئين بصورة أساسية: أما الجزء الأول فهو يتعلق بالفعالية الداخلية للقطاع التعليمي لولاية كيرالا نفسه: كيف أن ولاية كانت تظن أنها ستجني المنافع الحقيقية لنظام فعال جدا للتعليم الابتدائي و ممتد على الخمسين سنة على الأقل، لا يتواجد فيها قطاع التعليم العالي الذي يمكن أن يقارن بصورة مرضية مع ولايات الهند الأخرى، التي هي أقل حظا من التعليم في المستويات الدنيا؟ ألم تكن قاعدة أوسع لدرجة مهمة للسكان المتزودين بمعرفة القراءة و الكتابة و المتوجهين إلى المدارس، لتزيد إمكانية ظهور نتائج أفضل لدرجة كبيرة في المراحل العليا، حينما يتم مقارنتها مع الولايات الأخرى؟ إن أي مقارنة لنتائج كليات كيرالا وجامعاتها مع تلك التي تتواجد في ولايات الفئة أية الأخرى تتكشف عن أن قانون الإمكانية لا يبدو عاملا في صالح كيرالا لدرجة مهمة. فلماذا لم يحدث هكذا؟

إن الجزء الآخر من هذا اللغز أكثر تعقيدا و باعثا على الحيرة من الأول من وجهة نظر اقتصاديات التنمية. فما هو السبب أن ولاية كيرالا التي لها سجل ضخم حقا في مجال مؤشرات القطاع الاجتماعي، مثل معدلات معرفة القراءة و الكتابة للكبار، و العمر المتوقع، و معدلات ولادة و موت الأطفال - التي تجعلها في مصاف النمرور الآسيوية حقا - لماذا قد ضعف أداؤها في حقل التنمية الاقتصادية البسيطة، و حتى بالمقارنة مع بعض الولايات الهندية الأخرى؟ فلحدي الإيضاحات المعقولة هي أنه وضع التوكيد الزائد خطأ في كيرالا على تفضيل التعليم الابتدائي على التعليم العالي، و على التعليم العلمي و التقني بوجه خاص. إن عملا جماهيريا مطلقا في هذه المجالات أيضا، و بوجه خاص العمل الجماهيري غير الشعبي الذي يؤثر الجودة على الكمية في

إنتاج أشخاص ذوي الكفاءة المالية، عسى أن كان وضع كيرالا على طريق التصنيع السريع برفقة النمرور الآسيوية الأخرى. و أنا مقتنع شخصيا أن هذا هو الدرس الإضافي في السياسة التعليمية الذي يمكن أن يستوحى من قصة كيرالا المعقدة، و هي ليست لولاية كيرالا وحدها، بل لجميع الولايات الهندية ذات الطموحات التقنية، و لكننا قد أخفقنا بصورة مستمرة في تلقي هذا الدرس.

### الدولة و التعليم العالي:

و من المعلوم جيدا أنه من المستحيل حقا إدارة نظام جامعي من الطراز الأول في أي بقعة من العالم على أساس الرسوم الدراسية التي تؤخذ من الطلبة وحدها. إن التعليم العالي الجيد إنما هو تعليم يقوم على الإعانات المالية لدرجة واسعة، و لكن لا يعني ذلك أن جميع الإعانات المالية يجب أن تحصل من مخصصات الميزانية أو من الموارد المالية العامة الأخرى. إن تقرير لجنة يونايا (Punnayya) (١٩٩٣) حول تمويل لجنة المساعدات الجامعية (UGC) لمعاهد التعليم العالي في الهند قد أشار (يونايا عام ١٩٩٣، جدول III.1)، نقلا عن بيانات O E C D، إلى أنه لا يمكن، حتى في الدول الصناعية المتقدمة، تمويل معاهد التعليم العالي فعلا من الرسوم الطلابية. و قد أضاف التقرير قائلا: "يوجد هناك انطباع عام أن قطاع التعليم العالي في بعض الدول يتمتع بالاكتماء الذاتي، و ذلك يعني أنه ليس مضطرا للاعتماد على الدعم الحكومي أو على مساندة من خارج الوكالات الممولة. و لكن هذا لا يصدقه الواقع المعاش كما يسود اليوم في مختلف أصقاع العالم.

مهما يكن الأمر، إن لجنة يونايا لم تكن وافقت على الرؤية الشعبية أن معاهد التعليم العالي في الهند لا تحتاج لأن تحاول الخروج من النظام الحالي الذي تقوم فيه الدولة بإدارتها و تقديم الإعانات إليها. بل على الخلاف إنها ناشدت

## التعليم: تقدم غير متساوٍ وخيارات صعبة

ممارسة الاستقلال المالي الحقيقي للجامعات بالمفهوم التالي: ألا تعتمد على الإعانات الحكومية، و أن تحاول رصد الموارد المالية بصورة مستقلة من المصادر الخاصة، و أن تبحث في الاحتياجات الأبحاثية لصناعات القطاع الخاص بدون تشجيع الحكومة، و أن تبيع للصناعات - و الحكومات - نتائج الأبحاث التي تحتاجان إليها، و أن تعلمهما بصورة منظمة طرق استغلال مثل هذه النتائج ما تجلب لها المنافع: و هذه هي الوظائف المناسبة لجميع الجامعات و معاهد الأبحاث و التعليم العالي الراقبة أينما كانت، و بوجه خاص في دولة نامية مثل الهند. و لكن إنجازا لكل ذلك إنهما تحتاحان الدعم الحكومي و الجماهيري كليهما.

إن تقرير لجنة بونايا كان قد ساندته في هذا الجانب لجنة سوامي ناثن أيضا، التي كان تم تشكيلها من قبل لجنة عموم الهند للتعليم التقني، و ذلك للنظر في قضية رصد الموارد المالية للتعليم التقني في البلاد (سوامي ناثن عام ١٩٩٤).

### أي نوع لمعرفة القراءة و الكتابة في القرن الحادي و العشرين؟

و في نهاية المطاف، إنه من اللازم أن نتذكر اليوم أنه يجب تقوية معرفة القراءة و الكتابة التقليدية بما يدعى الآن بمحو الأمية الحاسوبية لكل مواطن مستقبلي، لكي لا يشعر حتى أولئك الذين حصلوا على التعليم الابتدائي فحسب أنفسهم ضائعين، سواء مستهلكين أو منتجين، في القرن الحادي و العشرين. و لكن مرة أخرى ينشأ هناك سؤال: أي نوع لمحو الأمية الحاسوبية يجب أن نحاول تعزيزه، و الذي يخول السلطة للمواطنين أجمعين، فضلا عن بعض منهم فحسب، و ذلك عن طريق إعدادهم للحياة في المجتمع العالي التقنية؟ و الآن بعد الخمسين سنة من الاستقلال، حينما يبدو الشعب الهندي أنه يحشد

رغبة سياسية كافية لتحمل تكاليف محو الأمية للجميع، و ذلك بغض النظر عن مدى هذه التكاليف تقريبا، فإنهم لا شك يتمتعون بحق لمعرفة البدائل التي تقدم لهم.

وللبيت فيما يمكن أن يكون أنسب نوع لمحو الأمية الحاسوبية للقرن الحادي والعشرين، ينبغي ألا يكون المرء محمولا على تغيير رأيه لزاما بالجانب الوحيد للتعليم فحسب الذي كان قد شدد عليه Schultz (في عام ١٩٦١) و Becker (في عام ١٩٩٢) - وهو ما يزيد من الفعالية الإنتاجية للإنسان. إن مواطني القرن القادم ربما يكونون مهتمين على السواء بتحقيق نوع آخر لمحو الأمية - وهو النوع الذي لا يجعلهم منتجين أكثر فعالية فحسب، ولكن المستهلكين الأكثر فعالية أو المواطنين الأكثر فعالية أيضا. (انظر ماجومدار عام ١٩٩١). فللنوع الأول من الاهتمام (للفعالية الإنتاجية المتزايدة) إنهم في حاجة إلى نوع من محو الأمية يمكنهم على الاستغلال الفعال لحاسوباتهم الشخصية لجلب المنافع في المهنة و التجارة، في البيت و محل العمل كليهما. و أما للنوع الثاني من الاهتمام (للفعالية المتزايدة للمستهلكين) فتتمس الحاجة إلى محو الأمية الذي يمكن المواطنين كلهم لأن يقضوا حياتهم كاملة في مجتمع عال التقنية، و ذلك بدون أن يكونوا أغنياء لحد يقدرّون على شراء الحاسوبات الشخصية الغالية. إن هذين النوعين لمحو الأمية الحاسوبية يمكن أن يكونا من البدائل في بعض الحالات من وجهة نظر السياسة التعليمية، لأنهما قد يتسابقان للحصول على الموارد أو الإعانات المالية المجتمعية نفسها.

أما ما يتعلق بالنوع الأول لمحو الأمية الحاسوبية، فإن عددا قليلا جدا من مواطني دولة نامية يستطيع أن يتبنى ذلك، و بالتالي يستطيعون أن يشتروا



التعليم: تقدم غير متساوٍ وخيارات صعبة

الحاسوبات الشخصية، و يدخلوا في النهاية في عداد صفوة "عمال المعرفة" من العالم. و اما سائر الناس فهم في حاجة إلى أن يوفر لهم النوع الآخر من محو الأمية الحاسوبية حتى يتمكنوا من العيش في عصر التكنولوجيا. و الحق إن تعميم محو الأمية هذا هو ما سوف نحب أن نتكلم عنه. و إذا كانت تكاليف إنشاء نظام تعليمي لأحد النوعين من محو الأمية الحاسوبية باهضة، و تتطلب إعانات مالية حكومية كثيرة، فاي من النوعين تقدم له الإعانات المالية؟

إن النوع الأول من محو الأمية الحاسوبية الذي يتطلب تملك الحاسوبات الشخصية سيكون لزاما جدا للفعالية الإنتاجية للاقتصاد، و فيما يتعلق بتنمية الموارد البشرية لإنتاج العمالة العالية الجودة أيضا، كما إنه سيكون مكافئا جدا على المستوى الشخصي. و إن دعواه لنيل الإعانات المالية من المجتمع لذلك الحد سيكون محدودا. أما النوع الآخر لمحو الأمية الذي لا يقوم بصورة أساسية على تملك الحاسوبات الشخصية فإنه يكون أجدر بالتحمل، و يمكن أن يتصور المرء انتشاره عن طريق استخدام الانظمة الحاسوبية الواسعة المركبة في أمكنة مثل الجامعات و الكليات و المدارس و في محل العمل أيضا. و الحق أن تقييم الإعانات المالية لهذا النوع لمحو أمية المستهلك يكون بصورة واضحة بمثابة الإنفاق على التعليم الإنساني العام، كما عرفها الإنسان على مدى العصور. و إن المجتمع الذي كان قد قدم في الماضي الإعانات المالية للتعليم الإنساني لأسبابه النبيلة الخاصة، قد يرغب في تقييم الإعانات المالية لمحو الأمية الحاسوبية للمواطنين في القرن الحادي و العشرين لهذه الأسباب بالذات.

تعريب: ولي اختر الندوي



## اللغات: بلد ثقافات و لغات

بقلم: دى. بى. بتانايك

### عرض للغات الهندية:

الهند، على خلاف الدول الامة الغربية أو دول أفريقيا و أمريكا اللاتينية، بلد متعدد الديانات و الثقافات. و هذه هي التعددية - السمة الهندية الغالبة التي تجد انعكاسا في وجود ١٦٥٢ لغة و لهجة (حسب الاحصاء السكاني عام ١٩٦١م) متولدة عن اربع لغات رئيسية و مكتوبة في عشرة أصناف من الخطوط. و إلى ذلك كله يمكن أن تضاف كثرة كاثرة من لهجات تستعملها تجمعات سكانية صغيرة. ثم و إن هذه التعددية ليست مقصورة على اللغات، و إنما البلد ماهرول بـ ٤٦٠٤ طائفة و جماعة، و أتباع ٤٠٠٠ ديانة و عقيدة. و وجود ٤٦٠٠٠ نوع من الأشجار و النبات و ٦٥٠٠٠ نوع من الحيوانات في ربوع البلاد يكفي دلالة على أن الظاهرة نفسها تتجلى في التعددية الجينية أيضا. اللغات الاربعة التي تكون بمثابة اللغات الام بالنسبة للغات الهندية، هي الاسترية و الدرافيدية و الهندية - الآرية و الصينية - التبتية هذه اللغات تكتب بعشرة أنظمة خطية: الخط العربي - الفارسي و الخط الفاجري و الجورموكي و الكوجراتي و الاورياوي و الخط الاسامي - البنغالي - المانيبوري، و خط التيلجو - الكنرا - و التاملي و المليالي و التبتيتي و الروماني و مجموعة أخرى من الخطوط.

بادئ ذي بدء يكون من الأنسب أن نقف وقفة، و نتمعن في التضاربات بين الاتجاهات أحادية الثقافة - لحامية اللغة، و الاتجاهات متعددة الثقافات - متعددة اللغات. الاتجاه متعدد اللغات يتجلى في مثل تأملي بمعنى أن العالم كله قريتي و الأناس جميعهم اخوتي أو في مثل سانسكرتي يقول إن العالم كله اسرتي. أما الاتجاه الغربي أحادي اللغة فإنه ينعكس في البيان التالي: المرء الذي يجد موطنه حلوا، يكون مبتدئا و في نعومة أظفاره، و الشخص الذي يكون كل بلد عنده بمثابة وطنه الأم، يكون قد بلغ مرحلة النضج و القوة، إلا أن الشخص يكون متصفا بالكمال عندما ينظر إلى العالم كله كأنه أرض غربة - هوجو من سانت فيكتور (هذا المقتبس أورده فريد دالمير في " وراء الاستشراق" - مطبعة نيويورك، ١٩٩٦).

ولنا أن ننظر إلى الظاهرة نفسها بطريق آخر. الاتجاه أحادي اللغة و المسيطر في الغرب يعتبر ظاهرة اللغة الواحدة عرفاً مألوفاً و متبعة، و ظاهرة اللغتين، مقبولة، و ظاهرة ثلاث أو أربع لغات قابلة للاحتمال. و تعدد اللغات وراء ذلك يكون في الرؤية الغربية سفاهة. و الاتجاه متعدد اللغات يكون نقيض الاتجاه الغربي. إنه يرى تعدد اللغات أنه عرف مألوف، و تقييد اختيار لغة الاستعمال بقيود معقولة يكون في إطار هذا الاتجاه أمراً مقبولاً، و فرض الحد عند ثلاث لغات: شيء قابل للاحتمال، لكن الحصر في لغة واحدة، يكون تهاهة. لمدة طويلة باتت الثنائية اللغوية تعتبر في الغرب نزعة سلبية، إلا أن التغيير في التوجهات البحثية أكسب تلك الظاهرة صفة الإيجابية، بيد أن الغرب لا يزال يتبنى تحفظات إزاء التعددية اللغوية و اعتبارها ظاهرة عادية و طبيعية، و العلماء في الغرب يتمسكون بهذه النظرية منذ عام ١٩٩١م حيث تم نشر "الثنائية اللغوية و التعددية الثقافية" من جامعة هارفارد، غير مانلين إلى قبول الفكرة القائلة بأن التعددية اللغوية تحمل معها التعددية الثقافية.

على مدى قرون متعاقبة بات الرحالة من الفارس و اليونان و الصين و الشرق الاوسط وغيرها من اكناف العالم يسمون منطقتنا بتسمية "الهند". و العلماء من أمثال أم. بي. ايميناو و سي. بي. ماسيكا قالوا إن الهند منطقة لغة واحدة. أطوار العمل التي تؤدي إلى تكوّن منطقة ذات لغة واحدة و كيان اجتماعي - لغوي و معنوي تكون كثيرة، و لإيضاحها يكفي ايراد مثالين ... أولا: ظهور وسيط بسيط للإيصال من خليط لغات و لهجات متنوعة، و تكوّن مجتمع من مقومات غير متجانسة لغة و أصلا. الأبحاث اللغوية في أول الامر تبنت أنه من المستحيل أن تتولد لغة جديدة من خليط لغات بدون وجود لغة أو لغتين من القارة الأوروبية في ذلك الخليط. إلا أن هناك ثلاث لغات هندية - الناجامية، الساندني، الحيسيا - من هذه الفصيلة، قد نشأت عن عمل الاتصال بين اللغات الهندية بالإصالة. الثاني من أطوار هذا العمل يأتي متمثلا في لغتين أو ثلاث لغات معتمدة على قواعد نحوية مماثلة. و في هذا الخصوص يقول جون غومبيرز في (Kupwar Study) إن ثلاث لغات هندية - المراثية و الأربية و الكنرا - منتمية إلى عائلتين لغويتين (الهندية - الأرية و الدرافيدية) في استعمالاتها تقاسم أساسا نحويا واحدا. العمل الثالث يكون عمل امتصاص. إذا كانت اللغة - أية لغة - لغة أقلية أو قليلة الشيع فإنها بصفة تدريجية تفقد هويتها و تغدو مخلوعة عن استقلاليتها و تمتصها لغة أخرى شائعة في المنطقة. و الحقيقة أنه خلال الخمسين سنة الأخيرة قد تنوعت اللغات بسرعة و تعدت أسوة بتكاثر و تعدد أنواع النباتات و الحيوانات.

### الآداب الهندية:

يحدو تاريخ الآداب الهندية إلى خمسة آلاف سنة. هذه الآداب في طورها البدائي كانت ترسم على أوراق النخيل برؤس أقلام حديدية. و كانت النصوص تكتب بالحبر على قشور شجر البتولا. و بمجى المطابع في منتصف القرن

الثامن عشر جاءت الثورة في عالم المعارف و المعلومات، في كسبها و تخزينها و تدوينها.

و التقليد الهندي لنقل المعارف شفويا من جيل إلى جيل فإن له تاريخا قديما قدم وصول الانسان إلى أرض شبه القارة. و اليوم فإن التجمعات البشرية المتفرعة و القاطنة في ربوع البلاد، جميعها تمتلك مخزونا عاهرا للتقاليد الفولكلورية. ثم و إن هذه التقاليد ليست مقصورة على الاغاني أو الروايات الشعبية، و إنما تعم الأقوال الشعبية و التواريخ الشفهية أيضا. و التركيزات خلال النصف الثاني من القرن العشرين قد انتقلت من جمع الآداب الشعبية إلى تحليلها و ترجمتها، الأمر الذي ساعد في المزيد من اكتشاف الآداب بالوانها الاقليمية و الوطنية و الكونية و جعل الهند منطقة فولكلورية موحدة.

باستثناء الآداب التاملية و السانسكرتية التي لها تاريخ اقدم نسبيا، فإن الغالبية من الآداب الهندية الأخرى اكتسبت هوياتها المستقلة على مدى ٨٠٠ سنة أو ما يقاربها. و عن مرحلتها الانتقالية من العصور المتوسطة إلى العصر الحديث فإنها تعود على وجه التقريب إلى منتصف القرن التاسع عشر. ثم و إن هذه الآداب نمت و ازدهرت في فترة الخمسين سنة الأخيرة. و في الفترة ذاتها تطورت - بجانب الآداب و صنوف النثر التخيلية - الكتابات الأخرى التي تناولت حقولا متنوعة على صلة بالآداب.

في أول الأمر جاءت الآداب السانسكرتية توفر نموذجا لتطوير الآداب و اللغات الهندية الأخرى. إلا أنه خلال الخمسين سنة الأخيرة حلت الانكليزية و الآداب الانكليزية محل الآداب السانسكرتية، و في أعقاب بناءها الهويات الذاتية فإن الاهتمامات صارت تنصب على قواسمها المشتركة. منذ أربع سنوات تحيئت الأكاديمية الهندية للآداب عن "أب هندي" مكتوب في عدة لغات و هذه الفكرة تلقت قبولا مبيدا.

معلوم عن اللغات أنها تنمو و تتسع من خلال الاستعمالات في جو الابتهاج الذي تعاقب استقلال البلاد و كان من المتصور عامة أن لغات الام ستستعمل استعمالا واسعا في جميع مجالات التعليم و الادارة و المواصلات العامة. إلا أنه بمرور السنين صار استعمال لغة الام كوسيط للتعليم في طور التراجع، و بصورة تدريجية أخذت اللغة الانكليزية تحل محلها. و بعد اعلان كون الانكليزية لغة رسمية مشاركة للبلاد أصبحت اللغات الهندية تستعمل للاغراض الرسمية استعمالا بطيئا، و كالنتيجة فإن اللغة الإنكليزية لم تعد تستخدم فقط كوسيلة إيصال بين الصفوة من الطبقة المتوسطة في كل منطقة، و إنما أصبحت بمثابة لغة رابطة بين الصفوة في مختلف المناطق أيضا. التراجع باللغة الإنكليزية ساعدت في توسيع دائرة القراء، لكنها أسفرت في نفس الوقت عن انخفاض عدد الراغبين في تعلم اللغات من مناطق أخرى.

#### الهند كمنطقة لغوية:

إن دراسة منطقة لغوية تكون مبنينا دراسة الجغرافيا اللغوية. هذه الدراسة تكون - بعبارة أخرى - تميدا لمناهج الجغرافيا اللغوية إلى مشاكل على علاقة بدراسة المناهج المصنفة (Typology) و ذات صلات مع تعريف و تحليل جوانب التقاء اللغات المرتبطة / غير المرتبطة بعضها مع البعض، و لكن بخصائص داخلية مشتركة. المنطقة اللغوية كهذه عرّفها ايم. بي. ايميناو (M. B. Emeneu) تعرفه كلاسيكية حيث قال: المنطقة اللغوية تضم لغات منتمة إلى أكثر من أسرة لغوية و لكن شاملة سمات مشتركة لا توجد في الآخر من أعضاء لغة واحدة (على الأقل) من نفس الأسرة. (ايميناو ام. بي. "الهند كمنطقة لغوية")، و يرى ماسيكا أن الهنود الأوروبيين كانوا مجموعة بشرية لم يجمع لأفرادها رباط اقليمي إلا أن المشاركة اللغوية جعلت المنتمين إليها يتشبهون بعضهم البعض.

من الضروري ان نلاحظ في هذا الخصوص ان الحواجز الطبيعية في طرق الاتصال و المدعومة بحواجز لخرى اجتماعية جعلت من عمل التلاقي غير متعادل. تلك مع العلم بان التقاء التجمعات البشرية لغويا يكون اسهل اذا ما توجد ثمة قليل من الحواجز و تتوافر فرص الاتصالات و التبادلات الثقافية. و يضع العلماء القوقاز و الساحل الغربي لامريكا الشمالية و جنوب شرق آسيا و اوراسيا و ايثوبيا ضمن مثل هذه المناطق احيانا على اساس المماثلة الصوتية و احيانا على اساس التشابهات التركيبية و التشكلية و الاساليب التعبيرية.

تركيب الكلمات يكون من الخصائص المميزة بالنسبة لمنطقة الهند اللغوية. بالرغم من بعض الاستثناءات فان اللغات الهندية عامة تنتشعب يسارا.. المفعول يسبق الفعل و النعت يأتي قبل المنعوت. و بهذا الصدد يبين ماسيكا الحدود اللغوية السميكة كيف تفصل الهند عن منطقة جنوب شرق آسيا وراء بورما، و عن العرب و الفارس و افريقيا وراء اثيوبيا.

الافعال التعليلية تكون خصيصة أخرى من الخصائص المميزة للغات الهندية .. الافعال من هذا النوع يشوبها غموض شديد حيث يكون بعضها معرّفاً بتركيبها، و الآخر يعرف بعلامات شكلية. و اللغات الهندية عامة تنطوى على افعال تعليلية من الفصيلة ثانية الذكر.

العطف ميزة أخرى رئيسية من مزايا منطقة جنوب آسيا اللغوية، إنه احيانا يربط جملا متعائلة و احيانا جملا غير متعائلة، و يعبر تارة من خلال اسم الفاعل و ظروف و تارة من خلال المصدر (أو الفعل الذي لا يكون محدودا بالفاعل). ثم و ان صور الفعل هذه تسمى بتسميات متنوعة مثل اسم الفاعل و اسم المفعول، و أسماء الفاعل و المفعول بمعنى الفعل أو بمعنى الاسم،

و أشكال الفعل الظرفية و الكيفية، و المصادر بمعنى الماضي، و الأفعال المشاركة، و الأفعال الناقصة. هذه الصور و التسميات هي الأخرى تزيد من الآداب النحوية غموضا. و ماسيكا يفضل "المصادر العاطفة" على غيرها.

ثمة صياغة بسيطة - اسم الفاعل / المفعول العاطف + الفعل - يكون الفعل المحدود بالفاعل فيها الفعل الرئيسي و اسم الفاعل / المفعول مقوما ثانويا. هذه الصياغة تختلف عن الصياغة - اسم الفاعل / المفعول + الفعل - التي يكون فيها اسم الفاعل / المفعول فعلا رئيسيا، و الفعل المحدد بالفاعل فعلا ثانويا و مصاحبا. ذلك مع العلم بأن التراكييب الموضحة توجد في جميع الأسر اللغوية الأربعة الهندية.

الصياغات المفعولية (أشكال الاسم أو الضمير أو النعت التي تستعمل للدلالة على معنى الإنفعال) أيضا شائعة في كل لغة من الأسر اللغوية الهندية.

لقد نظر العلماء إلى التجانس أو التقارب الذي يؤدي إلى تشكيل منطقة لغوية من المنظور اللغوي - الاجتماعي. اللغة الغالبة في منطقة ما لا تكون دائما لغة معطية، أو اللغة الثانوية لغة مستلمة. بهذا الصدد أوضح بي. ك. ك. ردي في "التقارب التركيبي في لغات المنطقة المتوسطة الهندية (مجلد راماكريشنا المائة سنوي، سيتا تروست، فيشاكابتنام، ١٩٩٢) أوضح كيف أصبحت اللغات الموندية - بالرغم من كونها مغلوقة - معطية و اللغات الغالبة - الدرافيدية و اللغات الإندو - آرية - متقبلة و متلقية. دراسته هذه تتناول الكونيات الإقليمية كيف نشأت و أدت بالتالي إلى ظهور الهند كمجموعة لغوية. الناس الذين يقولون بمناطق لغوية فرعية يعرضون أنفسهم معرض خطأ إذ الممكن أن يفسر مثل هذا القول بقلب النظام و وضع الأشياء بترتيب معكوس. أما الكونيات الإقليمية فأنها - من ناحية أخرى - من شأنها أن تفسر بدوائر متداخلة في حالة نمو مطرد، و متناسقة مع ما يعرف بشبكة العلاقات.



## العلماء و أعمالهم:

وصلت علوم اللغة الاجتماعية إلى الهند في عام ١٩٥٠ من خلال مؤسسة روكفيلر. قبله وجدت في البلد الفيلولوجيا (فلسفة اللغات). هناك في جامعة كلكتا دائرة للفيلولوجيا المقارنة رأسها الدكتور أس. ك. شاتورجي الذي جاء مؤلفه "منشأ و نمو اللغة البنغالية" فاتحة لظهور أكثر من عشر دراسات مثل براسته المذكورة. الدكتور سوكونمارسين، أحد أبرز تلاميذ الدكتور شاتورجي، درس علوم اللغة الاجتماعية لمدة أربعين سنة. ولدى وصول هذه العلوم إلى أرض الهند وجد ثمة عدد من العلماء اتت في طليعتهم أسماء أس. أم. كاتريه و ايه. أم. غاتجيه و تي. بي. ميناكشي سوندرام و تي. أن. سريكانثيا و هاريابا بات و سومايا جي و ديريندرا فيرما و بابورام ساكسينا و فيشوانات براساد و في. آي. سوبرامونيوم. و من بين هؤلاء العلماء فان الدكتور كاتريه، عالم اللغة الإندو-أرية، اتخذ من "البانينية" ركيزة لأبحاثه الموسعة، و اهتماماته موجهة في نفس الوقت أيضا إلى المعاجم و علم اللهجات، و إنه بحق يعتبر معمارا لعلوم اللغات الاجتماعية في البلاد. و يليه في القائمة خلفه ايه. أم. غاتجيه الذي نصب اهتمامه على الإندو - أرية و على البراكريتية و الجينية و المعاجم. تي. بي. ميناكشي سوندرام و تي. أن. سريكانثيا و هاريابا بات و سومايا جي جميعهم من كبار اخصائي علوم اللغة الاجتماعية من جنوب الهند، و أنشطتهم العلمية تركزت على اللغة الدرافيدية و الدراسات السانسكرتية، و في خلفية أبحاثهم في الحقول المعينة يمكن القول بأنهم كانوا رواد فلسفة اللغات و الدراسة المقارنة بمعنى الكلمة. و في سهول جنحا الشمالية وجدت هذه الفلسفة اللغوية ركيزة و دعامة في شخصيات بي. آر. ساكسينا و فيشوانات براساد و ديريندرا فيرما. اختصاصهم كلهم كان الفيلولوجيا، إلا أن مؤخر الذكر - ديريندرا فيرما - تمكن من بناء مكانة لنفسه في علم الأصوات أيضا.

الطائفة الثانية من العلماء الذين شملوا عن السواعد لتنمية علوم اللغة الاجتماعية في البلاد تألفت من في. آي. سوبرامونيام و بي. بي. بانديت و بي. ايتش. كريشنا مورتى و كان سوبرامونيام قد تلقى التدريب في الولايات المتحدة و أعماله الموسعة حول اللغة الدرافيدية تضمنت إشارات خاصة إلى لغتي التاميل و المليالام. إنه أسس الجامعة التاميلية و تولى منصب نائب المستشار فيها، كما قام بتأسيس معهد اللغات الدرافيدية و تنميته. و بي. بي. بانديت، عالم اللغة الكوجراتية، وافاه الأجل في سن مبكر، إلا أنه خلف وراءه أعمالاً قيمة و كان رئيس دائرة علوم اللغات الاجتماعية في جامعة دلهي. و للعالم بي. ايتش. كريشنا مورتى مساهمة خاصة في لغة التيلجو و لهجاتها و علومها الاجتماعية.

أما كاتب هذا المقال فإنه يمكن القول بأنه همزة وصل بين الطائفة المذكورة من علماء اللغات و الطائفة التي خلفتها. إنه درس اللغة الأورية في جامعة شانتي نيكثان لمدة ١٢ سنة، و تولى رئاسة المعهد الأمريكى للغات الهندية لمدة ست سنوات، و بحثه بعنوان "إعادة بناء تاريخي للغات الأورية و البنغالية و الأسامية و الهندية" يتصف بأهمية خاصة فيما يتعلق الأمر بالحراسة اللغوية في الهند. بتتانيك، صاحب هذا المقال، استجاب لدعوة الحكومة الهندية، و عرض تجربته في دراسة اللغات لإنشاء "المعهد المركزى للغات الهندية". و إنه قام أيضا بتأسيس "المجمع الهندي للمعاجم" و عدة مجموعات أخرى. المعهد المركزى للغات الهندية عمل بالتنسيق و التعاون مع الإدارات الإقليمية، و ساعدها في صياغة و تنفيذ البرامج و السياسات اللغوية. و من خلال اللغات الرئيسية ساعد هذا المعهد أيضا في إجراء إصلاحات في المقرر الدراسي و إعداد المواد الدراسية و استعمالها في التعليم و الإدارة و المواصلات العامة. بالإضافة إلى ذلك فإن المعهد المذكور تولى مهام تحديد

## اللغات: بلد ثقافات ولغات

الفجوات و الفروق، و نظم برامج التدريب في علوم اللغات الاجتماعية و علوم اللغات النفسية و القراءة و التقييم. و ما ان أصبحت الجامعات جاهرة لتولى هذه المهام، توجه المعهد إلى حقول أخرى جديدة. و في هذه الأطوار جميعها ركز المعهد اهتمامه على التعدد اللغوي و تعليم اللغة الأم.

و في الوقت نفسه قام المعهد سالف الذكر بإنشاء ستة مراكز اقليمية مهامها الرئيسية انحصرت في اللغات تعليما و تعلما. هذه المراكز استخدمت لتعليم اساتذة المدارس الثانوية لغات عدا اللغات الأم، كما أنها تولت أعمال اعداد الكتب الدراسية. في هذه المراكز تستعمل الاشرطة السمعية - البصرية مع الكتب، و صنعت داخل أسوارها أفلام لإبراز معالم الثقافة الوطنية.

من بين العلماء و اللغويين من معاصري بتتانايك كان ايه. بي. كيلكار و أغاستيا لينجام و أي. أم خوبشندان و براج و يامونا كاتشرو و أم. آل. آبتيه و آيه. ك. رامانوجان الذي تصدى في أعماله للقضايا النظرية و كتب بغزارة في اللغة المراثية. رامانوجان لعب دور رائد في تنمية علم النحو التحويلي - العلم الذي يتعرض لبناء لغة عبر التحويلات اللغوية على أساس الافتراض بان لكل لغة بنية داخلية عميقة و بنية أخرى سطحية. خوبشندان قضى سنوات عمله في علوم اللغات الاجتماعية خارج البلاد أكثر منها في الهند، بينما حصل كاتشرو و براج و يامونا و آبتيه و رامانوجان على المواطنة الأمريكية، و جميعهم قاموا بتقسيم أوقات عملهم بين الهند و الولايات المتحدة. النحو التحويلي كان مجال اختصاص ليامونا، بينما ركز براج على الدراسات الانكليزية في جميع اكناف العالم. و في الوقت الذي اتخذ آبتيه من العلوم الانسانية (الانثروبولوجيا) و العلوم اللغوية ركيزة لأبحاثه، عمل رامانوجان على العلوم اللغوية الاجتماعية و الفولكلور و الدراسات الثقافية، و بوصفه شاعرا و مترجما للشعر من اللغة التاميلية و الكنرا فإن قصائده وجدت مكانا في أهم المجموعات الشعرية.

علاوة على المذكورين من العلماء هناك قائمة أخرى للعلماء في سن مبكر نسبيا، وتتضمن أسماء آر. أن. سريفاستوا و بي. جي. ميسرا و سي. جيه. داسواني و بريم سينغ و ك. في. سوببا راو و انجاني سينها و راما كانت اجنيهورتي. و هناك أسماء أخرى بارزة من نفس الجيل أصحابها خلفوا انطبعا ملموسا خاصة في منطقة جنوب الهند، و القائمة تتكون من ايتش. أس. انانثا نارايانا و ك. كروناكران و ك. رانجان و جي. أس. أس. راو و برابود تشاندران ناير و إي. أنامالاي و اسرائيل و بي. آر. ك. ردي.

سريفاستوا الذي تدرب في كل من روسيا و الولايات المتحدة، له عدة أعمال بارزة في الدراسات اللغوية الهندية، و أوراقه منشورة في ستة مجلدات. طيلة سنوات عمله ظل سريفاستوا يدرس العلوم اللغوية من كافة الجوانب و من خلال جهوده الدائبة استطاع أن يرسم للهند و معارفها اللغوية مكانة في خريطة العالم. و اتخذ بريم سينغ و بي. جي. ميسرا من علوم اللغة التاريخية ساحة لنشاطاتهما الدراسية، و لـ بي. جي. ميسرا دراسة تتناول البناء الداخلي للغة الهندية، و حتى يومنا هذا ليس هناك عمل آخر يساوي هذه الأعمال قيمة و مغزى. و لقد عمل بي. آر. ك. ردي و كروناكران على علوم اللغة الاجتماعية، و دراسات ردي تركزت على اللغات الموندية و الدرافيدية و الإندو - آرية، و نجاما ردي مدربة في مجال علم الأصوات (الفنولوجيا) أحسن تعريب بين معاصريها في البلاد. و أبحاثها تشمل كلا من الأصوات الملفوظة و الأصوات الآلية، و تتطرق إلى الفنولوجيا بأشكالها النظرية و التطبيقية بوجه سواء. أما رنجان و راجا رام فإنهما بالتوالي ركزا على العلوم اللغوية من الناحية النظرية و من الناحية التطبيقية.

هناك في مدينة حيدر آباد معهد مركزي للغة الإنكليزية و اللغات الأجنبية. هذا المعهد اكتسب مرتبة الجامعة، و ك. ايه. جايا شيلان و أمريتا فالي هما



**الاثنان من علماء هذا المعهد اللذان انجزا أبحاثاً رائعة في مجال التركيب النظري (Theoretical Syntax). برابال داس جوبتا عضو آخر في فريق اللغويين الذين يأتون في طليعة الباحثين في مجال التركيب النظري. و أس. ك. فيرما، مدير المعهد (سابقاً) و نائب المستشار فيه، هو الآخر عالم للغة الانكليزية و اللغة الهندية.**

### **مكانة و دور اللغة الانكليزية:**

اللغة الانكليزية تراث للاستعمار. إلا أن الاناس الذين يدعون لنبذ الانكليزية أو لاستبدالها باللغة الهندية، لا يعرفون شيئاً عن حقائق الأمور في الهند. في هذا الصدد يقول رامّا كانت اجنيهوتري: كثير ممن اتخذوا من تعليم اللغة الانكليزية مهنة، و من دراسة علوم اللغات التطبيقية شغلاً لهم، يعتبرون "الأخطاء" دليلاً على نقص في المعرفة، و يعيدونها إما إلى لغة من اللغات المحلية أو إلى لغة المتعلمين. (عرض لغوي لجنوب آسيا: المجلد: ١، يونيو ١٩٩١م). في هذا المقتبس ما يكفي دلالة على اتساع الفجوة بين النظرية و الممارسة.

العلماء في بلدنا ناقشوا موضوع اللغة الانكليزية و دورها و استعمالها كلغة ثانوية مناقشة واسعة. و لعل السبق في اعداد أول بحث: "الانكليزية: اللغة الأم" كان لـ جيه. أم. باير. في سياق التعرض للانكليزية كلغة أم بالنسبة للهنود من أب أو أم من الأصل الانكليزي، و كونهم معلمين مثاليين فيما يتعلق الأمر بتدريس اللغة الانكليزية، فإن الباحثة باير تأخذ ثلاثة لحيا ل و تبحث طرق استعمالها للغة.

هناك مخزون عامر للمواد الأدبية التي تناقش دور اللغة الانكليزية في الهند. و من ضروب من الآراء حيال هذه اللغة مدحا و قبحا تظهر صورة موضوعية يمكن تلخيص جوانبها الهامة على النحو التالي:

- ... كمثل اللغتين الصينية و الهندية الانكليزية أيضا لغة متعددة النوى.
- ... تحتل الانكليزية مكانة لا تتساق مع عدد الناطقين بها و مع اهميتها في الهند.
- ... العلوم و التكنولوجيا من المواد التي تدرس بوسيط اللغة الانكليزية لأن المفروض عامة ان اللغات الهندية لا تصلح أن تكون وسيطا لتدريسها.
- ... اللغة الانكليزية في المرحلة الابتدائية تحث ابتعادا و نفورا، و تخلق فراغا ثقافيا.
- ... اتخاذ الانكليزية وسيطا للدراسة في المرحلة الابتدائية يسبب في كبح موهبة الابداع و الابتكار.
- ... الانكليزية تشكل عمدة بالنسبة لقطاع صغير من المقاولين، و لعبتها من الصفوة تكون وسيلة مضمونة للثراء و الرخاء.
- ... بالنسبة للشباب تكون الانكليزية بمثابة فرصة الحياة، و لأجل ذلك فإنها تعد عاملا رئيسيا من العوامل المسنولة عن هجرة الادمغة.
- ... الانكليزية تسبب في تقسيم المجتمع إلى طبقات و شرائح كمثل طبقة مدنية / ريفية، و متقدمة / متخلفة و غنية / فقيرة الخ...
- في خضم مثل هذه المناقشات عامة ننسى أن الانكليزية تكون مصدر قوة إن استعملت كمكلمة للغات الوطنية و مضيعة إليها، و مصدر ضعف و وهن لو أخذت مكانة لغة عدو. و من البدهة بمكان إن الانكليزية تغدو لغة عدو متى ما تحاول خلصة أن ترحز اللغات المحلية و تشغل حيزها.
- في هذه الأيام تتزايد المطالب بضرورة تعليم اللغة الإنكليزية فور دخول الطفل إلى كنف المدرسة. ذلك و الحال أنه بالقدر الذي يتدرج السلم التعليمي

اللغات: بلد ثقافات و لغات

نزولا، بالقدر نفسه تهبط المستويات التعليمية. و وسط بيئة مدرسية لا فيها معلمون مؤهلون و لا مواد دراسية وافية أو منهج محدد للتدريس يكبر الطفل الدارس و هو لا يجيد لا لغته الأم و لا اللغة الانكليزية.

هناك معهد مركزي للغة الهندية، و معهد مركزي للسانسكريتية، و هيئة مركزية للغة الأربية، و هيئة مركزية للغة السننية. و في الولايات معاهد للغات الاقليمية. و ثمة أيضا أكاديمية مركزية للأداب و أكاديميات أدبية للولايات. و في بعض المناطق توجد معاهد للغات الاقليات و القبائل، كما توجد هناك هيئة دستورية تدعى "اللجنة للأقليات اللغوية". بيد أن هذه الهيئات و المعاهد انشطتها تتم بدون تنسيق ينكر فيما بينها.

التراث الثقافي لغالبية الهنود اصالة يستمد من اللغة السانسكريتية. و لقد جاء اكتشاف اللغة البانينية يوفر ليس فقط نموذجا للغويين و النحويين في أرجاء العالم، و إنما يكون تعلمها و اتقانها هو الآخر تحديا بالنسبة لهم. و إننا لفي غنى عن القول بأننا مازلنا أبعد ما نكون عن ذلك الهدف. لاحظ لين وهايت جونيير في مقاله المنشور في مجلة "الاستعراض التاريخي الأهرىكى" (١٩٦٠م) إن الفكرة الهندية حول الحركة الدائمة لم تساعد المهندسين الأوروبيين في اضاء صفة العمومية على فكرة الطاقة الميكانيكية فحسب، و إنما جاءت تحفزهم أيضا على القياس بالتمثيل و الذي خلف تأثيرا كبيرا على النظريات العلمية الغربية. هناك كثرة كاثرة من العلوم التي أنارتها الآداب السانسكريتية، و قائمتها تشمل الفلسفة و الأدب و الهندسة و العلاج و الجراحة و الآثار و الهندسة المعمارية و سياسة الدولة. الصفر و النظام الاعشارى من المبادئ الرياضية التي يعود الفضل في اكتشافها إلى الهنود، و أهميتها القصوى انعكست في تسمية العرب العلوم الرياضية بالهندسة أو الفن الهندى.



## التعليم القبلي:

إن فكرة تعليم القبائل بوسيط لغاتها القبلية تستحق اهتماما خاصا. هناك لغات قبلية عدد الناطقين بها أكبر من عدد الناطقين باللغة الكشميرية أو اللغة السندية. وبالرغم منه فإنها تستمر غير معترفة بها لأغراض التعليم. ظواهر الركود و الضياع الشائعة بين القبائل في مردها تعاد إلى عدم استعمال اللغات القبلية كصلات مع اللغة المدرسية المسيطرة. الدوائر المعنية نادرا ما تعترف بأن القبائل التي تجد مكانتها في أسفل سلم الفقر و السلم الاجتماعي لا يمكن لها أن تعبر المسافة الشاسعة بينها و بين النخبة أو اللغة التي يطلب من أبناءها أن يتعلموها في المدرسة. فالتعليم - كما قيل عنه - يخلق تفريقا مهنيا بتأثيرات - أولا - على الفروق في الأنوار، و على التفاعلات الاجتماعية فيما بعد (آي. بي. ديساي: "تخطيط التعليم في المناطق القبلية" في "التخطيط المدمج للتنمية القبلية". أن. آي. سي. دي. حيدرآباد، ١٩٧٥م).

تحيط القبائل الأسر اللغوية الأربعة جميعها. و كثير من المجموعات الصغيرة التي تنطق بلغات و لهجات متنوعة و غير مكتوبة، تجد التعليم و الايصال على قدر كبير من الصعوبة. إلا أن المعلمين و المسؤولين عن ادارة الشئون التعليمية يجدون - خطأ - في الأسباب الاقتصادية و الاجتماعية مبررا للتخلف في الانجاز. لكن الحقيقة هي أن اللغة تلعب دورا رئيسيا في بقاء الطفل القبلي متخلفا في الانجاز و مصابا بشعور بالنقص. و هذه هي الحقيقة التي لم تقم الدوائر المذكورة بتقديرها حق التقدير.

هناك أناس يثيرون تساؤلات و شكوكا عن امكانية اتخاذ المعائنات من اللغات القبلية وسيطا للتعليم، إلا أنهم يتناسون أن اللغات القبلية الهامة عندها أقل



من مائة. النداء بضرورة اتخاذ اللغة الأم - في حالات القبائل و غير القبائل بوجه سوى - وسيلة للتعليم، يهدف إلى تأمين توفير فرص لائقة للطفل الطالب و لبناء شخصيته، إذ المعلوم أن اللغة التي ينطق بها الطفل في بيئة منزله اذا ما تكون عرضة للسخرية في المدرسة، فإن ذلك يسبب في خلق شعور بالنقص عنده. و من سوء الحظ انه ليس هناك أحد يهتمه ربط لغة الطفل في البيت مع لغته في المدرسة. الآباء لا ثقل لهم لدى المدرسة في شأن اللغة، و المعلمون لا يعرفون لغة الطفل، و إنهم معا غير راغبين في تولي المسؤولية عن ربط لغة الطفل مع لغته الدراسية. النظام نثائي اللغة في الصفوف الابتدائية و الذي من شأنه أن يؤمن التنقل بسهولة من لغة البيت إلى لغة المدرسة، و يمكن الطالب من اتخاذ لغة المدرسة في المرحلة الاعدادية و الثانوية على قدم المساواة مع الآخرين، يكون افضل نظام للتعليم خاصة في بلد متعدد اللغات مثل الهند.

استعمال اللغة الأم لتعليم القبائل شجع على التجربة ثنائية اللغة في المرحلة الابتدائية. هذه التجربة تهدف إلى ربط لغة الطفل مع لغة المدرسة، و ملامحها البارزة هي أن يبدأ الطفل نشاطه الدراسي بقراءة و كتابة لغة البيت، و يتجه تدريجيا نحو تعلم لغة المدرسة نطقا، و منه إلى تعلمها قراءة و كتابة. إنها تركز على تيسير التنقل من المعلوم إلى اللامعلوم، و اعداد الطالب القبلي للانشغال في دراسة الثانوية كأي طفل تكون لغته لغة الغالبية. و أبرز النتائج المقترنة على التجربة المذكورة حتى الآن هي انخفاض نسبة التهرب بين الطلاب القبليين و تزايدهم اقبالا على التعلم و التحسن في اداءهم في تعلم اللغة المدرسية. هذه التجارب أجريت في ولايات ناجالاند و هريانا و داندرا - ناجر هويلي و مراهشتر، إلا أنها لا تكفي لنتلمس نتائجها على مستوى عموم البلاد.

## الكلمة الختامية:

السياسة التعليمية الجديدة التي أعلنت عام ١٩٨٦م ترجع بنا إلى عام ١٩٦٨م.. في المملكة المتحدة نشرت في فترة ١٥ سنة خمسة تقارير حيال موضوع اللغة، و في الهند فإننا مازلنا نرجع إلى نفس الصيغة الثلاث لغوية التي اتخذت عام ١٩٦٨م.. جاء في وثيقة الحكومة حول السياسة التعليمية (١٩٨٦م) أن الصيغة الثلاث لغوية منهج و استراتيجيية و ليست هدفا، لكن الجهات التي تولت الادارة التعليمية فيما بعد قد نسيت - فيما يبدو - ذلك.

في عام ١٩٦١م كان المجمع الرياضي في الولايات المتحدة قد أنشأ وحدة لعلوم اللغة، ذلك و الحال أننا في الهند مازلنا نتساءل عن هذه العلوم اللغوية أتكون من فصيلة العلوم أو من فصيلة الآداب. اللغة و السياسة يرتبط بعضهما مع البعض برابط قوى، و بالرغم منه فإنه قليلا ما نرى علوم اللغة تجد مكانا لا في العلوم الاجتماعية أو علم النفس، و لا حتى في الآداب ذاتها. العلوم اللغوية هذه تستمر خارجة عن قائمة الموضوعات في عدة جامعات فما الحال إذن عن الدراسات دون مرحلة الجامعي. ثم و إن الدراسات الخاصة بالايصال هي الأخرى تخلو من علوم اللغة. و عل ذلك كله بسبب انعدام صفة الترابط الداخلي بين الموضوعات، و أيضا بسبب ما يعرف عن خطأ باستقلالية المناهج المعرفية. معلوم عن نشر التعليم و محو الأمية أنه نشاط ذو علاقة خاصة مع اللغة، كما لا يخفى على أحد أن علوم اللغة يسعها أن تساهم في المجهود التعليمي هذا مساهمة هامة، و بالرغم منه فإنها لا تجد مكانا في المقرر الخاص بالتعليم. و ما ينطبق على التعليم ينطبق أيضا على وسائل الاعلام.

لوحظ منذ سنين أن علوم اللغة غنت وراء امكانية المواطن العادي. علوم اللغة التاريخية و دراسة صياغة الالفاظ و علم الأصوات و اللغويات الحاسوبية و علوم اللغة التطبيقية جميعها تأخذ المقعد الخلفي في المنهج اللغوي. بعد



الانطلاق في مسعى للبحث عن نظرية حيال القواعد النحوية التحويلية وغيرها قد بلغ بنا الأمر إلى نقطة حيث نواجه نقصا في الأفراد القادرين على تدريس المقرر اللغوي بشتى مشمولاته.

في مدة مائتين سنة من حكمهم على الهند استطاع البريطانيون أن يجعلوا ٢% من الهنود يعرفون أصنافا من اللغة الانكليزية. و في فترة الخمسين سنة الأخيرة رفعنا نحن الهنود تلك النسبة إلى ٤%.

لقد ادعى البريطانيون أن دورهم يكون تثقيف من لم يكن لهم نصيب من الثقافة، و اللغة الانكليزية أتت أداة لذلك الغرض. أما التنمية الاقتصادية فانها كانت - فيما يبدو - هدفا من أهداف القوم الثاني للمستعمرين الذين تصوروا أن الطريق المتبع في الغرب هو الطريق الوحيد الذي يؤدي إلى التنمية. و حماية بينتنا تشكل صميم قدوم الاستعمار الثالث الذي يتم في الوقت الحالي. إلا أنه بغض النظر عن النوايا المعلنة تثقيفا كانت أو تنمية أو حماية البيئة، فإن هدف الاستعمار الحقيقي هو الاستغلال. ففي بريطانيا نفسها تحولت الانكليزية إلى سلعة من السلع التجارية، و تراعى شئونها سلطة التجارة البريطانية.

خلال الخمسين سنة الأخيرة اكتسبت اللغة الانكليزية أهمية متزايدة، و لم تعد فقط لغة رسمية مشاركة للاتحاد الهندي، و إنما أصبحت أيضا لغة رسمية لولايات في شمال شرق البلاد. و هي اللغة المسيطرة في التعليم و الادارة و المواصلات العامة، و اسهامها كبير في توسيع الفجوات بين الأغنياء و الفقراء، بين المدنيين و القرويين، بين المثقفين وغيرهم. الغشاء الانكليزي الرقيق الذي يغطي التعليم في مراحل مختلفة، يسفر عن ظهور شخصية بمعرفة نصفية للغة، غير متقنة لا الانكليزية و لا اللغة الأم.

نظرة في السناريو المطبعي تكشف أن ٥٠% من المطبوعات في فترة سنة تكون باللغة الانكليزية وحدها، و النصف المتبقى تقاسمها اللغات الهندية

بجملتها. في ميدان التعليم نسمع عن الكتب المدرسية و لا نطلع على شيء عن القراءات المتوازنة. و في الإدارة العامة نتلمس ولاء لها هو أجنبي و غريب عن الوطن، و غدا بحق ما هو محلي.. و عن الاعلام الالكتروني فإنه يستخدم اللغات الهندية في برامج الترفيه و اللغة الانكليزية للاتصال الفكري.

الهند بلد متعدد اللغات و الطوائف. و مهام البناء الوطني في مثل هذه الدول تكون قابلة للتنفيذ بعد الاعتراف بذلك الواقع التعددي و ليس بدونها. لكنه نرى من جانب آخر أن عملية الاندماج الوطني تتطلب - من سوء الحظ - القضاء على تلك التعددات. الانخراط في التيار الوطني يكون واجهة، و هدفه الحقيقي هو الامتصاص. و بالرغم منه فإنه يمكن للهند أن تلعب دور قائد للعالم غير العالم الغربي اذا ما يتيسر لها الاطلاع على امكانياتها الحقيقية التي يكون أهمها و أقواها "التعددية".

نعريب: فريد الزمان



## كلمة التحرير:

في آخر يوم من العام الفائت خسرت بلادنا الهند و بالتالي العالم الإسلامي كله شخصية عبقرية فذة قلما يأتي الزمان بمثلاً و ذلك في وفاة الكاتب الإسلامي الجليل و الداعية الكبير و رائد الحركة الإنسانية الشيخ أبي الحسن علي الندوي رحمه الله الذي وقف حياته لإعلاء كلمة الحق و نشر رسالة الإنسانية و تقويم مسار الأمة الإسلامية و إصلاح المجتمع الهندي حفاظاً على التراث العلمي و الدعوى للسلف و الذي انتقل إليه عن طريق إبيه الفاضل صاحب الموسوعة المعروفة - نزهة الخواطر- و تأييداً لروح الفقيد رأينا أن نضمن هذا العدد مقالاً خاصاً تناول فيه كاتبه الأستاذ الدكتور شفيق أحمد خان الندوي الجوانب المختلفة لحياته خاصة العوامل التي لها دور هام في تكوين شخصيته و ذكر في مقدمتها البيئة البيئية و العلمية التي نشأ و تربى فيها الشيخ و انتماءه إلى أسرة الشيخ أحمد بن عرفان الشهيد الراي بريلوي المعروف بحركته الإصلاحية - كما أبرز الجوانب العديدة لحياته بصفته عالماً فذاً و داعية كبيراً و مفكراً إسلامياً و كاتباً قديراً و راعياً مخلصاً لمصالح الأمة و وطنه معاً - و أرفف نك بقائمة لمؤلفاته التي يربو عددها على ١٥٩ كتاباً بين صغير و كبير، و لا بد لنا من الاعتراف بأن مقالاً واحداً فقط لا يكفي لاستيعاب المناحي الشتى لهذا العالم الكبير الذي كان مفعرةً للهند و منارةً رشيد و هدىً لساثر العالم، و لذا فقد قررنا نشر سلسلة من المقالات في اعداد مجلتنا هذه تعرف بشخصية الشيخ و مساهماته التي ظل يثرى بها الحياة العلمية و الثقافية و الاجتماعية للهند لأكثر من نصف قرن.

مقال مهم آخر يحتوى عليه هذا العدد هو ما كتبه الأستاذ الدكتور جلال السعيد الحفناوى تحت عنوان المقاومة السلبية: "اللاعنف و عدم التعاون بين غاندي و آزاد: قراءة في الفكر السياسي الهندي" و أكد فيه ان غاندي و آزاد كانا وجهين لعملة واحدة في الفكر السياسي الهندي و بينما استمد غاندي فكرة اللاعننف من دادا بهاي البارسي فإن آزاد استمد فكرة عدم التعاون مع الانجليز من مبادئ القران الكريم و اجتهادات الشاه ولي الله الدهلوي و قد ابرز الكاتب أوجه المماثلة العديدة بين الزعيمين و حاول اثبات أن فكرة المقاومة السلبية أو العنف هي فكرة إسلامية كانت موجودة نفذها زعماء المسلمين قبل أن يولد غاندي بمائة عام و أنها نفس النظرية و المبدأ الذي نادى به الهنود القمءاء خلال القرون الماضية غير ان ميزة غاندي تتمثل في انه مارس هذه النظريات على نطاق واسع.

بالإضافة إلى هذا يحتوى العدد كالعاده على مقالات أخرى متنوعة حول موضوعات شتى بعضها يقدم استعراضاً للتقدم الذي أحرزته الهند في مجال العلوم و التكنولوجيا و بعض الآخر يحلل السياسات التعليمية للبلاد.

د/ زبير أحمد الفاروقي